

**Manuel SimonsVoss n° 1:  
Manuel utilisateur LSM 3.3**

03.2017

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Tables des matières

<b>1 Généralités.....</b>	<b>5</b>
1.1 Précautions de sécurité.....	5
1.2 Dispositions légales.....	6
1.3 Conditions relatives au système.....	6
1.4 Informations relatives au manuel.....	7
1.5 SMART.SURVEIL.....	8
<b>2 Installation .....</b>	<b>9</b>
2.1 Logiciel .....	9
2.1.1 LSM Basic.....	9
2.1.2 LSM Business.....	10
2.1.3 Enregistrement du LSM.....	18
2.2 Programmeurs.....	20
2.2.1 Installation des pilotes des programmeurs .....	20
2.2.2 Détection des programmeurs et utilisation conforme .....	21
2.2.3 Distances de programmation.....	22
2.2.4 Contrôle de la connexion.....	23
2.3 SMART.SURVEIL.....	23
<b>3 Premières étapes d'une nouvelle installation .....</b>	<b>24</b>
3.1 Utilisation recommandée des codes d'accès .....	24
3.2 Création d'une base de données (BASIC) .....	24
3.3 Création d'une installation de fermeture.....	26
3.3.1 Aperçu des protocoles.....	28
3.3.2 Installation de fermeture G1 .....	29
3.3.3 Installation de fermeture G2 .....	30
3.3.4 Installation mixte G2+G1 .....	30
3.3.5 Mode Overlay .....	30
<b>4 Interface utilisateur.....</b>	<b>32</b>
4.1 Interface utilisateur : Barre de menu .....	33
4.1.1 Fichier.....	33
4.1.2 Base de données.....	33
4.1.3 Aperçu .....	34
4.1.4 Assistant .....	42
4.1.5 Éditer .....	42
4.1.6 Rapports .....	93
4.1.7 Programmation .....	100
4.1.8 Réseau .....	103
4.1.9 Options .....	104
4.1.10 Fenêtre .....	110
4.1.11 Aide.....	111
4.2 Interface utilisateur : Ruban de menu.....	112

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

4.3	Interface utilisateur : Installation de fermeture.....	113
4.4	Interface utilisateur : Groupes et zones.....	113
4.5	Interface utilisateur : Matrice .....	114
<b>5</b>	<b>Connaissances générales à propos du LSM.....</b>	<b>117</b>
5.1	Autorisations de groupe.....	117
5.1.1	Réserves de groupes (uniquement G1).....	117
5.1.2	Transmission .....	117
5.2	Autorisations dans le protocole G2.....	118
5.3	Planifications des plages horaires .....	118
5.4	Niveaux de fermeture superposés.....	119
<b>6</b>	<b>Fonctions de base.....</b>	<b>122</b>
6.1	Créer une nouvelle installation de fermeture.....	122
6.2	Créer un nouveau groupe de transpondeurs.....	122
6.3	Créer un nouveau transpondeur.....	122
6.4	Assigner un transpondeur à un groupe de transpondeurs ultérieurement .....	123
6.5	Créer une nouvelle zone .....	123
6.6	Créer une nouvelle fermeture.....	123
6.7	Assigner une fermeture à une zone .....	124
6.8	Octroyer/retirer une autorisation.....	124
6.9	Créer un clavier à Pin Code .....	124
6.9.1	Configurer le clavier à Pin Code .....	124
6.9.2	Créer un clavier à Pin Code dans le plan de fermeture.....	125
6.9.3	Programmer le clavier à Pin Code.....	125
6.10	Rechercher dans la matrice.....	126
6.11	Exécuter des actions groupées .....	127
6.12	Programmer le transpondeur.....	127
6.13	Programmer la fermeture .....	128
6.14	Définir le plan des zones horaires (avec jours fériés et congés).....	128
6.15	Réinitialisation de composants .....	130
6.16	Remplacer une fermeture défectueuse .....	130
6.17	Remplacer des transpondeurs défectueux, perdus ou volés .....	131
6.18	Contrôler et évaluer le niveau de charge des piles des fermetures .....	132
6.19	Niveaux de fermeture superposés.....	134
6.19.1	Créer des niveaux de fermeture superposés.....	134
6.19.2	Association de fermetures .....	135
6.19.3	Association de transpondeurs .....	136
6.19.4	Autoriser des transpondeurs.....	137
6.20	Créer des transpondeurs de sapeurs-pompiers.....	138

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

6.21 Configurer les composants DoorMonitoring .....	138
6.22 Programmation via LSM Mobile .....	139
6.22.1 PocketPC/PDA .....	139
6.22.2 Ordinateur portable, Netbook ou tablette.....	140
6.23 Réinitialiser le mode veille des fermetures G1 .....	141
6.24 Gestion des listes d'accès .....	141
6.25 Gestion des utilisateurs (LSM BUSINESS) .....	142
<b>7 SMART.SURVEIL.....</b>	<b>144</b>
7.1 Interface utilisateurs .....	144
7.1.1 portes.....	144
7.1.2 Groupes de surveillance .....	146
7.2 Administration des droits .....	146
7.3 Fonctions de base .....	147
7.3.1 Effectuer une ouverture d'urgence à une porte .....	147
7.3.2 Créer un groupe de surveillance propre .....	148
7.3.3 Surveiller un groupe de surveillance.....	148
<b>8 Glossaire &amp; Abréviations .....</b>	<b>149</b>

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### 1 Généralités

Ce manuel décrit les fonctions du logiciel Locking System Management 3.3 SP1. Le logiciel Locking System Management, en abrégé logiciel LSM, a été développé pour gérer les installation de fermeture complexes à l'aide de composants de fermeture SimonsVoss.

Il existe également d'autres documents en complément de ce Manuel :

- Manuel WaveNet  
Décrit la manipulation du réseau radio WaveNet.
- Manuel pratique SimonsVoss  
Mettre en œuvre les fonctions de base (*ONLINE*, *OFFLINE* et *VN*) à l'aide du logiciel LSM.
- Manuel de mise à jour du logiciel LSM  
Décrit le processus de mise à jour des versions antérieures.

#### 1.1 Précautions de sécurité

##### **AVERTISSEMENT**

Des composants mal installés et/ou mal programmés peuvent bloquer un accès au niveau d'une porte. La SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences résultant du blocage de l'accès, les dommages aux biens ou aux personnes et autres dommages.

##### **ATTENTION**

Tenez compte des avertissements mentionnés dans les différentes notices des composants SimonsVoss !

##### **ATTENTION**

Les produits/systèmes décrits dans le présent manuel doivent uniquement être utilisés par des personnes qualifiées pour effectuer les tâches correspondantes. En raison de ses connaissances, le personnel qualifié est en mesure de détecter les risques liés à l'utilisation des présents produits/systèmes et à prévenir tout risque.

##### **AVIS**

Le mot de passe de l'installation de fermeture est un élément central du concept de sécurité de l'installation globale. Il est important de veiller à ce que le mot de passe de l'installation de fermeture soit consigné dans un lieu sûr et que l'accès y soit garanti à tout moment ! Une perte du mot de passe de l'installation de fermeture peut conduire à des problèmes de fonctionnement de l'installation de fermeture mais aussi à un risque plus élevé en termes de sécurité.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### AVIS

La SimonsVoss Technologies GmbH se réserve le droit d'effectuer des modifications ou modernisations techniques sans préavis. C'est pourquoi les descriptions et illustrations contenues dans cette documentation peuvent différer de la version actuelle des produits et logiciels. En cas de doute, la version allemande d'origine fait foi en ce qui concerne le contenu. Sous réserve d'erreurs et de fautes d'orthographe. Vous trouverez d'autres informations sur les produits SimonsVoss sur le site Internet : [www.simons-voss.com](http://www.simons-voss.com)

### AVIS

L'élimination des piles doit être effectuée en conformité avec les réglementations locales et nationales.

## 1.2 Dispositions légales

L'acheteur est informé du fait que l'utilisation de systèmes de fermeture (par exemple avec consignation des accès et fonctions DoorMonitoring) peut être soumise à des exigences légales en matière d'autorisations et de droit de codécision du personnel, plus particulièrement en ce qui concerne la protection des données. Il est de la responsabilité de l'acheteur ou du client/client final de s'assurer de l'utilisation légale du produit.

Une utilisation non convenue ou non conforme au sens des instructions données par la SimonsVoss Technologies GmbH, des travaux de réparation ou modifications non autorisés ou encore une maintenance non adaptée, peuvent entraîner des dysfonctionnements et sont à éviter. Toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par la SimonsVoss Technologies GmbH entraîne la perte des droits relatifs à la responsabilité, à la garantie et aux garanties spécifiques conclues.

## 1.3 Conditions relatives au système

Les conditions relatives au système suivantes doivent être remplies afin que le logiciel fonctionne de manière stable :

- Interface : min. 1 x USB 2.0 (*l'appareil de programmation SMARTCD.G2 ne doit pas être relié à un port USB 3.0 !*)
- Résolution de l'écran : au moins 1024x768 Pixel
- Processeur : au moins 2,66 GHz (*en tant que processeur Singlecore*)
- Mémoire : au moins 2 Go
- Disque dur : au moins 1 Go (*pendant l'installation env. 1 Go*)

### AVIS

L'installation de toutes les versions LSM implique qu'au moins .NET Framework 3.5. soit installé !

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Les systèmes d'exploitation suivants sont supportés :

#### LSM BASIC

Windows 7, 8 ou 10 Professional

#### LSM BUSINESS

**Serveur** : Windows Server 2003, 2008, 2008R2, 2012 ou 2012R2

**Client** : Windows 7, 8, 8.1 ou 10 Professional

#### AVIS

LSM BUSINESS : Le répertoire de la base de données de l'installation de fermeture sur le serveur doit être accessible dans le réseau.

*Afin que le logiciel LSM fonctionne de manière optimale, il est recommandé que les matériels soient toujours performants, à jour et qu'ils dépassent les conditions minimum requises. L'utilisation d'un écran à haute résolution à partir de 21 pouces de diagonale est recommandée afin de toujours garder un aperçu de tous les composants dans les grandes installations de fermeture.*

#### LSM MOBILE :

Le LSM Mobile peut en principe être utilisés avec tous les types de PDA ou PocketPC à partir de Windows Mobile 5.0 et disposant d'une interface Bluetooth. En raison du grand nombre de composants intégrés (*principalement des composants Bluetooth*), seuls les modèles suivants sont toutefois supportés :

SOCKET MOBILE 650, PIDION BM-170, FUJITSU SIEMENS POCKET LOOX C550, HP IPAQ 214, DELL PDA, ACER PDA.

Il est également possible d'utiliser le LSM Mobile sur un Netbook, Tablet-Computer ou Notebook à partir de Windows 7. Le LSM Mobile ne fonctionne pas sur les versions Windows-RT ! L'ordinateur portable utilisé doit disposer d'une interface USB libre afin de pouvoir relier un appareil de programmation.

#### AVIS

Veillez consulter les Release Notes du logiciel LSM afin de savoir quelle version du LSM Mobile utiliser.

### 1.4 Informations relatives au manuel

Le présent manuel décrit les fonctions du logiciel LSM. Celui-ci permet à l'utilisateur de programmer les composants de fermeture SimonsVoss et de gérer les installations de fermeture.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### AVIS

Ce manuel ne décrit pas le montage des différents composants de fermeture SimonsVoss. Pour ce faire, veuillez prendre consulter les notices abrégées et manuels des composants respectifs !

#### Transpondeurs

Dans le logiciel, tous les supports d'identification (transpondeur, Tag, carte, etc.) sont considérés comme des transpondeurs. Ces pourquoi, dans le présent manuel, le terme « transpondeur » est également utilisé pour désigner des supports d'identification tels que des Tags et des cartes.

#### 1.5 SMART.SURVEIL

SMART.SURVEIL est un programme de gestion propre pouvant être utilisé sur des ordinateurs sans le logiciel LSM. SMART.SURVEIL propose les fonctions suivantes :

- Surveillance de tous les états des fermetures DoorMonitoring.
- Rassembler les fermetures DoorMonitoring dans des groupes de surveillance pour une meilleure visibilité.
- Exécuter des actions (ouverture à distance, désactivation, ouverture d'urgence, etc.).

#### AVIS

SMART.SURVEIL requiert une installation de fermeture mise en réseau via WaveNet avec fermetures DoorMonitoring. L'ordinateur sur lequel SMART.SURVEIL est exécuté doit pouvoir avoir accès à l'installation de fermeture sur le réseau.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### 2 Installation

Ce chapitre décrit la première installation du logiciel LSM sur un système sur lequel encore aucune version LSM n'a été installée. Une mise à jour d'anciennes versions LSM vers la version actuelle LSM 3.3 est en principe possible. Il convient toutefois de noter que le LSM 3.3 ne peut pas être installé parallèlement à d'anciennes version LSM. Le LSM BUSINESS requiert en outre l'Advantage Database Server dans la version 11.1.

Le manuel de mise à jour LSM (*prochainement disponible*) documente l'actualisation du logiciel LSM.

#### 2.1 Logiciel

##### AVIS

Nous vous recommandons d'installer le logiciel LSM directement dans un profil administrateur local. *Connectez-vous à un profil administrateur local et ne vous limitez pas à vous connecter comme un simple utilisateur grâce à la fonction « Exécuter en tant qu'administrateur ».*

##### 2.1.1 LSM Basic

Le logiciel LSM Basic doit être installé sur un seul ordinateur. *Il n'est pas possible ni autorisé de sauvegarder la base de donnée sur le réseau. En effet, ce type de sauvegarde ne permettrait plus d'assurer l'intégrité de la base de données !*

1. Lancez le fichier de configuration en tant qu'administrateur.
2. Suivez les instructions d'installation.  
⇒ Vous devez accepter les conditions de licence pour pouvoir exécuter l'installation.
3. Démarrez le LSM Basic (*icône sur le bureau ou Démarrer/ Programmes/SimonsVoss/LSM BASIC*)

##### AVIS

Enregistrez votre installation de fermeture en local sur votre ordinateur et effectuez régulièrement des copies de sauvegarde sur des supports de données ou lecteurs externes.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### 2.1.2 LSM Business

##### Installer et configurer le serveur ADS

*L'Advantage Database Server est un outil essentiel au fonctionnement du LSM Business. Ce n'est qu'avec l'aide du serveur ADS qu'il peut être garanti que plusieurs personnes puissent accéder simultanément à la base de données et qu'un échange de données sûr puisse avoir lieu.*

Ce chapitre présente les étapes nécessaires qui doivent être effectuées sur le serveur.

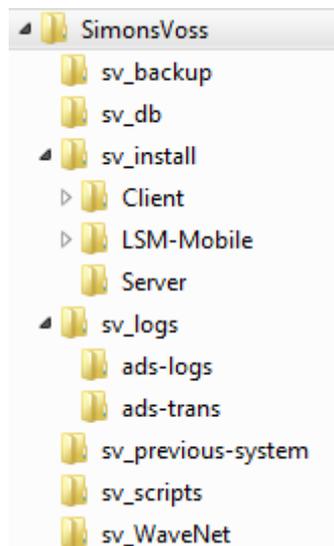
#### AVIS

L'installation du serveur ADS implique une clé de licence valide (*Validation Code et Replication Code*). Si vous ne possédez aucune clé de licence, veuillez contacter votre partenaire avec le bon de livraison SimonsVoss du logiciel LSM Business. Le bon de livraison SimonsVoss contient un certificat avec numéro de série et code de validation vous permettant d'enregistrer la licence ADS.

##### Création de la structure des dossiers

Nous vous recommandons d'opter pour une hiérarchie des dossiers déterminée. Le fait de respecter la hiérarchie des dossiers définie par SimonsVoss offre de nombreux avantages en termes d'aide à l'installation et d'assistance.

Structurez les dossiers du répertoire principal (par ex. C:\SimonsVoss \) comme suit afin d'y enregistrer les plans de fermeture et les fichiers Log (journaux) :



## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

- Le dossier « sv\_backup » vous permet d'enregistrer des fichiers de sauvegarde locaux afin de pouvoir rétablir une version antérieure de l'installation de fermeture.
- Le dossier « sv\_db » vous permet d'enregistrer le plan de fermeture.
- Le dossier « sv\_install » vous permet le cas échéant d'enregistrer des fichiers d'installation.
- Le dossier « sv\_logs » vous permet d'enregistrer les fichiers Log du serveur ADS.
- Le dossier « sv\_previous-system » vous permet de sauvegarder des fichiers des versions plus anciennes du LSM.
- Le dossier « sv-scripts » vous permet par ex. d'enregistrer le script de sauvegarde, qui sera ajouté à la planification des tâches Windows.
- Le dossier « sv\_WaveNet » vous permet par ex. d'enregistrer les fichiers du WaveNet-Manager.

#### Installer le serveur ADS

Installez le serveur ADS sur le serveur :

1. démarrez le fichier Setup en tant qu'administrateur.
2. Suivez les instructions relatives à l'installation.
  - ⇒ Vous devez accepter les conditions relatives à la licence avant de pouvoir procéder à l'installation.
  - ⇒ Saisissez le code requis lorsqu'il est demandé afin de pouvoir correctement enregistrer le serveur ADS.

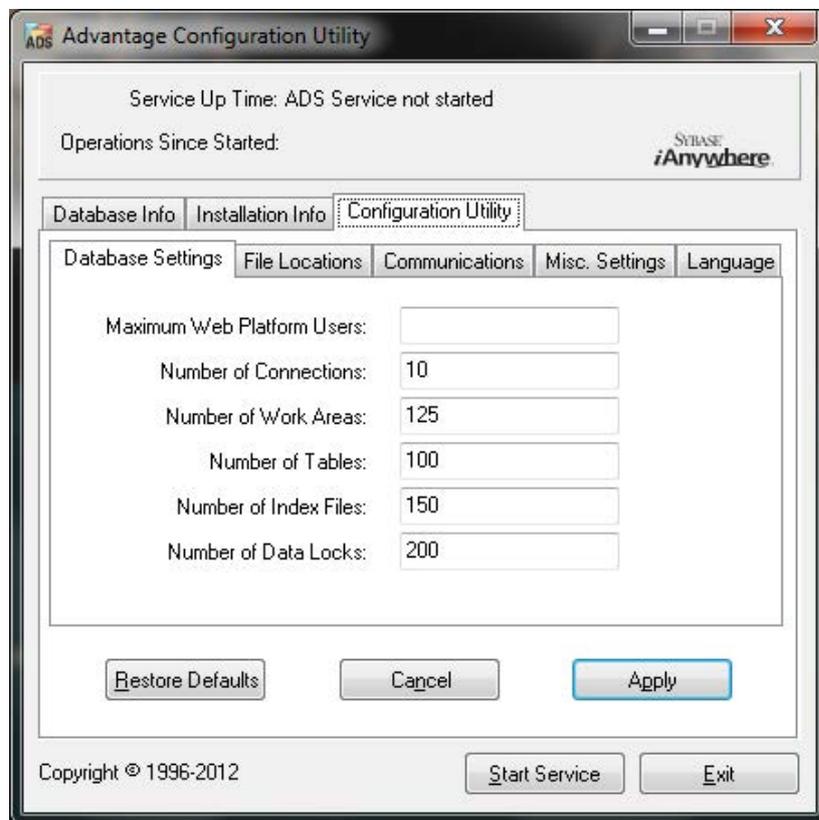
#### Configurer le serveur ADS

Configurez le serveur ADS à l'aide de l'Avantage Configuration Utility :

1. démarrez l'Avantage Configuration Utility, par ex. via *Start/Programme/Avantage Database Server/Avantage Configuration Utility*. (la Configuration Utility est, le cas échéant, déjà démarrée)
2. Choisissez l'onglet « Configuration Utility ».
3. Modifiez les propriétés suivantes dans l'onglet « Database Settings » et sauvegardez-les en cliquant sur « Apply ».

## Manuel SimonsVoss n° 1:

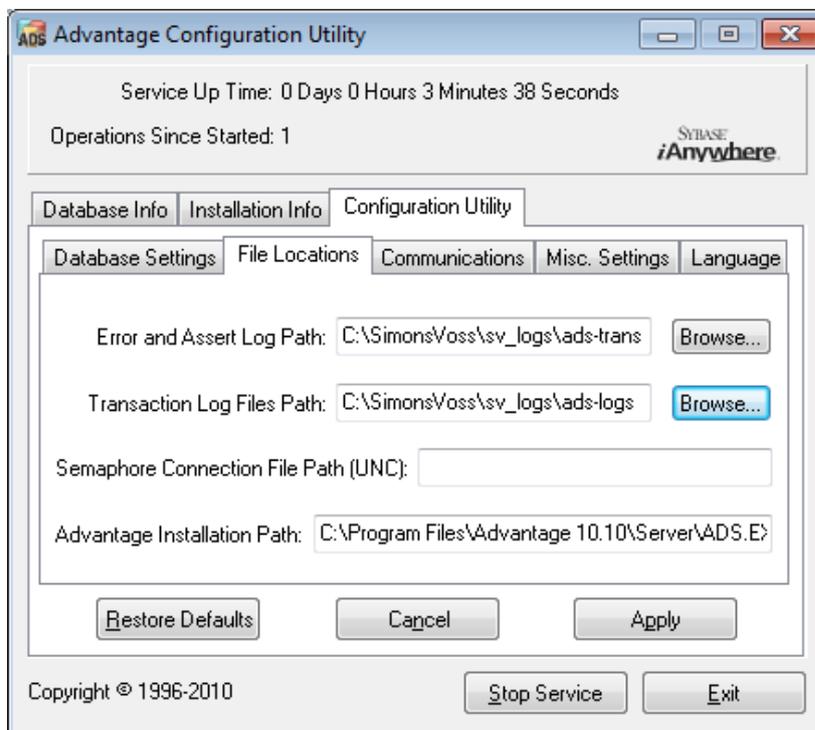
## Manuel utilisateur LSM 3.3



- ⇒
4. Modifiez les propriétés suivantes dans l'onglet « File locations » et sauvegardez-les en cliquant sur « Apply ».

## Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

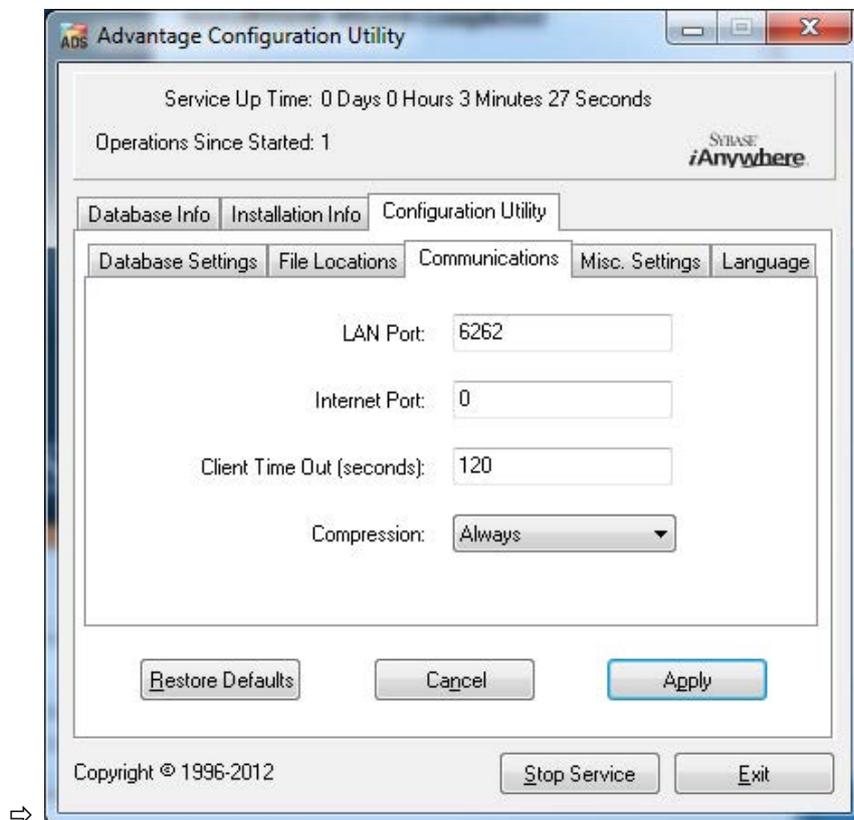


⇒ Veuillez noter que le chemin du lecteur (ici : C) peut être différent de celui du serveur !

5. Modifiez les propriétés suivantes dans l'onglet « Communications » et sauvegardez-les en cliquant sur « Apply ».

## Manuel SimonsVoss n° 1:

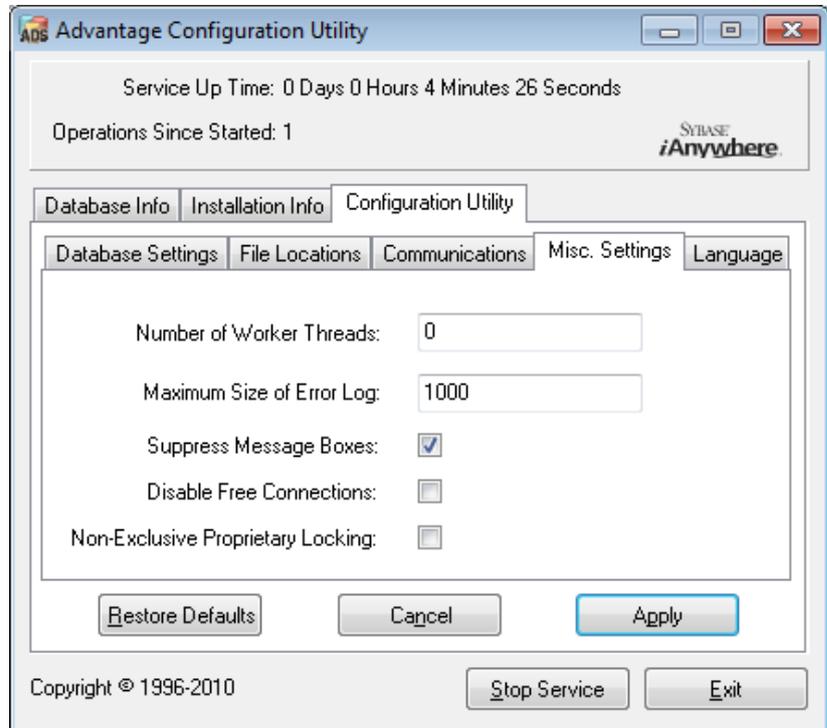
## Manuel utilisateur LSM 3.3



- ⇒
6. Modifier les paramètres suivants dans l'onglet « Misc. Settings » et sauvegardez-les en cliquant sur le bouton « Apply » :

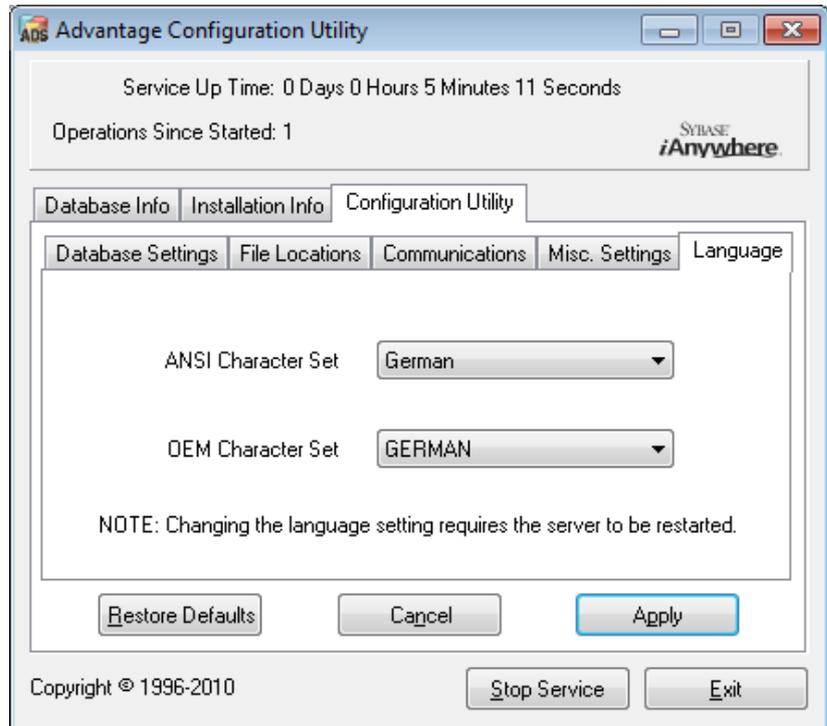
# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3



⇒

7. Modifiez les paramètres linguistiques dans l'onglet « Language » selon vos besoins et sauvegardez-les en cliquant sur « Apply ».



⇒

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### Vérifiez le service du serveur ADS

Vérifiez que le serveur ADS est bien associé à un service système exécuté automatiquement :

1. Ouvrez le panneau de configuration, par ex. via *Démarrer/Panneau de configuration*.
2. Ouvrez le dossier « Gestion ».
3. Ouvrez le dossier « Services ».
4. Vérifiez si le service « Advantage Database Server » est bien associé à l'état « Démarré » et si le type de démarrage est bien défini sur « Automatique ».

⇒ Si vous souhaitez apporter des modifications, changez les valeurs en double-cliquant sur le service ADS.

#### Mise à disposition de la base de données sur le réseau

Le dossier contenant la base de données « sv\_db » doit être rendu disponible sur le réseau. Partagez les dossiers et octroyez les droits de lecture requis. Nous vous conseillons de procéder à un « partage caché ». *Pour effectuer un partage caché, insérez le signe \$ à la fin du chemin d'accès.*

#### Création d'une sauvegarde locale de l'application

Il est important de procéder à des sauvegardes régulières de l'installation de fermeture. Prenez les mesures requises pour procéder à une sauvegarde automatique à intervalles réguliers du dossier « sv\_db ».

Le script suivant permet de mettre fin au service ADS, de copier la base de données à des fins de sauvegarde et de redémarrer ensuite le service ADS :

```
rmdir /s /q C:\PATH_BACKUP\
```

```
net stop Advantage /y
```

```
md C:\PATH_BACKUP\ xcopy C:\PATH_SOURCE\*. * C:\PATH_BACKUP\ /s /c /e
```

```
net start Advantage /y
```

- « PATH\_BACKUP » remplace le chemin d'accès du dossier dans lequel la base de données doit être copiée à des fins de sauvegarde.
- « PATH\_SOURCE » remplace le chemin d'accès précis du dossier « lsm-db » dans lequel la base de données est enregistrée.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Enregistrez ce script en tant que fichier Batch (.bat) dans le dossier *C:\SimonsVoss\sv\_scripts*, afin de pouvoir l'exécuter en tant que tâche (nouvelle tâche dans la planification des tâches Windows). La base de données contenant le plan de fermeture sauvegardée sous « PATH\_BACKUP » peut être archivée à l'aide de tous les outils de sauvegarde courants.

#### AVIS

Il est vivement conseillé d'effectuer également une copie de secours (sauvegarde) sur un support externe supplémentaire.

### Installation et configuration du LSM Business

#### Installation du LSM Business

Le LSM Business est installé sur les ordinateurs client sélectionnés. Ceux-ci ont accès au serveur ADS du réseau, gérant les plans de fermeture.

1. Lancez le fichier de configuration en tant qu'administrateur.
2. Suivez les instructions d'installation.  
⇒ Vous devez accepter les conditions de licence pour pouvoir exécuter l'installation.
3. Démarrez le LSM Business (*icône sur le bureau ou Démarrer/ Programmes/SimonsVoss/LSM BUSINESS*)

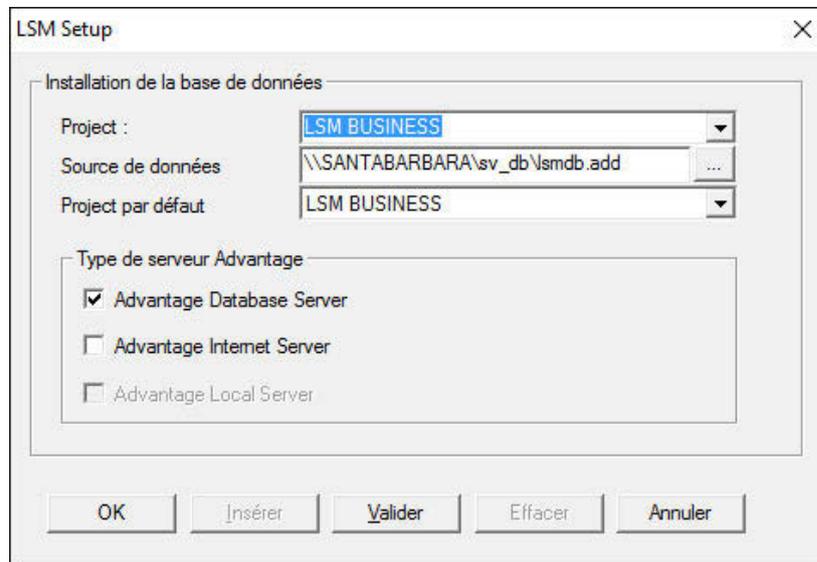
#### Configuration du LSM Business

Le LSM Business ne doit être configuré qu'une seule fois. Lors de cette étape, un plan de fermeture vierge est copié sur le serveur et le LSM Business est paramétré pour pouvoir accéder à ce plan de fermeture.

1. Extrayez le plan de fermeture sauvegardé dans le répertoire d'installation du LSM Business (par ex. : *C:\Programmes (x86)\SimonsVoss\LockSysMgr\_3\_3\db*) dans le répertoire du serveur « sv\_db ».
2. Démarrez le LSM Business (*par ex., via Démarrer/Programmes/SimonsVoss/LSM Business*)
3. Sélectionnez « Configuration ».
4. Lors de la première exécution, une fenêtre s'ouvre. C'est là que vous devez définir le chemin d'accès à la base de données.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3



⇒

⇒ Attribuez un nom de projet.

⇒ Via le bouton « ... », sélectionnez le chemin d'accès du serveur et sélectionnez le fichier lsmdb.add. Pour les partages cachés, le chemin d'accès à lsmdb.add doit être suivi directement du signe \$, par ex. : \\<SERVER>\sv\_db\$\lsmdb.add

⇒ *Il est impossible de sélectionner un dossier local dans le LSM Business !*

5. Enregistrez ces paramètres.

#### Installation du correctif Crystal-Reports

Crystal Reports est utilisé en arrière-plan en tant qu'outil de Reporting. L'outil est automatiquement installé lors de l'installation du LSM Business. L'installation d'un Hotfix actuel est requise pour un fonctionnement sans problème.

1. Démarrer le Hotfix au format .exe.
2. Suivez les instructions relatives à l'installation.

⇒ Vous devez accepter les conditions relatives à la licence avant de pouvoir procéder à l'installation.

#### 2.1.3 Enregistrement du LSM

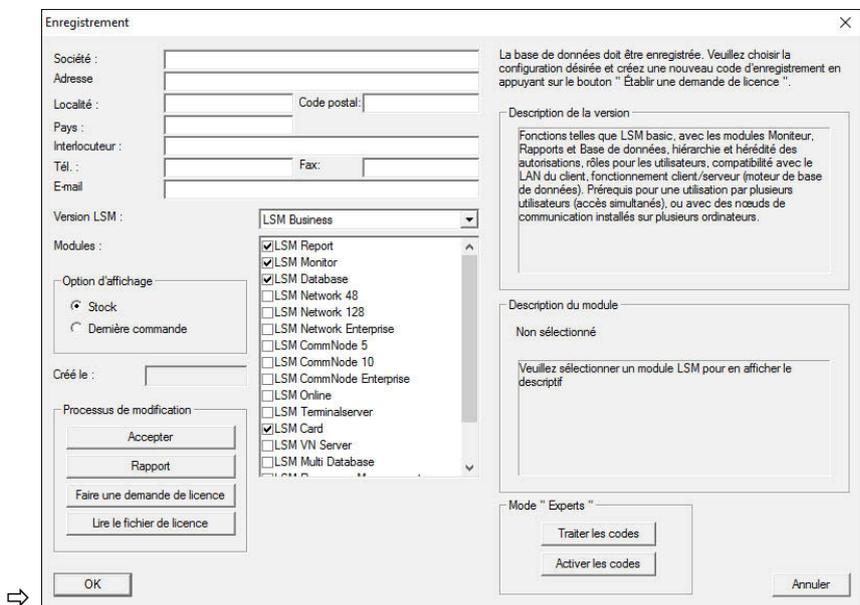
Le LSM Basic offre des fonctions de gestion des programmeurs et des installations de fermeture ne nécessitant aucun enregistrement de modules complémentaires. L'utilisation de modules complémentaires du LSM BASIC ou la mise en œuvre de LSM BUSINESS ou LSM PROFESSIONAL requiert un enregistrement desdits modules complémentaires.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

Voici comment activer le logiciel (ou les différents composants) :

1. Ouvrez la fenêtre « Éditer l'enregistrement ».
  - ⇒ Lors de l'installation de LSM BUSINESS ou LSM PROFESSIONAL, cette fenêtre s'ouvre automatiquement au moment de la première connexion entre le client et la base de données.
  - ⇒ Il est possible d'ouvrir cette fenêtre dans toutes les versions LSM à tout moment à partir de la barre de menu *Aide/Enregistrement* en cliquant sur le bouton « Éditer ».



2. Pour commencer, complétez correctement tous les champs (entreprise, adresse, ville, etc.).
3. Confirmez la saisie par un clic sur le bouton « Accepter ».
4. Sélectionnez votre version LSM via la liste déroulante.
5. Par défaut, la case à cocher des options affichage « Ficher » est cochée. Tous les modules marqués sont déjà activés. Sélectionnez les modules complémentaires dont vous avez déjà fait l'acquisition.
  - ⇒ Un clic sur le module permet d'afficher sa description à droite de la liste.
6. Générez un fichier .rgo en cliquant sur le bouton « Créer demande de licence ».
7. Transférez ce fichier .rgo par **e-mail (registration@simons-voss.com)** à SimonsVoss Technologie GmbH.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

- ⇒ Un assistant génère automatiquement un e-mail que vous pouvez transférer directement. *Pour ce faire, votre ordinateur doit être équipé d'un client de messagerie tel que Outlook et être connecté à Internet.*
  - ⇒ Vérifiez bien que le fichier .rgo est joint à l'e-mail. Il est également possible de transférer le fichier .rgo à SimonsVoss au départ d'un autre ordinateur.
  - ⇒ Ne procédez plus à aucune modification des modules jusqu'à ce que vous ayez lu le fichier .lic associé au fichier .rgo transmis.
8. Vous allez recevoir un fichier .lic que vous pourrez lire en cliquant sur le bouton « Lire fichier de licence ».
- ⇒ Ce fichier .lic contient toutes les informations d'activation.
- ⇒ Une fois le fichier .lic lu avec succès, les modules sont activés.

#### AVIS

Il vous est uniquement possible d'activer les modules dont vous avez déjà fait l'acquisition.

## 2.2 Programmeurs

Il est possible de raccorder un programmeur à n'importe quel ordinateur sur lequel est installé le logiciel LSM. Pour cela, l'ordinateur doit disposer d'une interface USB. Le programmeur permet de transmettre les réglages et autorisations effectués aux composants de fermeture SimonsVoss. Tous les composants peuvent également facilement être lus. Pour les composants déjà programmés, cela est également possible via la version LSM Mobile Edition ou le réseau WaveNet de SimonsVoss.

### 2.2.1 Installation des pilotes des programmeurs

Installez les pilotes des programmeurs. Tous les programmeurs doivent être associés à un pilote. *Vous trouverez les pilotes correspondants sur le CD du programmeur ou dans le centre de téléchargement à l'adresse [www.simons-voss.com](http://www.simons-voss.com).*

1. Ouvrez le fichier d'installation du pilote souhaité.
2. Suivez les instructions d'installation.
  - ⇒ Vous devez accepter les conditions de licence pour pouvoir exécuter l'installation.

Il est possible de connecter directement les programmeurs à l'ordinateur via l'interface USB.

#### AVIS

Consultez la documentation fournie avec les programmeurs.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### 2.2.2 Détection des programmeurs et utilisation conforme

Les programmeurs SimonsVoss se déclinent actuellement dans les versions suivantes :

#### SMARTCD.G2

Le SMARTCD.G2 est le programmeur standard pour les composants actifs et hybrides. Il vous permet de programmer tous les composants actifs SimonVoss. Ce programmeur dispose d'un module Bluetooth et d'une batterie. Il peut ainsi être connecté à un PDA/PocketPC et est compatible avec LSM Mobile. Le SMARTCD-G2 se reconnaît au logo SimonsVoss.

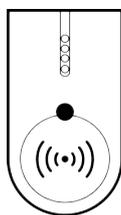


### AVIS

Le programmeur SMARTCD.G2 doit être chargé pendant quelques heures avant sa première utilisation !

#### SMARTCD.MP

Le programmeur SMARTCD-MP permet de programmer et de lire les composants passifs. Contrairement au SMARTCD.G2 actif, le SMARTCD-MP se reconnaît au symbole radio. Le SMARTCD-MP peut uniquement être utilisé en étant connecté au moyen d'un port USB.



#### SMARTCD.HF

Le programmeur SMARTCD.HF permet de programmer et de lire des Tags et des cartes passifs.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3



### SMARTCD.MIFARE

Le programmeur de cartes peut être utilisé pour programmer des cartes passives G1. *Ce programmeur n'est plus disponible et a été remplacé par les modèles SMARTCD.MP et SMARTCD.HF.*

### 2.2.3 Distances de programmation

La réussite des processus de programmation et de lecture implique le respect de certaines distances entre l'appareil de programmation et les composants.

#### SMARTCD.G2

- La distance entre le SMARTCD.G2 et les composants actifs (cylindre de fermeture ou transpondeur) doit être d'env. 20 cm.
- Veillez à ce qu'aucun autre composant actif ne se trouve à proximité pendant le processus de programmation ou de lecture (rayon d'env. 1,5 m autour du SMARTCD.G2).

#### AVIS

La distance de programmation entre le SMARTCD.G2 et le **SmartRelais** ou le **lecteur biométrique** doit être exactement de **40 cm** !

#### SMARTCD.MP

- Le bouton du côté électronique du cylindre de fermeture (*anneau noir entre le bouton et le boîtier du cylindre*) doit être maintenant exactement sur le symbole d'antenne du SMARTCD.MP.
- Maintenez le cylindre de fermeture sur le symbole d'antenne pendant toute la durée du processus.
- Le SMARTCD.MP permet également de programmer des cartes lorsque ces dernières sont directement placées sur l'appareil de programmation.

#### SMARTCD.HF

- Placez la carte ou le Tag afin qu'il/elle corresponde parfaitement avec le coin gauche du SMARTCD.HF.

### Programmation de fermetures hybrides

Les fermetures hybrides sont programmées via le SMARTCD.G2. La programmation requiert cependant une connexion (et installation) simultanée d'un SMARTCD.MP ou d'un SMARTCD.HF.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### 2.2.4 Contrôle de la connexion

Le logiciel LSM vous permet de vérifier si le programmeur a été correctement connecté et installé :

1. Pour ce faire, sélectionnez l'option « Programmation » dans la barre de menu.
2. Sélectionnez le programmeur à contrôler, par ex. « Tester SmartCD actif » pour tester le SMARTCD.G2.  
⇒ Le test démarre directement.

#### 2.3 SMART.SURVEIL

SMART.SURVEIL peut être démarré directement sans installation. Les étapes suivantes sont nécessaires afin de pouvoir se connecter à une installation de fermeture :

- ✓ Une installation de fermeture SimonsVoss disposant de fermetures DoorMonitoring mises en réseau via WaveNet existe déjà.
  - ✓ L'ordinateur sur lequel SMART.SURVEIL est exécuté dispose d'un droit de lecture sur la base de données de l'installation de fermeture.
1. Démarrez l'application SMART.SURVEIL.
  2. Copiez le chemin d'accès dans le fichier lsmbd.add souhaité ; par ex. [...]\sv\_db\lsmbd.add. *Ce chemin d'accès se trouve sur la page d'inscription du logiciel LSM sous le point « Setup », dans le champ « Source de données ».*
  3. Donnez un nom d'utilisateur autorisé par ex. « Admin ».
  4. Saisissez le mot de passe de l'utilisateur respectif.
  5. À l'aide du bouton « OK », inscrivez-vous à l'installation de fermeture avec SMART.SURVEIL.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### 3 Premières étapes d'une nouvelle installation

#### 3.1 Utilisation recommandée des codes d'accès

Deux types de codes d'accès sont principalement utilisés dans le logiciel LSM :

– **Mot de passe utilisateur**

Le mot de passe utilisateur est requis pour se connecter au plan de fermeture ou à la base de données.

– **Mot de passe de l'installation de fermeture**

Le mot de passe de l'installation de fermeture est programmé dans tous les composants SimonsVoss. Ce mot de passe de l'installation de fermeture est enregistré dans une zone cryptée du plan de fermeture ou de la base de données et il est impossible d'y accéder. Pour procéder à une nouvelle programmation des composants déjà programmés, le mot de passe de l'installation de fermeture doit obligatoirement être connu de la base de données.

Ci-après, vous trouverez deux recommandations qui vous permettront de gérer vos codes d'accès de manière sûre :

- Afin d'augmenter le niveau de sécurité de l'installation de fermeture globale, il est recommandé de diviser le mot de passe de l'installation de fermeture en au moins deux parties, communiquées individuellement aux personnes concernées.
- Il est recommandé de consigner les mots de passe administrateur et de l'installation de fermeture et de les stocker en différents endroits sans qu'ils soient accessibles à des tiers !

*L'exploitant de l'installation de fermeture devrait toujours se poser la question suivante : que se passera-t-il si la seule personne qui connaît le mot de passe de l'installation de fermeture (ou une partie de celui-ci) n'est subitement plus en mesure de le donner.*

#### AVIS

Par défaut, le LSM BASIC est configuré avec un deuxième utilisateur prédéfini : AdminAL. Le responsable de la protection des données peut se connecter sous AdminAL pour lire les listes d'accès. Nous vous recommandons impérativement de modifier le mot de passe AdminAL (system3060) par défaut.

#### 3.2 Création d'une base de données (BASIC)

La première chose à faire dans le logiciel LSM est de créer une nouvelle base de données.

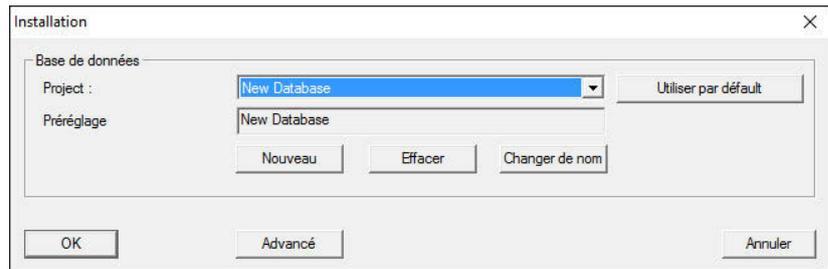
1. Démarrez le logiciel LSM, par ex. via *Démarrer/Programmes/SimonsVoss/Locking System Management*.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

⇒ Le logiciel LSM démarre et le menu principal contenant les points « Se connecter », « Se déconnecter » et « Configuration » s'affiche.

2. Cliquez sur « Configuration ».



⇒

3. Cliquez sur « Nouveau » pour créer un nouveau projet.

⇒ *Les utilisateurs avancés peuvent procéder à d'autres paramètres tels que l'affectation du dossier contenant la base de données ou les sauvegardes à l'aide du bouton « Avancé ».*

4. Saisissez le nom que vous souhaitez donner au projet et confirmez par un clic sur « OK ».



⇒

*Cliquez sur le bouton « Utiliser en tant que paramètre par défaut » pour sélectionner automatiquement cette base de données lors du démarrage.*

#### AVIS

Dans la fenêtre « Configuration » du LSM Basic il est possible de définir un chemin d'accès de fichier alternatif de sauvegarde de la base de donnée en cliquant sur le bouton « Avancé ». Lorsque plusieurs utilisateurs accèdent au LSM Basic au départ du même ordinateur, il est particulièrement déconseillé de sauvegarder les plans de fermeture dans des dossiers spécifiques aux utilisateurs tels que « Mes documents » ou « Bureau ».

#### AVIS

Enregistrez les fichiers du LSM Basic uniquement dans des dossiers locaux ! Afin de garantir l'intégrité de l'installation de fermeture, il est impossible de procéder à une installation sur un lecteur réseau.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### 3.3 Création d'une installation de fermeture

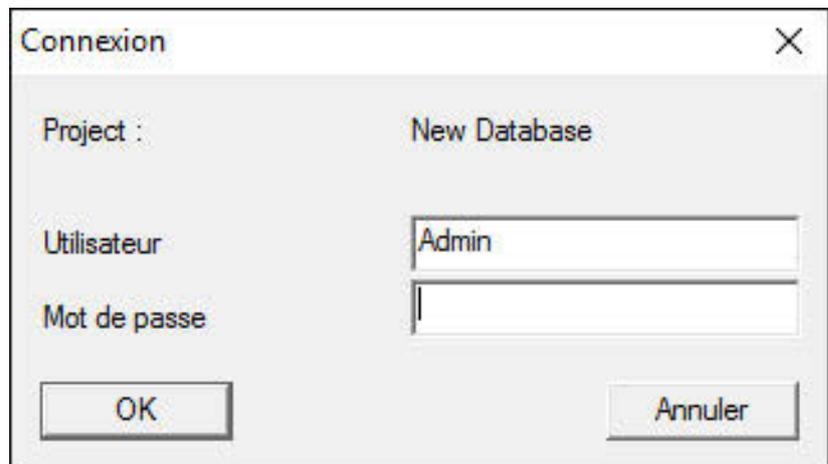
##### Déterminer mot de passe

Lorsque vous avez déjà créé un projet, vous pouvez alors créer une installation de fermeture.

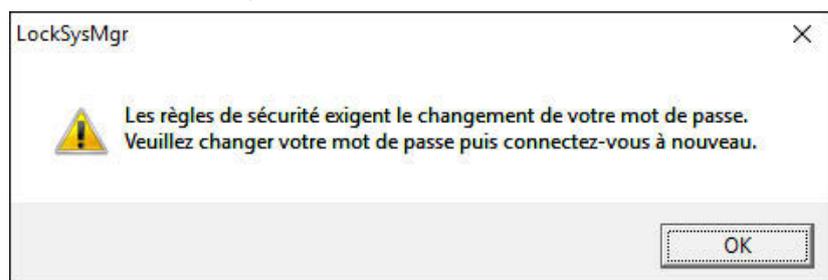
##### AVIS

Lors de la création d'un plan de fermeture dans le LSM BUSINESS ou le LSM PROFESSIONAL, le processus se voit interrompu par l'octroi de la licence. L'octroi d'une licence pour d'autres modules est optionnel dans le LSM BASIC.

1. Cliquez sur « Se connecter » dans le menu principal du logiciel LSM. Vérifiez que vous avez choisi le bon projet sous « Setup ».
2. Saisissez le mot de passe par défaut « system3060 ».



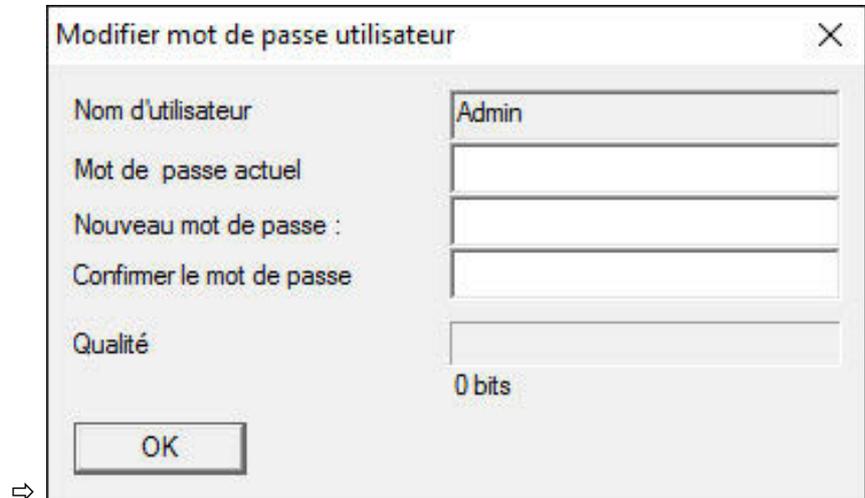
3. Confirmez le message d'alerte en cliquant sur « OK ».



4. Saisissez à nouveau le mot de passe par défaut « system3060 » et entrez ensuite un nouveau mot de passe utilisateur.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

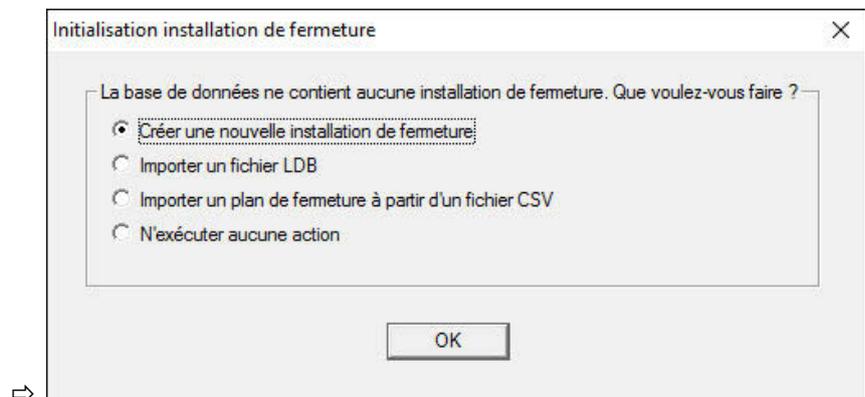


#### AVIS

Le mot de passe utilisateur vous sera demandé pour chaque connexion à la base de données. Le logiciel LSM Business permet de créer plusieurs utilisateurs ayant des mots de passe et des droits différents.

#### Créer une installation de fermeture

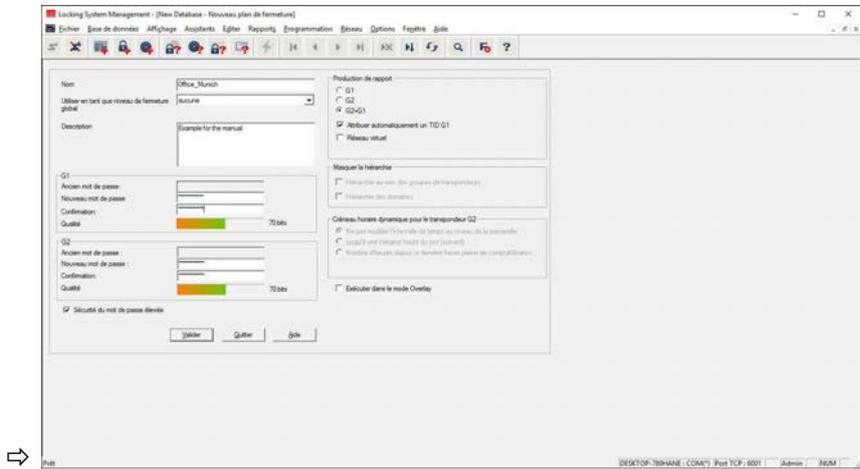
1. Un assistant de configuration apparaît dès l'octroi d'un nouveau mot de passe :



2. Sélectionnez « Créer une nouvelle installation de fermeture » afin de créer une nouvelle installation de fermeture. Confirmez par « OK ».
3. Paramétrer les caractéristiques de la nouvelle installation de fermeture et attribuez des mots de passe sûrs. *Il est possible de procéder à des modifications ultérieures à tout moment ; mais cela s'avère toutefois très compliqué après une première programmation des composants et ce, en raison des besoin de programmation en résultant.*

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3



4. Créez la nouvelle installation de fermeture en cliquant sur « Accepter ».
5. Cliquez sur « OK » afin d'accéder à la nouvelle installation de fermeture.

### AVIS

Le mot de passe de l'installation de fermeture sera programmé dans tous les composants SimonsVoss et sera géré à l'aide du logiciel LSM ! Sans mot de passe de l'installation de fermeture, il est impossible de modifier les composants programmés, ce qui est d'ailleurs affiché par le logiciel LSM. Veuillez consulter le chapitre Utilisation recommandée des codes d'accès [▶ 24], *afin de garantir le fonctionnement optimal de l'installation de fermeture.*

Lorsque le mot de passe de l'installation de fermeture est modifié, il faut alors reprogrammer tous les composants programmés !

### 3.3.1 Aperçu des protocoles

	G1	G2
Gestions des droits d'accès :	Fermetures	Fermeture et support d'identification (VN uniquement support d'identification)
Nombre de fermetures :	16 000	64 000
Nombre de transpondeurs :	8 000	64 000
Nombre de SLA sur un transpondeur :	3	4 x G2 + 3 x G1
Groupes de plages horaires :	5 +1	100 +1

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

	G1	G2
Accès enregistrables sur une fermeture :	Cylindre 1 000	Cylindre 3 000 SmartRelais 3 600 (200 en tant que passerelle)
Liste d'accès sur le transpondeur :	Non	1 000 par plan de fermeture G2 (y compris date, heure, identifiant de fermeture)
Procédure de gestion des groupes :	Variable ; le nombre est défini dans le groupe	Aucun pré réglage requis ; les droits et exceptions sont mémorisée sur le TRA
Transpondeur de remplacement :	7 TRA de remplacement via le mode « Overlay »	Aucun pré réglage requis
Compatibilité réseau :	Oui	Oui
Réseau virtuel :	Non	Oui, avec blocage des identifications dans le VN
Durée de couplage :	5 sec. ou 10 sec.	1 sec. à 25 sec. ; la durée de couplage du TRA peut être doublée individuellement jusqu'à max. 25 sec.
Autorisation limitée dans le temps :	Oui	Oui
Alerte concernant les piles :	Niveau 1 ; niveau 2 ; mode veille	Niveau 1 ; niveau 2 ; mode Freeze
Remplacement des piles :	SmartCD	Remplacement des piles du TRA avec un TRA ou SmartCD autorisé
LSM/LDB :	Toutes les versions	À partir de LSM 3.0
Actif / Passif :	Oui / Oui	Oui / Oui

#### 3.3.2 Installation de fermeture G1

La norme G1 est le premier protocole mis en œuvre par SimonsVoss. Cette norme est rétrocompatible avec le prédécesseur du logiciel LSM : le logiciel LDB Locking Database.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### AVIS

Utilisez ce protocole dépassé uniquement si vous gérez actuellement des installations de fermeture de type G1. Pour les nouvelles installations de fermeture, nous recommandons l'utilisation des protocoles G2 avec des composants G2 actuels.

#### 3.3.3 Installation de fermeture G2

G2 est le protocole actuel utilisé pour les composants SimonsVoss. Le protocole G2 apporte des améliorations considérables par rapport à son prédécesseur, le protocole G1.

#### AVIS

Si possible, optez toujours pour le protocole G2. Seuls le protocole G2 et les composants G2 associés vous permettront de créer et de gérer une installation de fermeture correspondant à l'état actuel de la technologie.

#### 3.3.4 Installation mixte G2+G1

Les avantages d'une installation mixte (*utilisation simultanée de composants G1 et G2 dans une installation de fermeture*) s'accompagnent de quelques inconvénients (*aperçu peu clair des composants mis en œuvre, pas de véritable expérience G2*).

*Les installations mixtes sont principalement gérées par le protocole G1. L'unique avantage d'une installation mixte est qu'il est possible d'y associer des composants G2. Cependant, les fonctions offertes par les composants G2 sont limitées dans une installation mixte.*

L'utilisation mixte permet cependant d'exploiter simultanément d'anciens composants G1 et des composants G2 actuels. La rétrocompatibilité avec les anciens composants permet d'utiliser efficacement les composants existants déjà mis en œuvre. Cette fonction est prédestinée pour les cas spéciaux de ce type. Il vous faudra par contre tirer un trait sur les propriétés particulièrement confortables des composants G2.

#### 3.3.5 Mode Overlay

*Le mode Overlay peut uniquement être activé dans les protocoles « G1 » ou « G2 + G1 ».*

Le mode Overlay propose une fonction très pratique dans le protocole limité G1 : il permet en effet d'utiliser directement un transpondeur nouvellement programmé sans devoir procéder à une reprogrammation de la fermeture. Cette fonctionnalité est limitée à 7 nouveaux transpondeurs.

*Avec le protocole G2, ces programmations peuvent être effectuées via le transpondeur ou la fermeture.*

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Lorsque le mode Overlay est activé, 7 identifiants de transpondeurs supplémentaires sont créés pour chaque identifiant de transpondeur :

*Identifiants de transpondeurs à partir de l'identifiant 64*

- Transpondeur 1 avec identifiant de transpondeur 64 : les identifiants de transpondeurs 65 à 71 sont réservés.
- Transpondeur 2 avec identifiant de transpondeur 72 : les identifiants de transpondeurs 73 à 79 sont réservés.
- Transpondeur 3 avec identifiant de transpondeur 80 : les identifiants de transpondeurs 81 à 87 sont réservés.
- (etc.)

**Exemple - Transpondeur de remplacement :** Le transpondeur 2 portant l'identifiant de transpondeur 72 a été perdu ou volé et un transpondeur de remplacement doit être programmé. L'identifiant de transpondeur 73 réservé sera affecté au transpondeur de remplacement. Si le transpondeur de remplacement nouvellement programmé est activé sur une fermeture autorisée, la fermeture se couple et l'« ancien » transpondeur 2 portant l'identifiant de transpondeur 72 est verrouillé au niveau de la fermeture. Le message correspondant transmis au logiciel LSM permet de clore le processus.

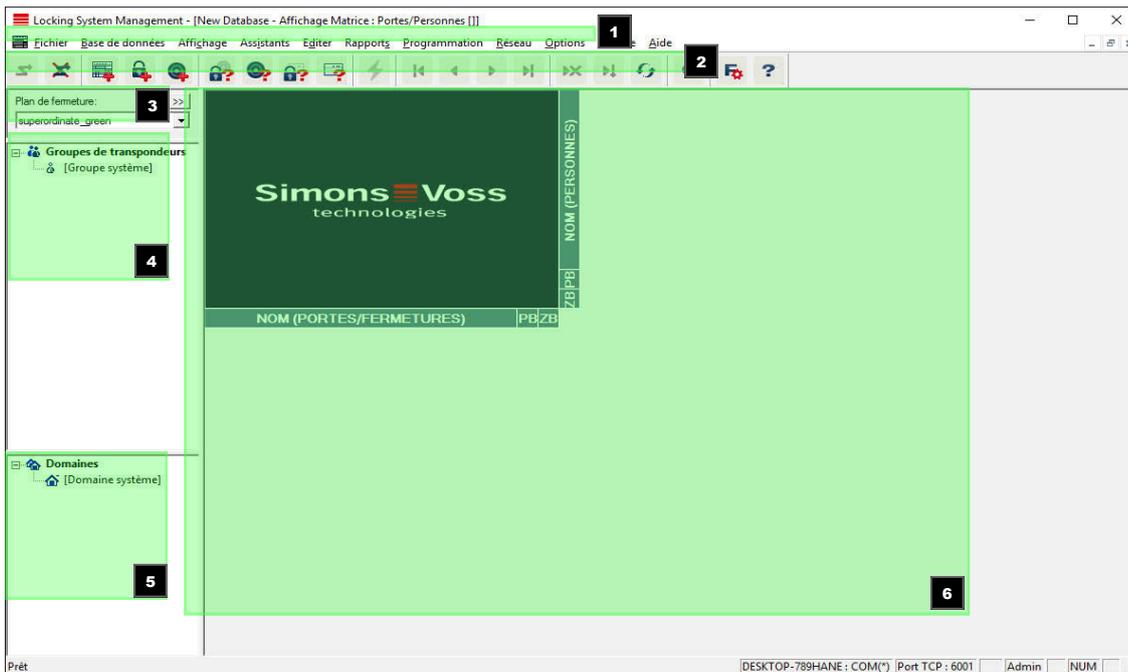
*Au total, il est possible de réserver jusqu'à 1 000 transpondeurs via cette procédure.*

# Manuel SimonsVoss n° 1:

# Manuel utilisateur LSM 3.3

## 4 Interface utilisateur

L'interface utilisateur du logiciel LSM est divisée comme suit :



### 1. Barre de menu

Utilisez la barre de menu pour accéder aux fonctions importantes.

### 2. Ruban de menu

Le ruban de menu permet d'accéder directement à des fonctions importantes et fréquemment utilisées.

### 3. Installation de fermeture

Permet de commuter rapidement entre différentes installations de fermeture du projet.

### 4. Groupes

Regroupez les utilisateurs dans des groupes afin de travailler de manière plus efficace.

### 5. Zones

Regroupez les fermetures par zones afin de travailler de manière plus efficace.

### 6. Matrice

La matrice propose un aperçu des installations de fermeture sélectionnées.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### AVIS

En fonction du logiciel LSM utilisé, certaines fonctions/saisies peuvent être indisponibles.

#### 4.1 Interface utilisateur : Barre de menu

##### 4.1.1 Fichier

###### **Fichier/Imprimer la matrice**

Impression de l'installation de fermeture sélectionnée.

###### **Fichier/Aperçu de la page**

Affiche un aperçu de la matrice avant impression.

###### **Fichier/Propriétés de l'impression**

Définissez les options d'impression supplémentaires comme la taille la page.

###### **Fichier/Modification des codes d'accès**

Vous pouvez ici éditer les codes d'accès de l'utilisateur connecté.

###### **Fichier/Nouveau (BASIC)**

Vous pouvez ici créer un nouveau projet.

###### **Fichier/Ouverture de la sauvegarde (BASIC)**

Vous permet de rétablir une ancienne sauvegarde.

###### **Fichier/Enregistrer sous/Sauvegarde (BASIC)**

Effectuer une sauvegarde du plan de fermeture actuel.

###### **Fichier/Terminer**

Déconnexion du projet et fermeture du logiciel LSM.

##### 4.1.2 Base de données

###### **Base de données/Connexion**

Se connecter à un projet. *Cette fonction est uniquement disponible si vous n'êtes pas encore connecté à un projet.*

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Base de données/Déconnexion

Un clic sur « Se déconnecter » permet de se déconnecter du projet actuel.

### Base de données/Configuration

Vous pouvez ici gérer les projets ou les bases de données. Les possibilités suivantes sont proposées :

- Éditer un projet existant.
- Supprimer un projet existant.
- Créer un nouveau projet.
- Un projet par défaut peut être téléchargé automatiquement afin de servir de pré-configuration.

### Base de données/Sauvegarde (BUSINESS)

Cette fonction vous permet de sauvegarder votre base de données et de rétablir des bases de données sauvegardées.

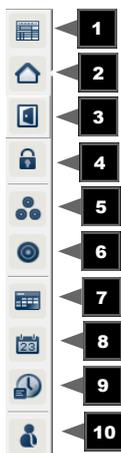
## 4.1.3 Aperçu

### Aperçu/Barre d'état

Permet d'afficher/de masquer la barre d'état au bas de l'écran. Par défaut, la barre d'état s'affiche. La barre d'état vous permet entre autres de visualiser l'état actuel de l'installation de fermeture, le nom de l'ordinateur et la connexion d'un programmeur.

### Aperçu/Éditer

L'option *Aperçu/Éditer* vous permet d'afficher un ruban de menu supplémentaire, offrant un accès rapide aux fonctions suivantes :



## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

1. **Propriétés de l'installation de fermeture**
2. **Zone**
3. **Porte**
4. **Fermeture**
5. **Groupe de transpondeurs**
6. **Transpondeur**
7. **Liste des jours fériés**
8. **Jour férié**
9. **Plages horaires**
10. **Personne**

#### **Aperçu/Zones/Groupes de transpondeurs**

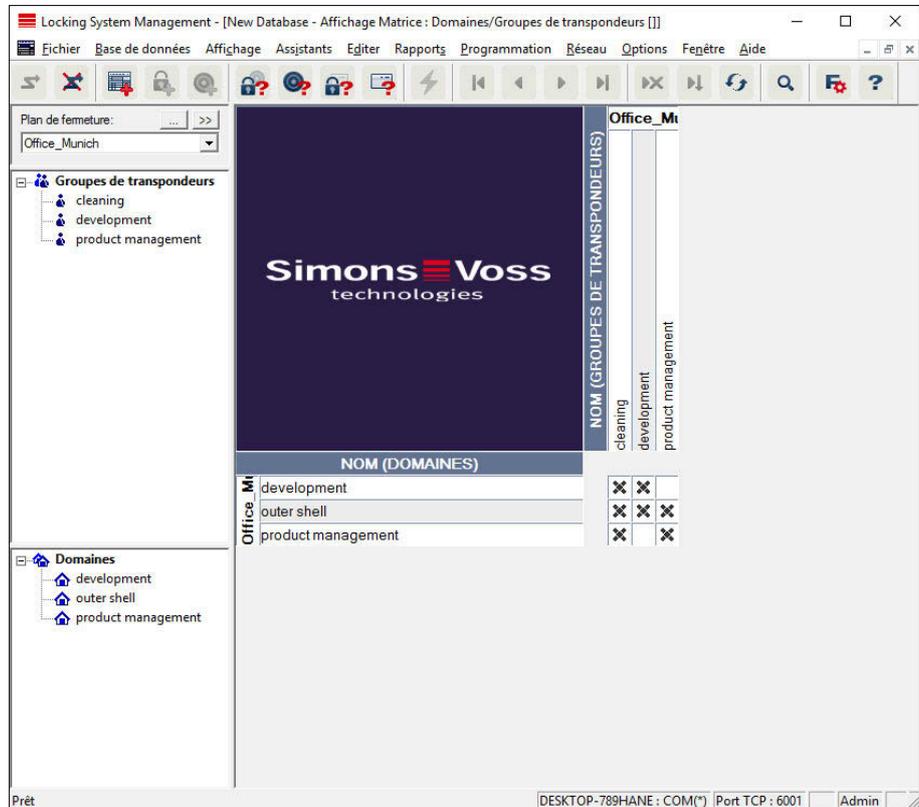
Cet aperçu permet non seulement de visualiser la structures hiérarchiques du personnel et des pièces, mais aussi d'autoriser des groupes complets de transpondeurs dans des espaces complets. Cette matrice permet de créer des autorisations de base de manière simple et rapide. Si d'autres autorisations doivent être accordées sous la forme d'extensions ou de limitations individuelles, il convient alors d'utiliser l'aperçu portes/personnes.

Cette option présente entre autres les avantages suivants lorsqu'il est travaillé dans l'installation de fermeture avec des groupes de transpondeurs et des espaces :

- Réduction de l'aperçu faisant seulement apparaître les groupes de transpondeurs et les espaces. Cela permet une visualisation simplifiée dans la matrice.
- Accorder ou retirer des autorisations de groupes complètes pour des espaces complets.
- Les personnes qui sont ajoutées ultérieurement à un groupe, reçoivent automatiquement tous les droits dudit groupe.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

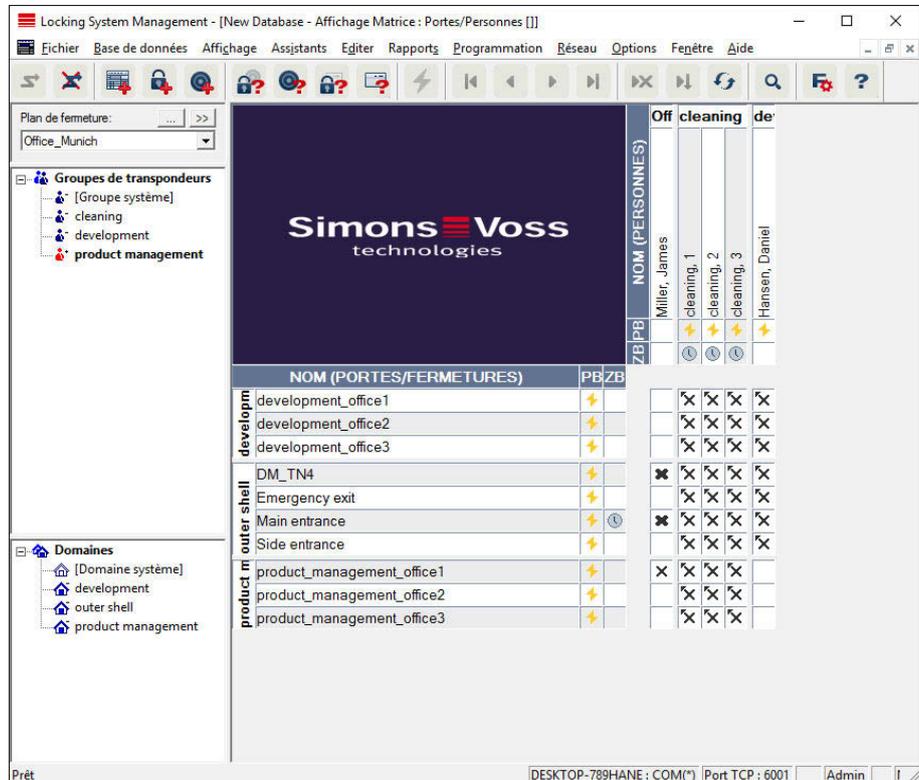


### Aperçu/Portes/Personnes

Cet aperçu permet de visualiser les autorisations uniques de toutes les personnes pour chaque porte. La matrice est de ce fait volumineuse, mais elle permet un paramétrage précis des autorisations spéciales. Il est également ici possible de procéder à un élargissement/une limitation des autorisations de groupes accordées au préalable. Cet aperçu est donc par ex. idéal pour procéder à des élargissements ou limitations individuels après avoir déterminé au préalable la structure de base sous *Aperçu des zones/Groupes de transpondeurs*.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3



### Aperçu/Toutes les zones secondaires/Ouverture de groupes

Cet aperçu permet de visualiser toutes les zones et tous les groupes, et donc d'afficher toutes les fermetures, même si des zones spécifiques avaient été masquées au préalable.

### Aperçu/Protocole (BUSINESS)

Le protocole permet de visualiser les actions exécutées au niveau de la base de données. Il est possible d'y voir quel utilisateur a créé ou modifié une fermeture déterminée ou qui s'est connecté à la base de données.

- Les protocoles peuvent être limités, par ex. en fonction d'une période, d'un utilisateur ou d'une action.
- Un clic sur le titre de la colonne correspondante permet d'effectuer un tri des résultats sur base, par ex. de la date, de l'heure ou d'un nom.

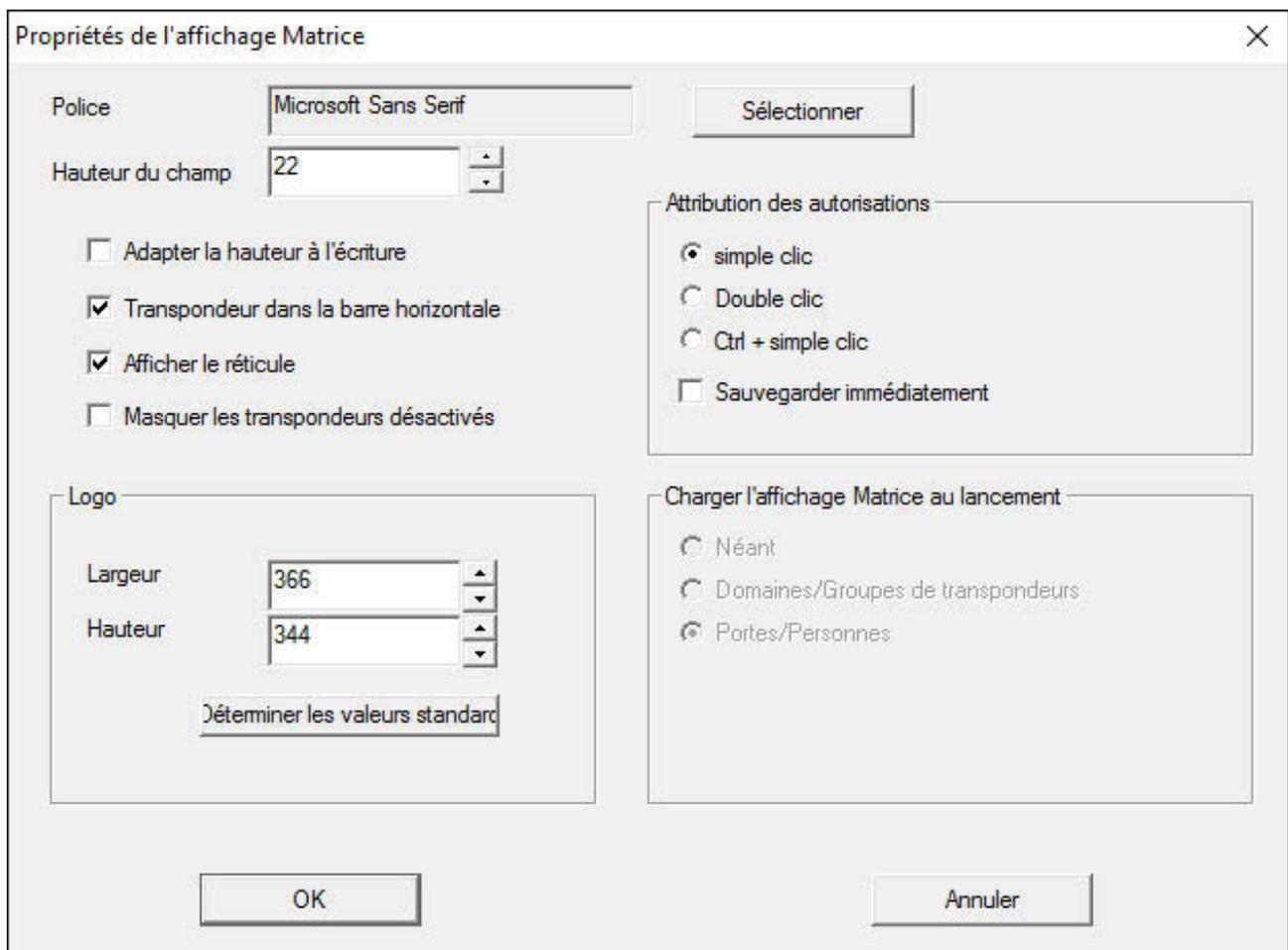
### Aperçu/Paramétrages de la matrice

Chaque utilisateur peut définir son aperçu préféré en tant qu'aperçu par défaut. Ce dernier sera affiché après l'enregistrement. Il est aussi possible ici de définir certains paramètres de base.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

Les paramètres de l'aperçu par défaut peuvent être modifiés sous *Aperçu/Aperçu de la matrice*.



### – Police

Vous permet de faire votre choix parmi différentes polices.

### – Hauteur du champ

Vous permet d'adapter la hauteur des champs en points.

### – Adapter la hauteur à la taille des caractères

Permet d'adapter automatiquement la hauteur à la police.

### – Transpondeur dans la barre horizontale

Par défaut, les transpondeurs sont affichés à l'horizontale. Vous pouvez éditer ce réglage, par ex. si vous souhaitez gérer plus de fermetures que de transpondeurs.

### – Afficher le réticule

Affiche le réticule pour une navigation plus précise.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### – Masquer les transpondeurs désactivés

Masque les transpondeurs désactivés.

#### – Logo

Éditer la taille du logo.

#### – Octroi des autorisations

Il est difficile d'exclure les clics de souris accidentels, surtout dans les grandes installations de fermeture. Pour éviter tout problème, nous vous conseillons de modifier ce paramètre.

Activez l'option « Enregistrer immédiatement » si vous souhaitez enregistrer les modifications apportées aux autorisations par un simple clic de souris.

#### **Aperçu/Colonnes supplémentaires**

La barre horizontale et la barre verticale de la matrice peuvent disposer de colonnes supplémentaires afin que l'utilisateur puissent insérer des informations utiles. Les réglages effectués ne sont valables que pour l'affichage actuel dans lequel ils ont été inscrits. Les informations diffèrent en fonction du type d'affichage. L'ordre des données affichées peut également être réglé individuellement et est enregistré selon les paramètres souhaités par le client (utilisateur Windows).

Pour afficher des colonnes supplémentaires dans la matrice :

1. Dans la barre de menu, choisissez *Aperçu/colonnes supplémentaires* suivi de l'aperçu respectif par ex. *Transpondeurs/ Personnes*.
2. Marquez toutes les informations qui doivent également apparaître.
3. Classez à l'aide de « Vers le haut » ou « Vers le bas ».
4. Confirmez la sélection en cliquant sur le bouton « OK ».

#### **Aperçu/Actualiser**

Permet d'actualiser l'aperçu de la matrice

*Il peut exceptionnellement s'avérer utile de procéder à une actualisation manuelle de la matrice, plus particulièrement dans les grandes installations de fermeture ou en présence de paramétrages particuliers.*

#### **Aperçu/Gestion des filtres**

La gestion d'une installation de fermeture est encore facilitée par l'ajout de filtres. Vous pouvez sélectionner plusieurs options de filtrage et associer les filtres à différentes personnes ou à des

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

groupes de personnes. La fonction de filtrage vous permet non seulement d'obtenir des informations complémentaires via l'affichage de lignes supplémentaires, mais également de bénéficier d'aperçus très clairs.



- **Nouveau**  
Création d'un nouveau filtre.
- **Éditer**  
Modification d'un filtre sélectionné.
- **Supprimer**  
Suppression d'un filtre sélectionné.
- **Appliquer**  
Application d'un filtre sélectionné. Lorsqu'un filtre est appliqué, le bouton porte la mention « **Désactiver** ».
- **Filtre par défaut**  
Ce filtre est le filtre utilisé par défaut.
- **Terminer**  
Vous permet de terminer la gestion des filtres et de retourner à la matrice

#### AVIS

Un filtre reste actif jusqu'à ce que vous le désactiviez !

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

Le bouton « Nouveau » vous permet de créer un nouveau filtre :

**Caractéristiques du filtre :**

Nom du filtre

Pour tous utilisateurs  
 Pour l'utilisateur :   
 Pour le groupe d'utilisateurs :

Type de transpondeur

- G1 Biométrie
- G1 Carte
- G1 Code PIN
- G1 Smart Clip
- G1 Transpondeur
- G1 Utilisateur du lecteur biométrique
- G2 Carte

Caractéristiques transpondeur

Tous  
 Avec date limite expirée  
 Avec domaine de validité  
 Il restent des unités à programmer  
 Transpondeur sans personne

Service :

Liste des groupes de transpondeurs

Tous les groupes de transpondeurs  
 Liste des groupes de transpondeurs

Groupe horaire :

Type de fermeture

- G1 Cylindre de fermeture
- G1 Lecteur biométrique
- G1 Serure à mortaise
- G1 Serure de meuble
- G1 Smart Relais
- G1 Sortie du module
- G1 Unité de commande
- G2 Cylindre de fermeture
- G2 Cylindre de fermeture Mifare
- G2 Cylindre Door Monitoring
- G2 Door Monitoring Smart Handle
- G2 Serure de meuble
- G2 Smart Handle
- G2 Smart Handle Mifare

Caractéristiques portes/femtures

Tous  
 Avec réseau  
 Sans réseau  
 Il restent des unités à programmer  
 Femtures non programmées (LID = 0)  
 Portes sans femtures  
 Lieu/bâtiment

Liste des domaines

Tous les domaines  
 Liste des domaines

Plage horaire :

- **Nom du filtre**  
Saisissez un nom évocateur pour votre nouveau filtre
- **Limitation des utilisateurs**  
Utilisateur ou groupe d'utilisateurs autorisé à utiliser le filtre
- **Type de transpondeur**  
Type de transpondeur à afficher.
- **Propriétés du transpondeur**

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Limitations relatives aux propriétés du transpondeur (par ex. zone de validité ou besoin de programmation).

- **Liste de groupes de transpondeurs**

Limitations relatives à l'appartenance du transpondeur (par ex. groupe de transpondeurs « Direction »).

- **Type de fermeture**

Type de fermeture à afficher.

- **Portes/Propriétés de l'installation de fermeture**

Limitations relatives aux propriétés de la fermeture (par ex. en réseau ou besoin de programmation).

- **Liste des zones**

Limitations relatives à l'appartenance de la fermeture (par ex. zone « Porte »).

#### 4.1.4 Assistant

Les assistants facilitent la découverte du logiciel LSM pour les nouveaux utilisateurs. Les utilisateurs expérimentés bénéficient quant à eux également des assistants, vu qu'ils permettent en principe d'effectuer tous les réglages directement les uns à la suite des autres.

##### **Assistant/Porte**

Cet assistant permet la création pas à pas d'une nouvelle porte.

##### **Assistant/Personne**

Cet assistant permet la création pas à pas d'une nouvelle personne.

#### 4.1.5 Éditer

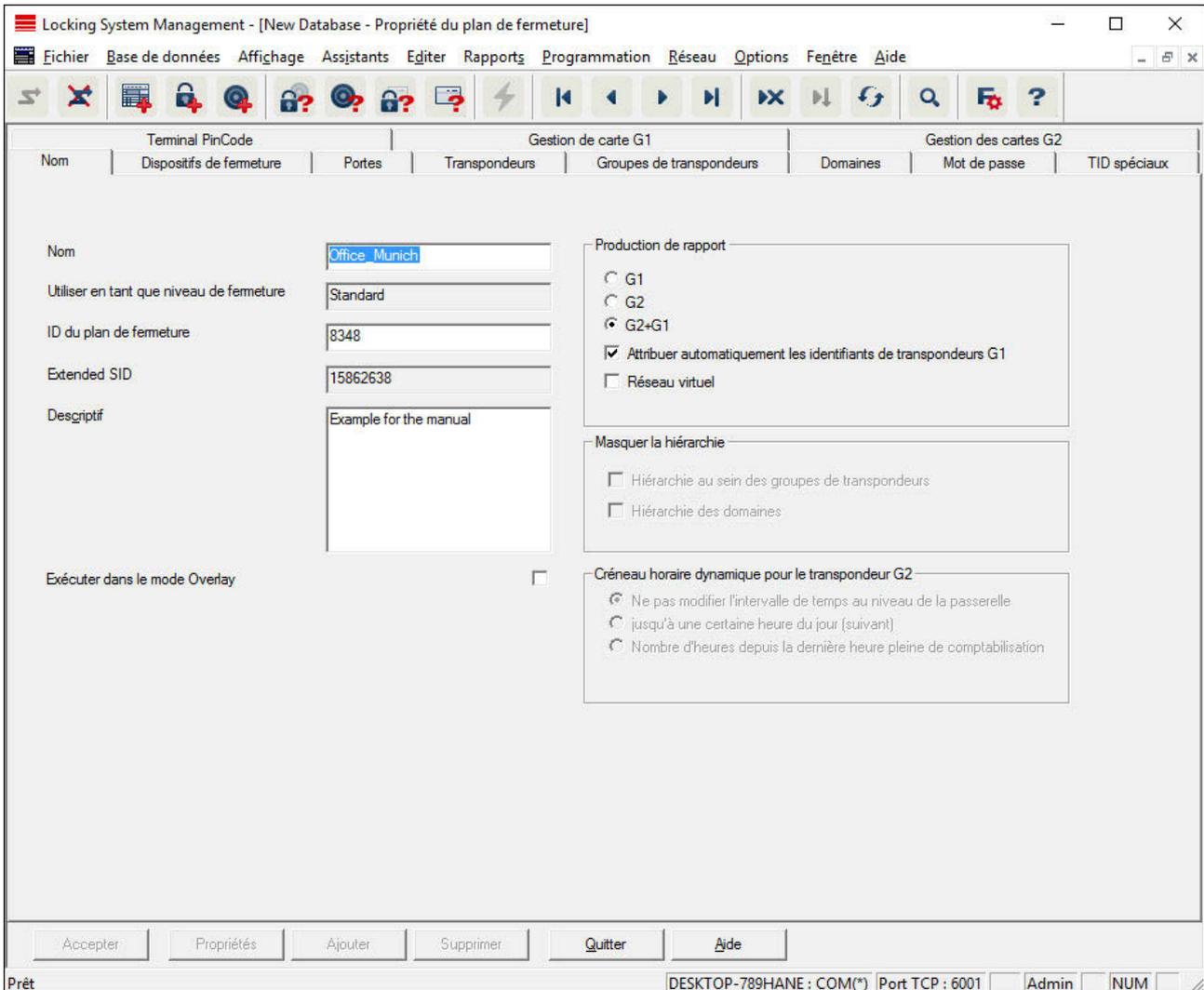
##### **Éditer/Propriétés : Installation de fermeture**

Paramètres de l'installation de fermeture sélectionnée.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de l'installation de fermeture : Nom



- **Nom**  
Désignation de l'installation de fermeture
- **À utiliser comme niveau de fermeture superposé**  
Détermination des niveaux de fermeture superposés
- **Identifiant des installations de fermeture**  
Numéro de système de l'installation de fermeture
- **Extended SID**  
Particularités supplémentaires de l'installation de fermeture
- **Description**  
Champ libre pour la description de l'installation de fermeture

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

- **Exploiter en mode Overlay (uniquement G1)**

Active le mode Overlay. Cette fonction doit être activée au moment de la création de l'installation de fermeture. Il est impossible de modifier ce réglage ultérieurement.

- **Génération du protocole**

Sélection des variantes des composants matériels.

- **Transmission dans la hiérarchie [LSM BUSINESS]**

Sélection des zones de transmission.

- **Plage horaire dynamique pour le transpondeur G2**

Paramétrage avancé des plages horaires pour une utilisation avec des passerelles :

- Ne pas modifier la plage horaire à la passerelle

La validité du transpondeur G2 associé à la passerelle ne sera pas limitée dans le temps.

- Jusqu'à une certaine heure du jour (suivant)

La validité du transpondeur G2 associé à la passerelle sera limitée jusqu'à une heure bien définie.

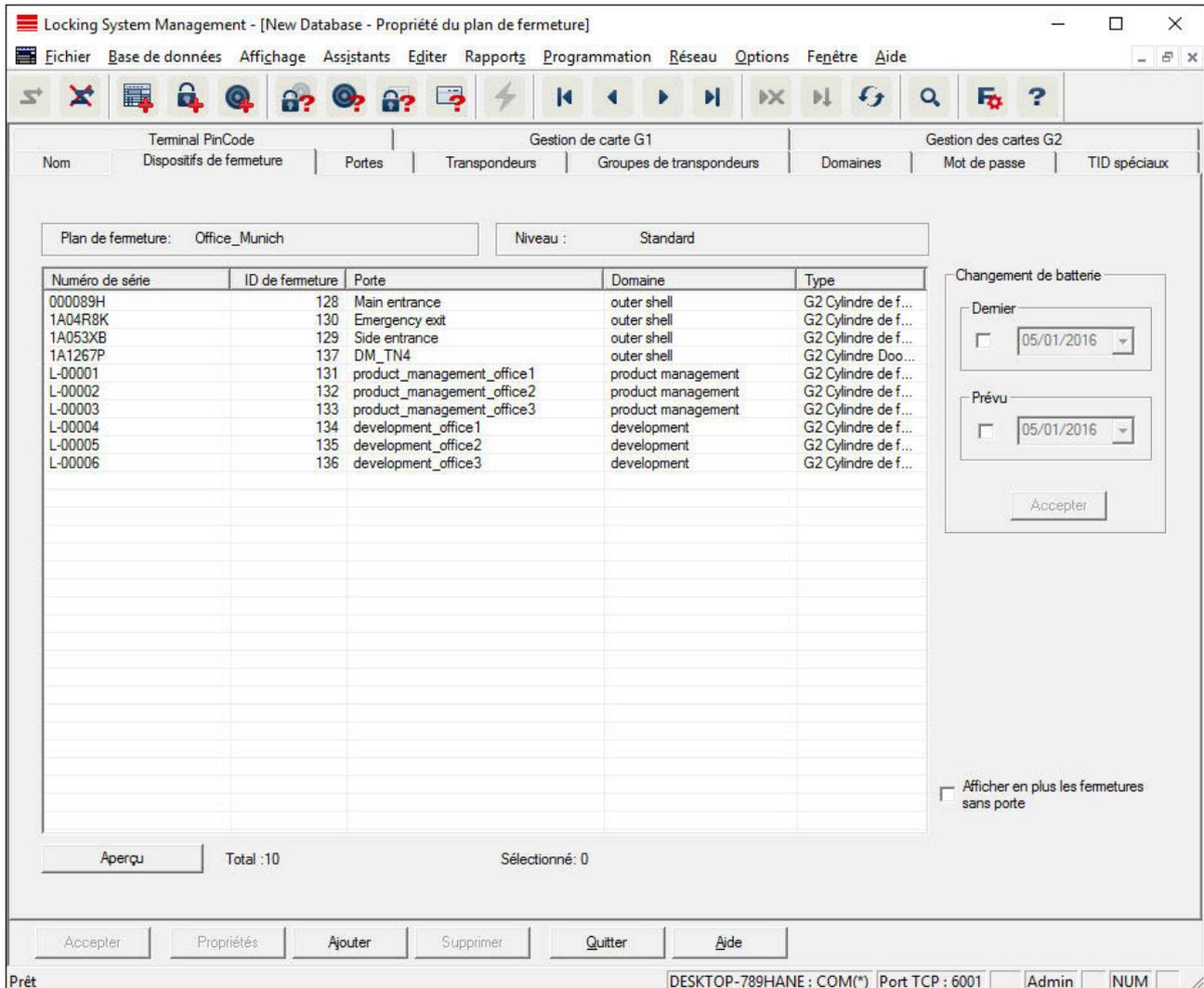
- Nombre d'heures à partir de la dernière heure de l'attribution

La validité du transpondeur est prolongée de la durée en heures déterminée.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de l'installation de fermeture : Fermetures



Cet onglet offre un aperçu de toutes les fermetures associées à l'installation de fermeture. L'affichage se présente sous la forme d'un tableau détaillé.

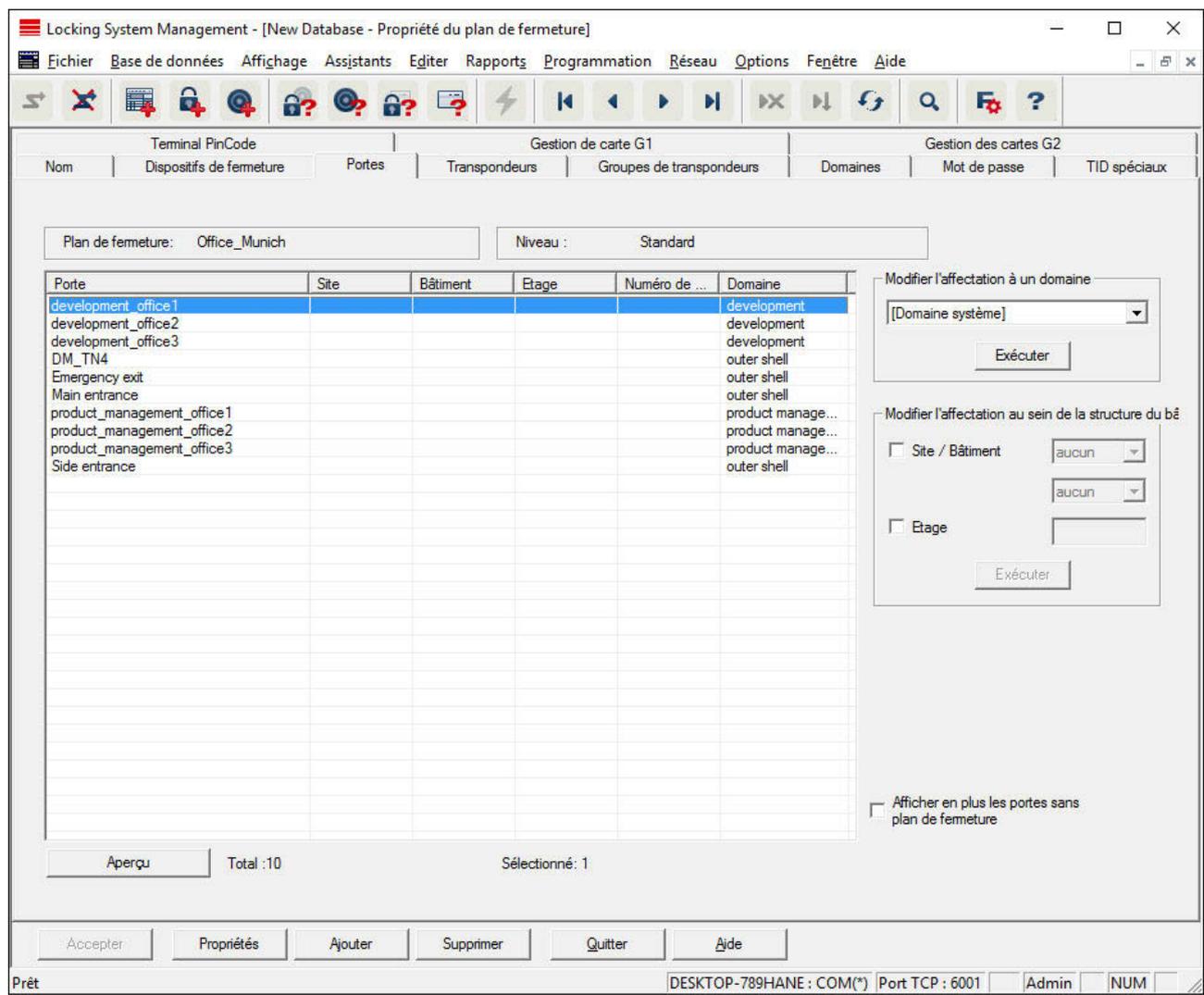
Les remarques relatives au remplacement des piles peuvent également y être consignées :

Le remplacement « conforme au plan » des piles est affiché sur l'écran d'alerte et dans la liste des actions de la fermeture respective. Il est en outre possible d'entrer un remplacement des piles conforme au plan dans la liste d'actions de la fermeture respective et simultanément dans plusieurs autres fermetures. Sous « Dernier », il est possible d'entrer un remplacement des piles effectué pour une ou plusieurs fermetures.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de l'installation de fermeture : Portes

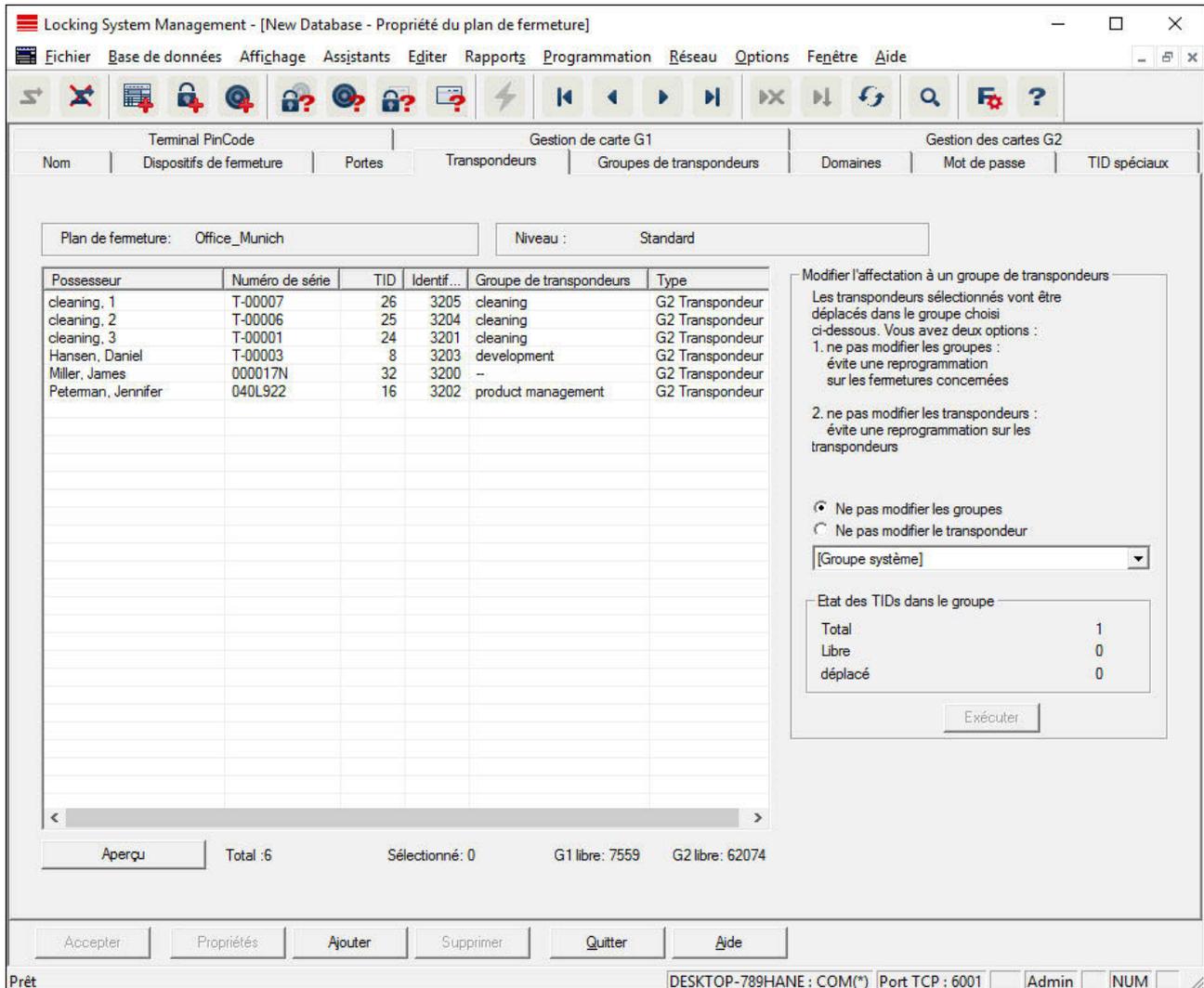


Cet onglet permet de visualiser le lien entre les portes de l'installation de fermeture et les zones associées. L'affichage se présente sous la forme d'un tableau détaillé. Il est ici possible de sélectionner une ou plusieurs portes et de lui/leur affecter une zone, un site ou un étage bien précis. Attention : les zones, sites ou étages doivent avoir été créés au préalable.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de l'installation de fermeture : Transpondeur



Cet onglet offre un aperçu de tous les transpondeurs associés à l'installation de fermeture. L'affichage se présente sous la forme d'un tableau détaillé.

Il est ici possible de sélectionner un ou plusieurs transpondeurs et de les affecter à un autre groupe. Attention : les groupes de transpondeurs doivent avoir été créés au préalable.

# Manuel SimonsVoss n° 1: Manuel utilisateur LSM 3.3

## Propriétés de l'installation de fermeture : Groupes de transpondeurs

Locking System Management - [New Database - Propriété du plan de fermeture]

Fichier Base de données Affichage Assjstants Editer Rapports Programmation Réseau Options Fenêtre Aide

Terminal PinCode Gestion de carte G1 Gestion des cartes G2

Nom Dispositifs de fermeture Portes Transpondeurs Groupes de transpondeurs Domaines Mot de passe TID spéciaux

Plan de fermeture: Office\_Munich Niveau: Standard

Groupe de transpondeurs	Groupe hiérarchiquement supérieur	Réserve	Quota G1 disponible	Nom du groupe horaire
[Groupe système]	--	1	0	--
cleaning	--	8	5	--
development	--	8	7	--
product management	--	8	7	--

Aperçu Total : 4 Réserve: 25 Quotas G1 disponibles: 19 Identifiants de transpondeurs

Accepter Propriétés Ajouter Supprimer Quitter Aide

Prêt DESKTOP-789HANE : COM(\*) Port TCP : 6001 Admin NUM

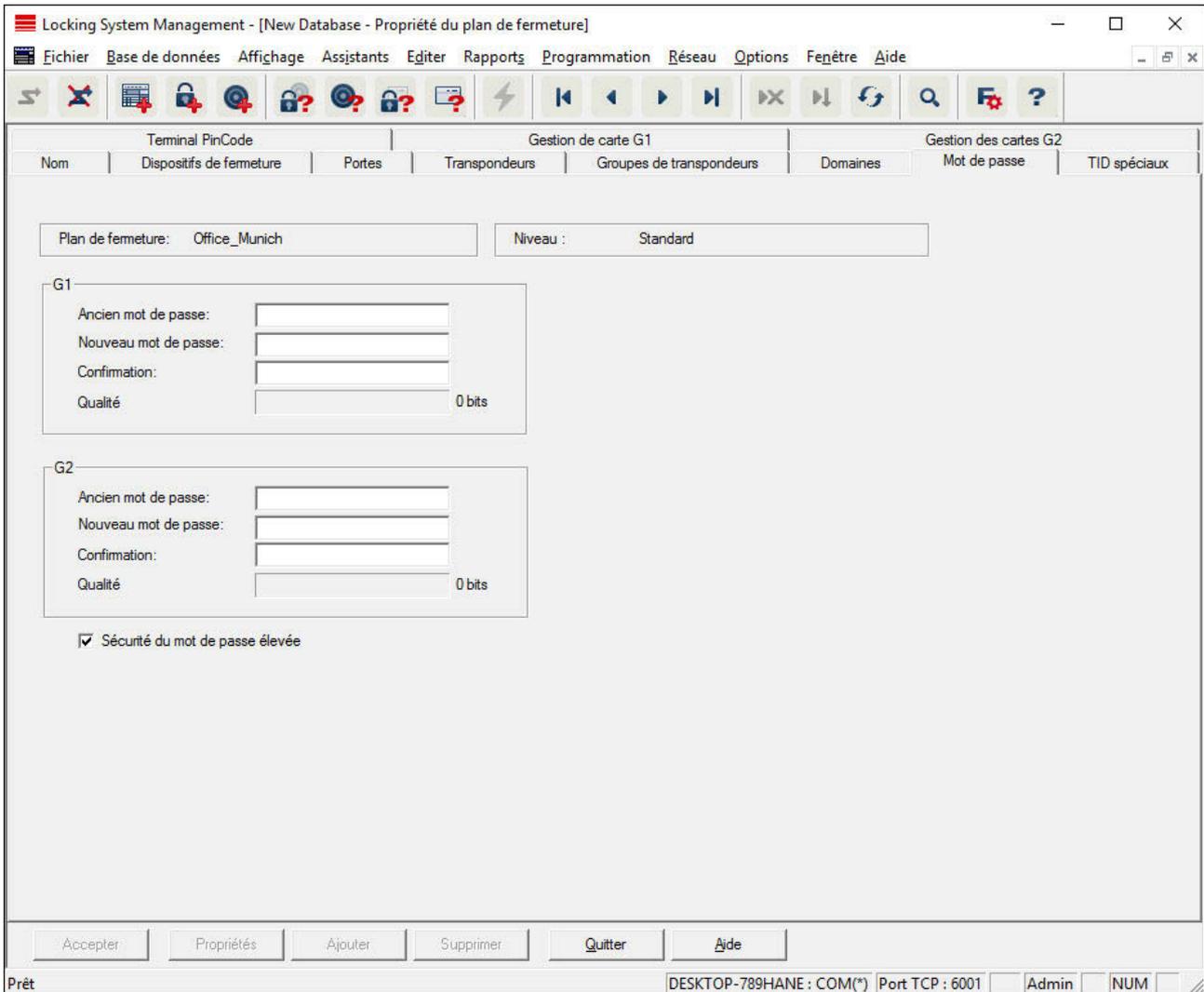
Cet onglet offre un aperçu de tous les groupes de transpondeurs associés à l'installation de fermeture. L'affichage se présente sous la forme d'un tableau détaillé.



# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de l'installation de fermeture : Mot de passe



Vous pouvez ici modifier les mots de passe de l'installation de fermeture utilisés pour la programmation des composants.

## AVIS

Le mot de passe de l'installation de fermeture est programmé dans tous les composants SimonsVoss ! Sans ce mot de passe de l'installation de fermeture, il vous sera impossible de procéder à une modification des composants programmés. Notez le mot de passe de l'installation de fermeture et rangez-le dans un endroit sûr. Une modification du mot de passe de l'installation de fermeture requiert une reprogrammation de tous les composants programmés.

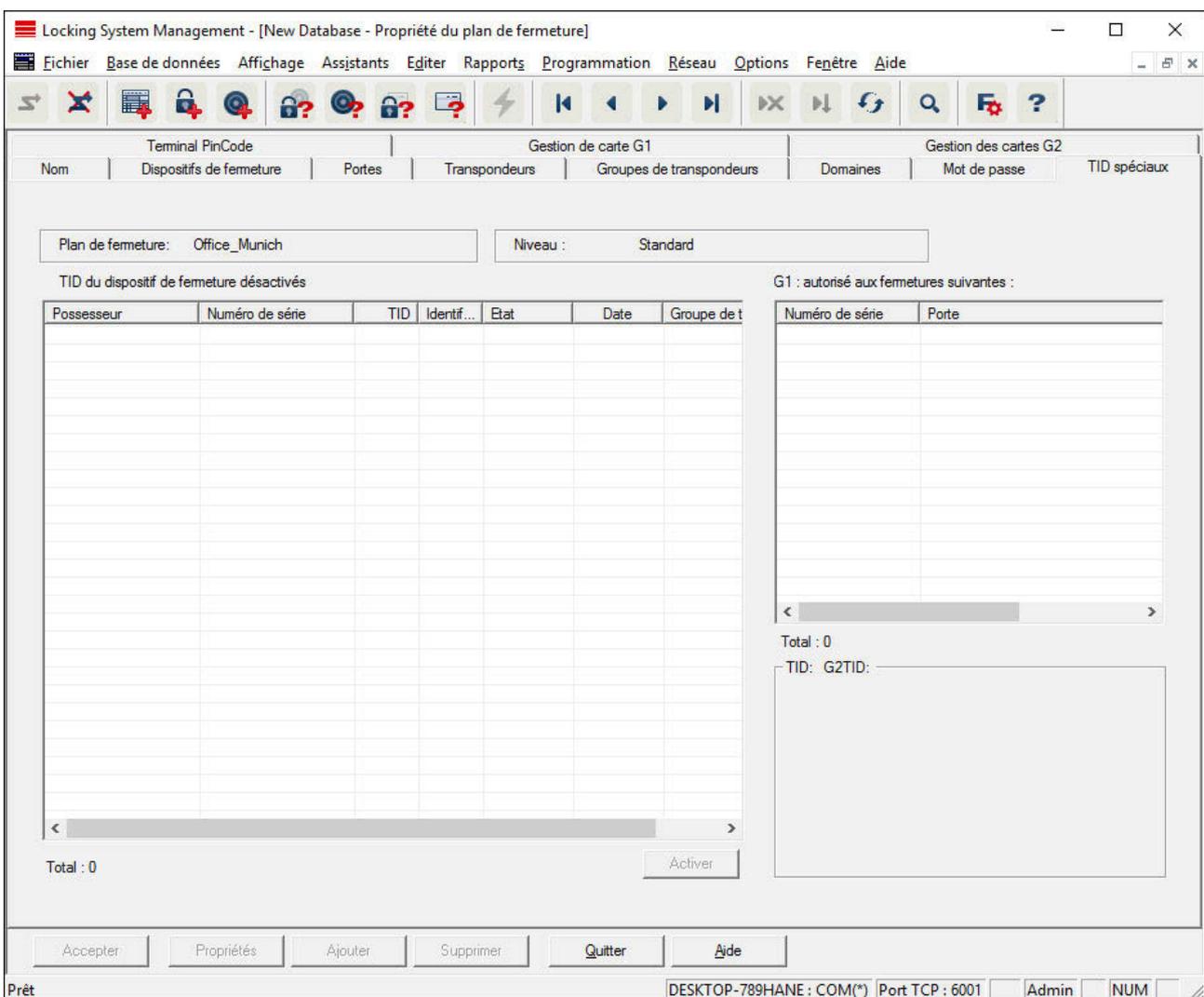
# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### AVIS

Les composants programmés avec des mots de passe de l'installation de fermeture différents sont incapables de communiquer entre eux !

### Propriétés de l'installation de fermeture : Identifiants de transpondeurs spéciaux



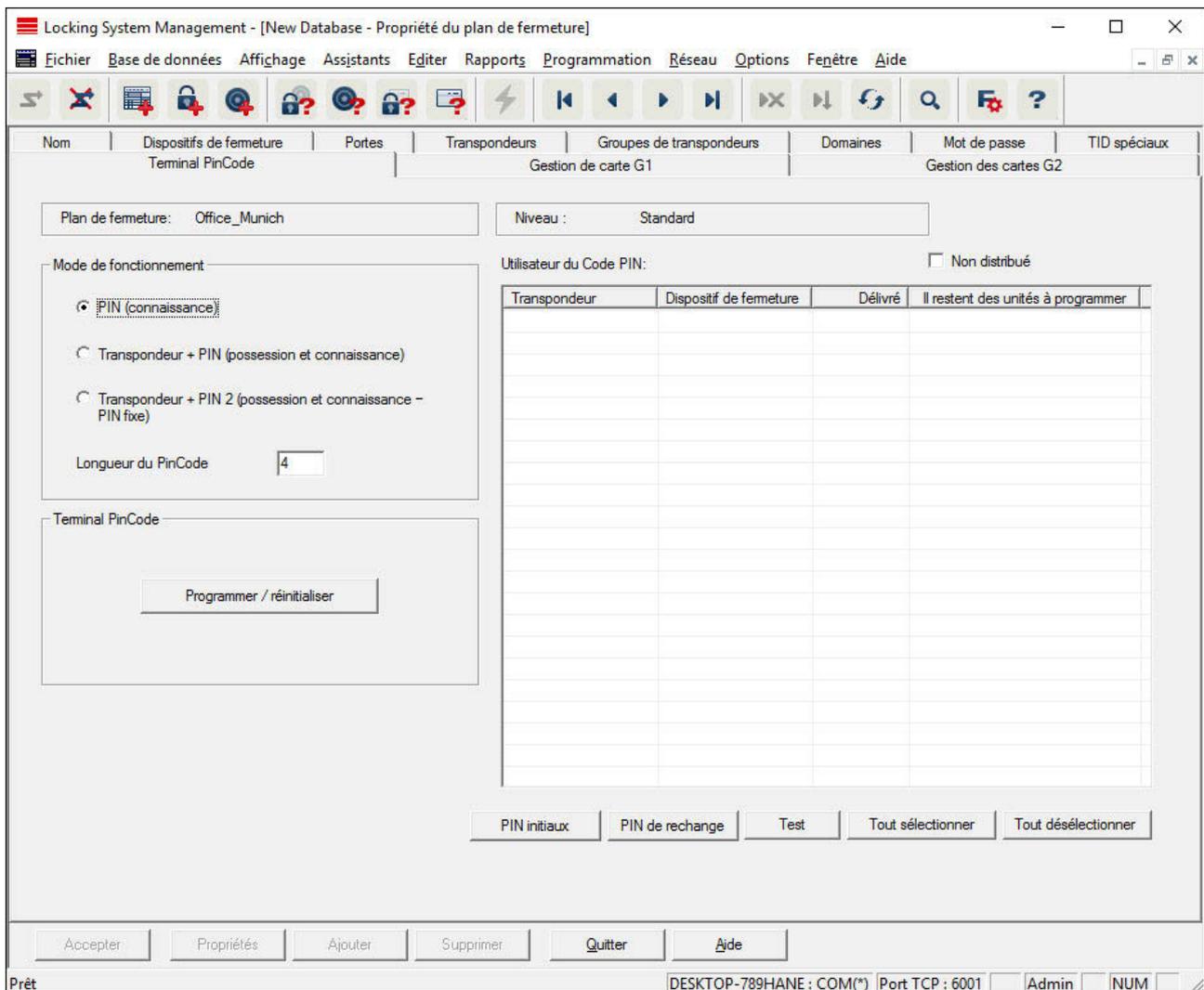
- Le grand tableau de gauche présente un aperçu de tous les transpondeurs qui ont été désactivés, retirés, perdus ou non rendus.
- Le tableau de droite, plus petit, présente un aperçu de toutes les fermetures pour lesquelles des transpondeurs sélectionnés dans le tableau de gauche sont autorisés.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

- Dans la zone d'affichage, sous le petit tableau de droite, sont affichées des informations et remarques relatives aux transpondeurs désactivés.
- Le bouton « Activer » permet de réactiver un transpondeur sélectionné (*en fonction de son état*). Dans le protocole G2, le transpondeur se voit dans ce cas attribuer un nouvel identifiant de transpondeur.

### Propriétés de l'installation de fermeture : Terminal PinCode



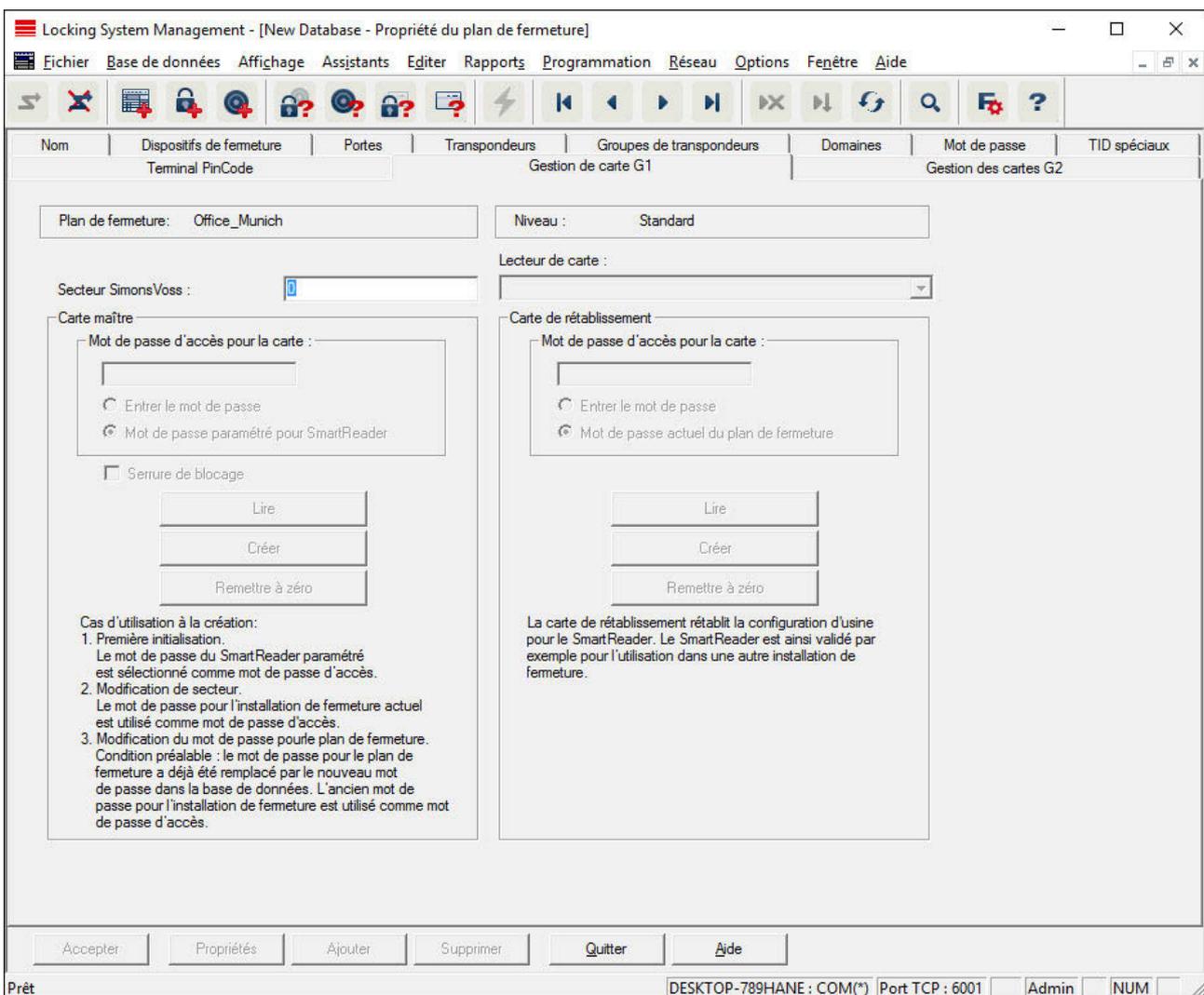
Cet onglet permet de créer des terminaux PinCode ou de procéder à des configurations avancées.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

Pour la création d'un terminal PinCode, référez-vous au « Manuel du terminal PinCode » que vous pouvez consulter en ligne sous *Infocenter/Downloads*.

### Propriétés de l'installation de fermeture : Gestion des cartes G1

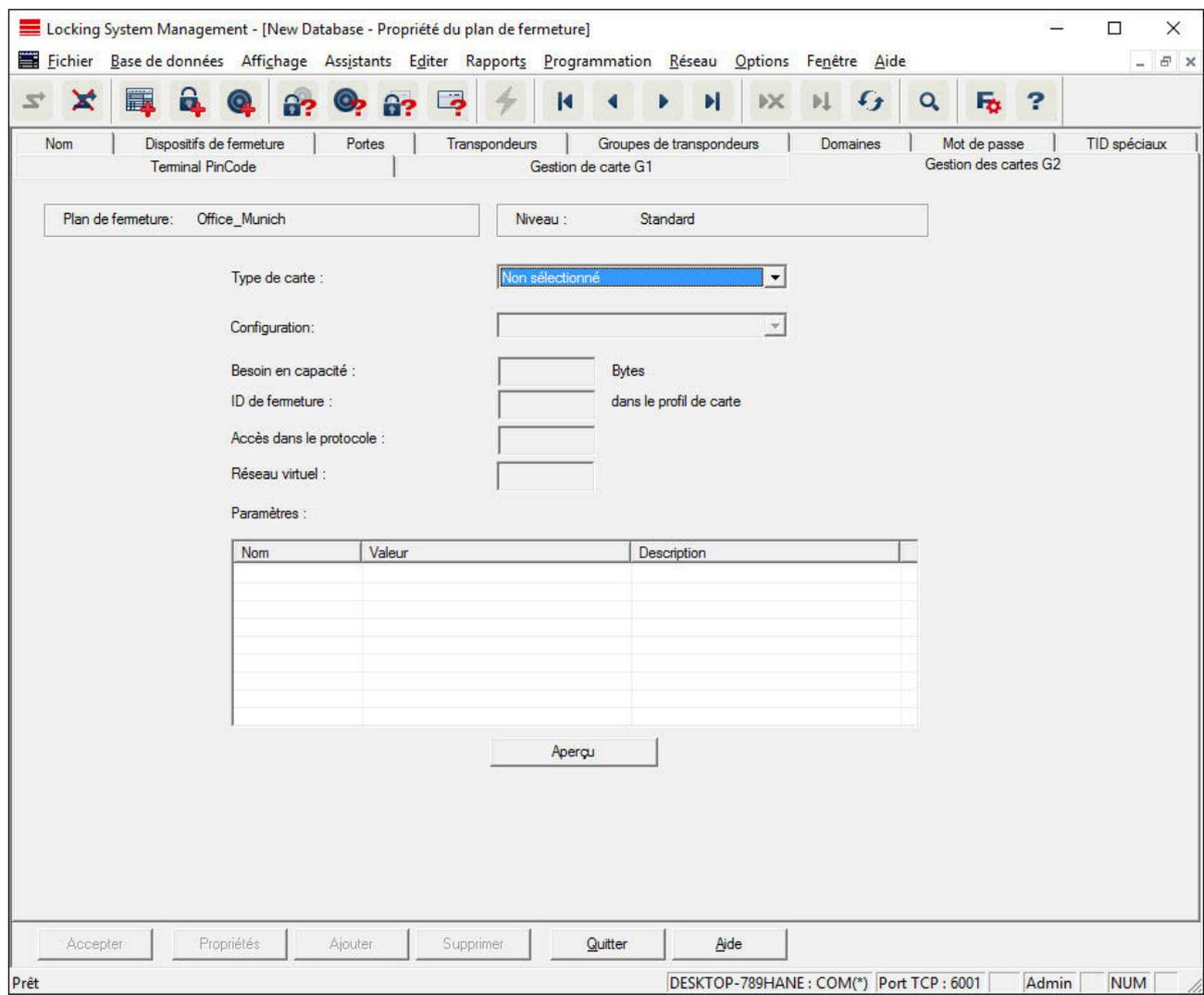


Procédez ici à un réglage avancé des propriétés et des paramètres de vos cartes G1. *Le manuel « LSM - Gestion des cartes » contient des informations complémentaires quant à la configuration des cartes.*

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de l'installation de fermeture : Gestion des cartes G2



Procédez ici à un réglage avancé des propriétés et des paramètres de vos cartes G2. *Le manuel « LSM - Gestion des cartes » contient des informations complémentaires quant à la configuration des cartes.*

#### Éditer/Propriétés : Fermeture

Afficher et éditer les propriétés des fermetures sélectionnées.

*Un double-clic sur une fermeture permet d'afficher directement les propriétés de la fermeture correspondante !*

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de la fermeture : Nom

The screenshot shows the 'Locking System Management' software interface. The title bar reads 'Locking System Management - [New Database - Propriété du dispositif de fermeture]'. The menu bar includes 'Fichier', 'Base de données', 'Affichage', 'Assistants', 'Editer', 'Rapports', 'Programmation', 'Réseau', 'Options', 'Fenêtre', and 'Aide'. The toolbar contains various icons for navigation and actions. The main window has a tabbed interface with the following tabs: 'Nom', 'Porte', 'Transpondeurs', 'Actions', 'Réalisation', 'Configuration/Données', 'Etat', and 'Liste des passages'. The 'Nom' tab is active, displaying the following fields and controls:

- Numéro de série:** A text input field containing '000089H' and a button labeled 'M'.
- Porte:** A dropdown menu showing 'Main entrance' and a button labeled '...'.
- Modifier l'affectation fermeture/porte**
- Type:** A dropdown menu showing 'G2 Cylindre de fermeture'.
- Multiplier:** A button.

At the bottom of the window, there is a status bar with the text 'Prêt' on the left and 'DESKTOP-789HANE : COM(\*) Port TCP : 6001 Admin NUM' on the right. A row of buttons is located above the status bar: 'Accepter', 'Propriétés', 'Ajouter', 'Supprimer', 'Quitter', and 'Aide'.

#### – Numéro de série

Affiche les numéros de série de la fermeture. Le bouton « ... » affiche les propriétés de la porte.

#### – Porte

Dès que la case « Modifier attribution de la fermeture/porte » est activée, il est alors possible de modifier celle de la porte attribuée à la fermeture. Le bouton « M » affiche la fermeture dans la matrice.

#### – Type

Type de fermeture.

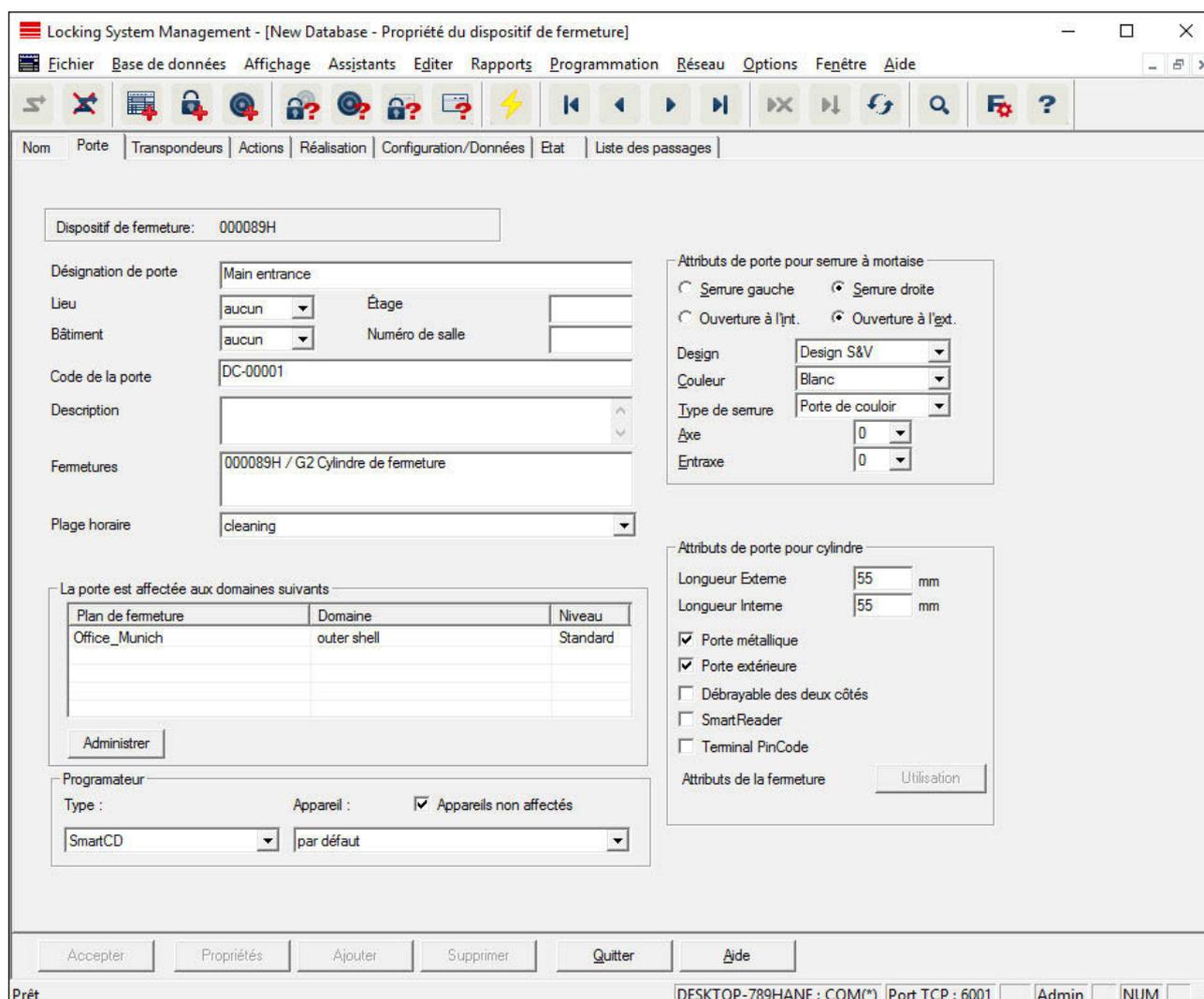
#### – Copie multiple

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

Permet de copier la fermeture avec les mêmes propriétés dans le nombre souhaité. Un numéro continu est en outre ajouté en plus du nom de la fermeture.

### Propriétés de la fermeture : Porte



- **Désignation de la porte**  
Nom de la porte
- **Site**  
Site, sur lequel se trouve la porte. (Les sites doivent avoir été créés au préalable.)
- **Bâtiment**

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Bâtiment, dans lequel se trouve la porte. (Les bâtiments doivent avoir été créés au préalable.)

– **Étage**

L'étage auquel se trouve la porte.

– **Numéro de pièce/de bureau**

Numéro de pièce/de bureau de la porte

– **Code de la porte**

Désignation interne de la porte

– **Description**

Champ libre pour la description de la porte.

– **Fermetures**

Fermetures affectées à la porte

– **Plage horaire**

Plage horaire de la porte

– **Programmeur**

Sélection d'un programmeur spécifique (Principalement requis pour LON et WaveNet. Les fermetures affectées à LON ou WaveNet peuvent également être programmées « en ligne » par signal radio sans l'intervention d'un programmeur.)

– **Attributs de la porte**

Informations relatives à la serrure à mortaise et à la fermeture II est ainsi possible, si nécessaire, de savoir immédiatement quels sont les composants de rechange requis.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de la fermeture : Transpondeur

Locking System Management - [New Database - Propriété du dispositif de fermeture]

Fichier Base de données Affichage Assistants Éditer Rapports Programmation Réseau Options Fenêtre Aide

Nom | Porte | Transpondeurs | Actions | Réalisation | Configuration/Données | Etat | Liste des passages

Dispositif de fermeture: 000089H      Porte : Main entrance      Recherche

Numéro de série	Possesseur	Plan de fermeture	Domaine	Groupe de transpon...	TID	Accès
000017N	Miller, James	Office_Munich	outer shell	--	3200	Exceptions(G2)
--	--	Office_Munich	outer shell	cleaning	27	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	cleaning	28	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	cleaning	29	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	cleaning	30	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	cleaning	31	Groupe(G1)
T-00001	cleaning, 3	Office_Munich	outer shell	cleaning	3201	Exceptions(G2)
T-00006	cleaning, 2	Office_Munich	outer shell	cleaning	3204	Exceptions(G2)
T-00007	cleaning, 1	Office_Munich	outer shell	cleaning	3205	Exceptions(G2)
--	--	Office_Munich	outer shell	development	9	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	development	10	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	development	11	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	development	12	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	development	13	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	development	14	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	development	15	Groupe(G1)
T-00003	Hansen, Daniel	Office_Munich	outer shell	development	3203	Exceptions(G2)
--	--	Office_Munich	outer shell	product management	17	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	product management	18	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	product management	19	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	product management	20	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	product management	21	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	product management	22	Groupe(G1)
--	--	Office_Munich	outer shell	product management	23	Groupe(G1)
040L922	Peterman, Jennifer	Office_Munich	outer shell	product management	3202	Exceptions(G2)

Total :25      Exceptions dans la gestion des zones horaires      Supprimer toutes les exception

Transpondeurs autorisés

État prescrit     
  État réel (fermeture) - G1     
  État réel (fermeture+transpondeur)     
  Il restent des unités à programmer     
 Aperçu

Accepter Propriétés Ajouter Supprimer Quitter Aide

Prêt      DESKTOP-789HANE : COM(\*)      Port TCP : 6001      Admin      NUM

- **Tableau**  
Affiche tous les transpondeurs autorisés à la fermeture sous forme de liste détaillée.
- **Transpondeur autorisé**  
Les boutons radio permettent de sortir et de filtrer le tableau.
  - **État prescrit**  
Affiche l'état de fonctionnement souhaité.
  - **État réel (...)**  
Affiche l'état actuellement programmé.
  - **Besoin de programmation**

# Manuel SimonsVoss n° 1:

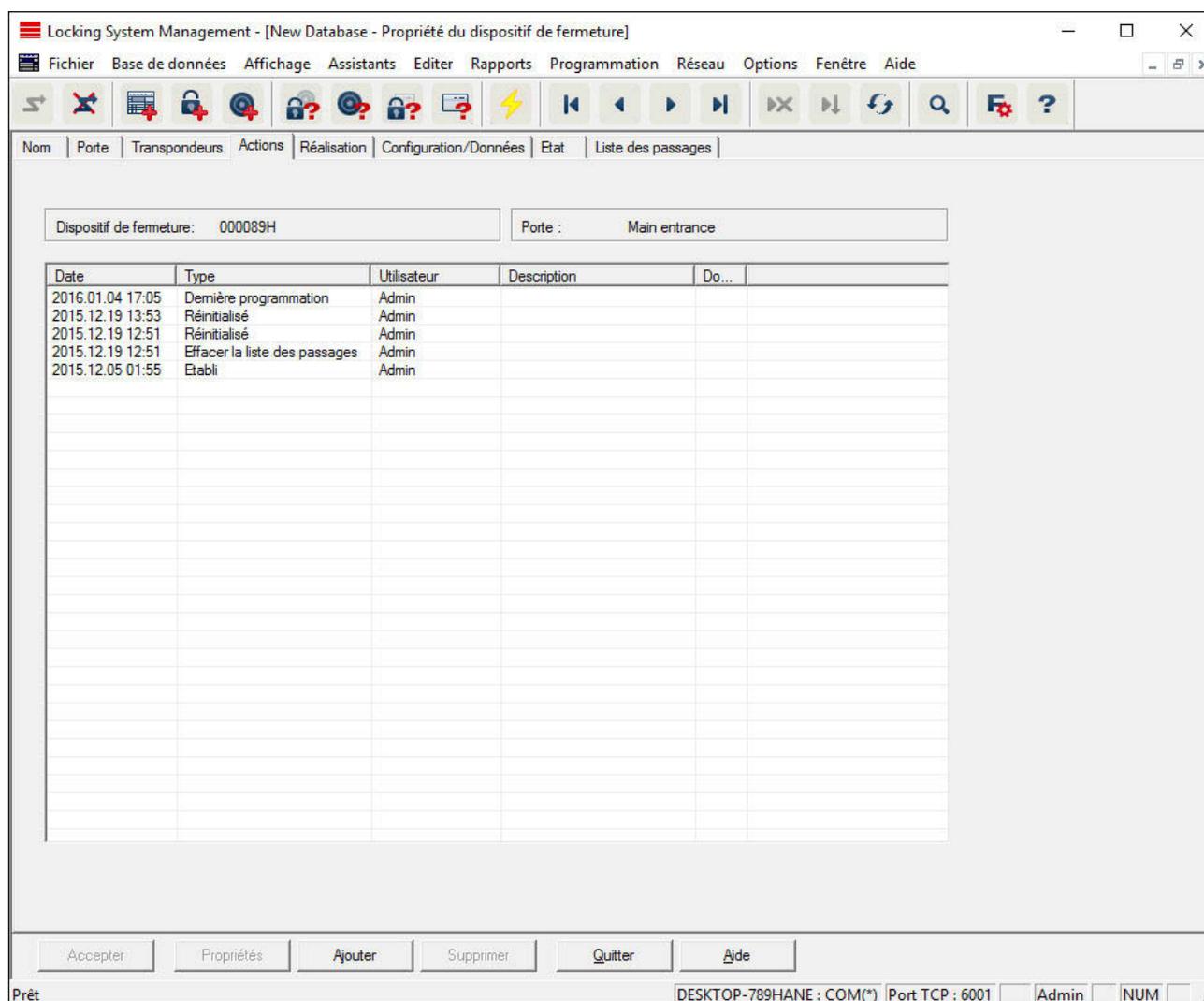
## Manuel utilisateur LSM 3.3

Informe sur les besoins de programmation.

- LSM Business : Bouton supplémentaire « **Exceptions dans la gestion des zones horaires** » :

Permet d'afficher les exception du transpondeur dans la gestion des zones horaires.

### Propriétés de la fermeture : Actions

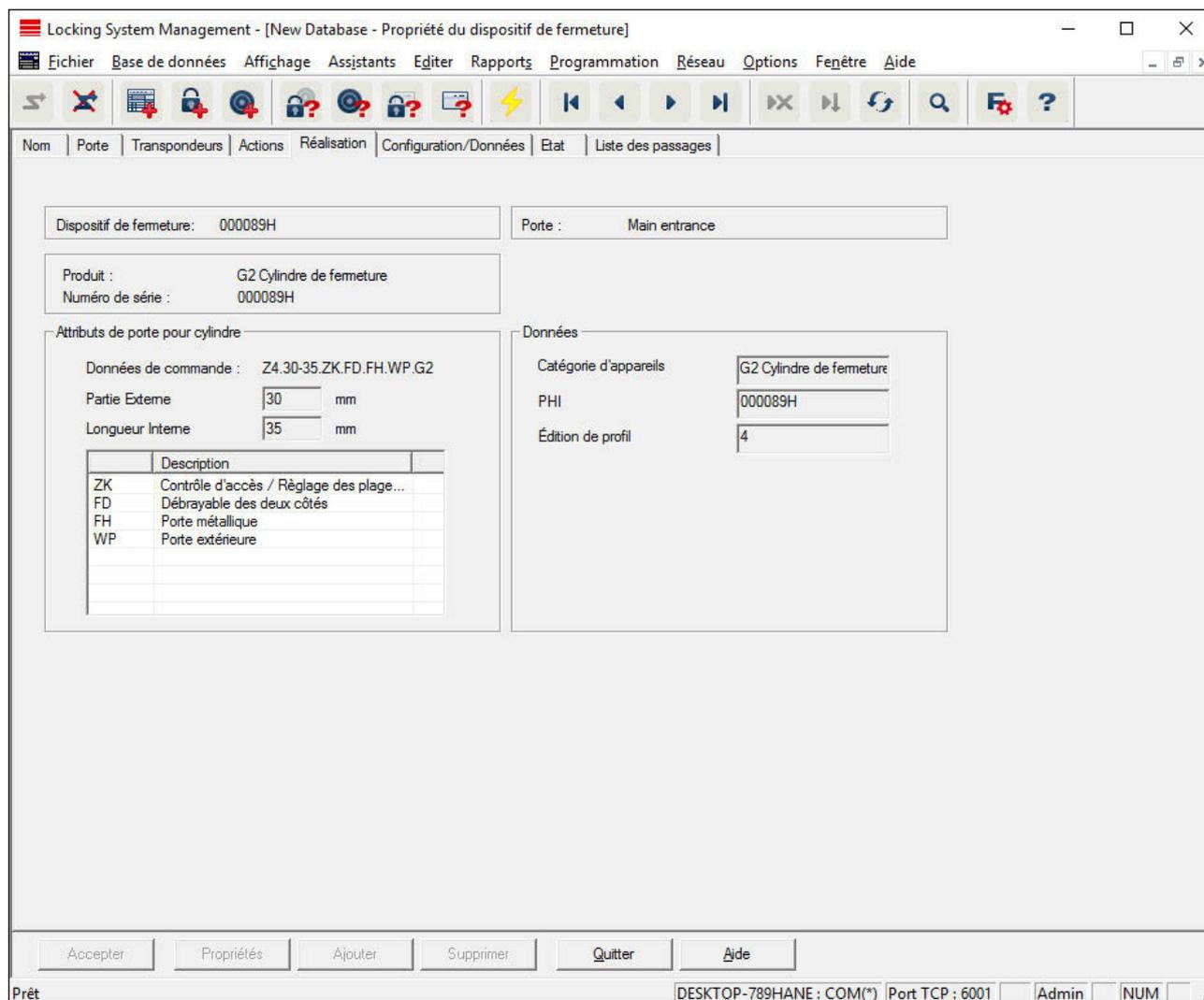


Ce tableau indique les actions (par ex. programmation, modification des autorisations) qui ont été exécutées pour la fermeture. Différentes actions, telles que « Dernier remplacement des piles » peuvent être ajoutées manuellement à l'aide du bouton « Ajouter ».

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de la fermeture : Équipement

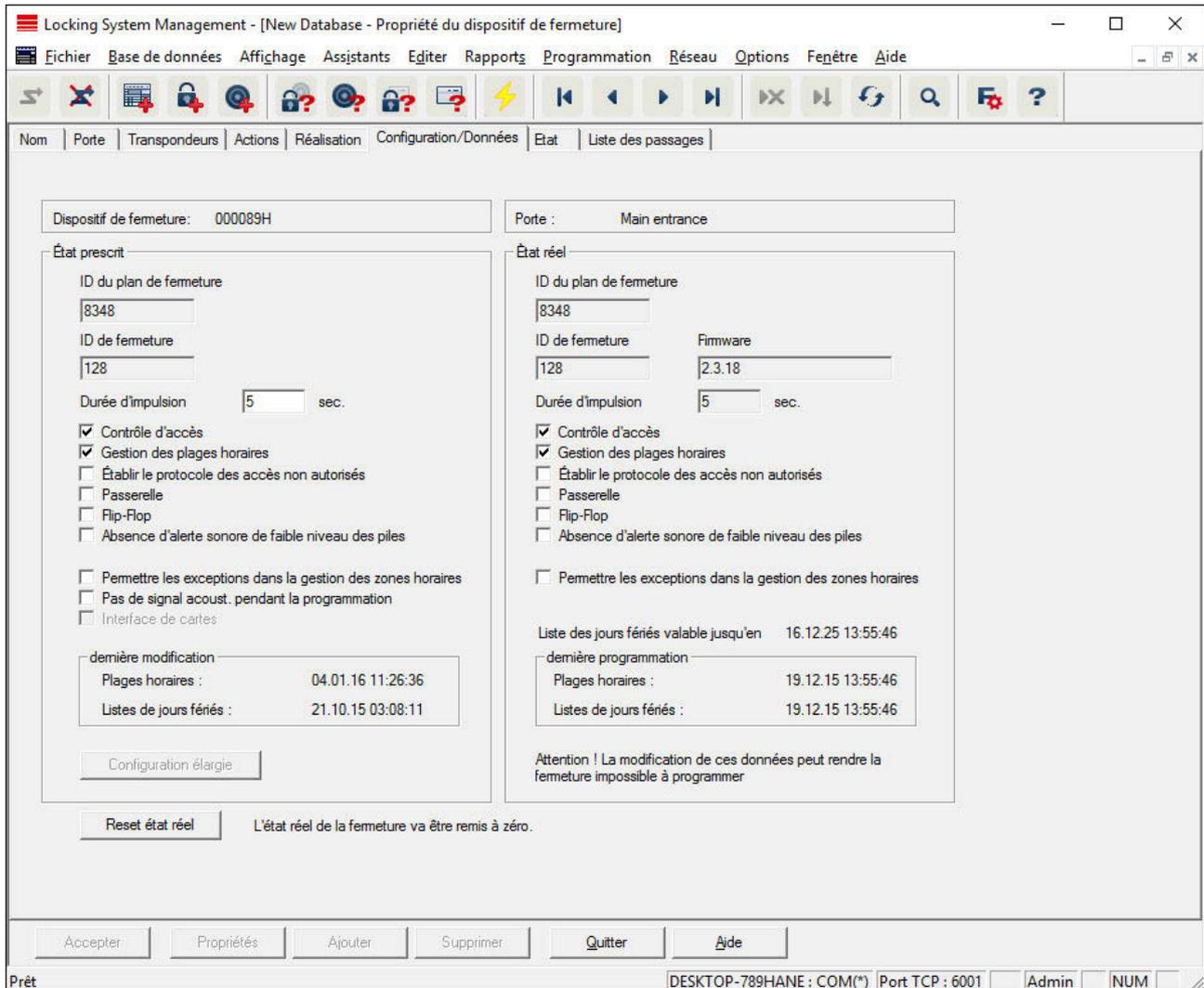


Cet onglet permet de visualiser les options matérielles spécifiques à la fermeture, qui ont été saisies automatiquement lors de la première programmation.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de la fermeture : Configuration/Données



Cet onglet se divise en deux volets :

- le volet de gauche indique l'état prescrit de la fermeture, c'est-à-dire l'état désiré et configuré dans le logiciel LSM.
- Dans le volet de droite, on trouve l'état réel de la fermeture, c'est-à-dire le dernier état programmé.

**En fonction du type de fermeture**, il est possible d'activer les caractéristiques suivantes :

- **Contrôle des entrées**

Possibilité de consigner les accès. *Cette fonction est uniquement disponible sur les composants avec fonction ZK.*

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

*Vérifiez si l'utilisation de cette option est autorisée dans votre cas (par ex. avec le comité d'entreprise ou le responsable de la protection des données).*

– **Pilotage par plages horaires**

Possibilité de contrôler les horaires d'accès pour le transpondeur.

– **Consigner les tentatives d'accès non autorisées**

Les accès refusés sur présentation d'un transpondeur sont consignés dans la fermeture. Ceci vaut uniquement pour les supports d'identification appartenant à la même installation de fermeture.

– **Passerelle**

Option pour l'utilisation de passerelles *Uniquement disponible pour le SmartRelais.*

– **Flip Flop (bascule)**

Après avoir été actionnée par un transpondeur, la fermeture se couple et reste couplée jusqu'à être une nouvelle fois actionnée par un transpondeur.

– **Absence d'alerte acoustique des piles**

Lors de l'activation de cette fonction, les alertes sonores sur l'état de la batterie ne sont pas générées au niveau des composants.

– **Commutation temporaire**

L'état de la fermeture est modifié automatiquement à des moments déterminés conformément aux paramètres saisis sous « Configuration avancée ». *Uniquement pour les version ZK*

– **Pas d'accusés de réception acoustiques après programmation**

Lors de la programmation, aucun signal acoustique n'est émis par la fermeture une fois l'opération terminée.

– **Interface de la carte**

Association entre l'interface de la carte et la fermeture

– **Configuration avancée**

Définissez des configurations avancées, par ex. une commutation temporaire de la fermeture.

– **Réinitialisation du logiciel**

Bouton servant à réinitialiser l'état réel dans le logiciel LSM. Ce processus est comptabilisé et est affiché à gauche.

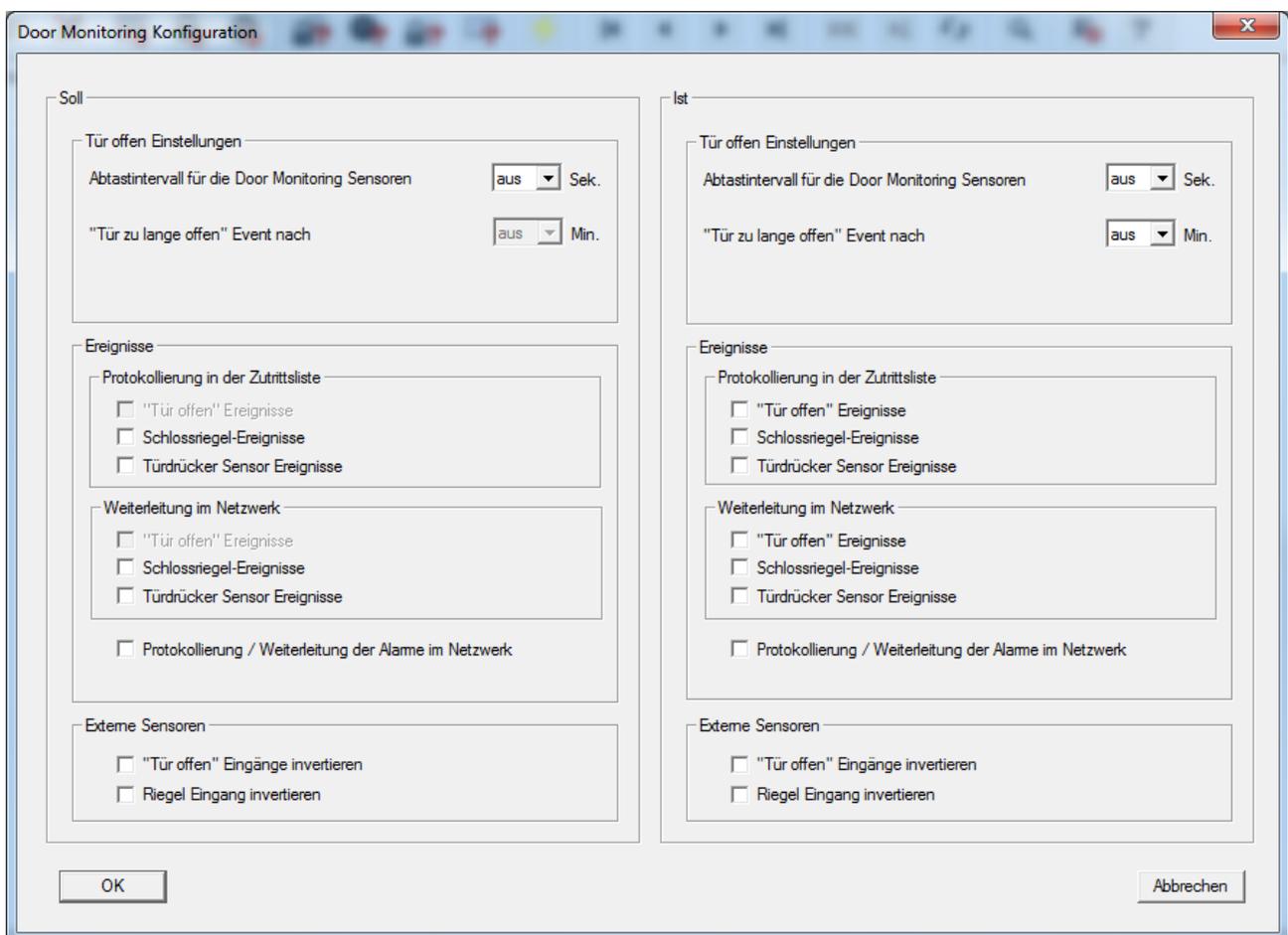
# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

**Propriétés de la fermeture : Configuration/Données : DoorMonitoring SmarHandle**

Les fonctions DoorMonitoring de la SmarHandle peuvent être configurées en cliquant sur le bouton « Configuration Monitoring » sous l'onglet « Configuration/données ».

*Cette fonction n'est possible que si la SmarHandle est dotée de la fonction DM et qu'elle a été créée dans le logiciel LSM en tant que « SmarHandle DoorMonitoring G2 » !*



Procédez aux modifications souhaitées dans l'espace « prescrit » à gauche.

**Propriétés de la fermeture : Configuration/Données : Cylindre de fermeture DoorMonitoring**

Le bouton « Configuration Monitoring » de l'onglet « Configuration données » de la fermeture permet de configurer les fonctions DoorMonitoring du cylindre de fermeture.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

*Cette fonction est uniquement disponible sur les SmartHandle DM et si elle a été créée directement dans le logiciel LSM sous « Cylindre G2 Door Monitoring ».*

The screenshot shows a configuration window titled "Door Monitoring Konfiguration". It is divided into two main sections: "Soll" (left) and "Ist" (right). Each section contains three sub-sections: "Tür offen Einstellungen", "Schloßriegel", and "Ereignisse".

- Tür offen Einstellungen:** Includes "Abtastintervall für die Stulpschraube" (dropdown set to "aus", unit "Sek.") and "\"Tür zu lange offen\" Event nach" (dropdown set to "aus", unit "Min.").
- Schloßriegel:** Includes "Toungkeit des Schlosses" (dropdown set to "aus") and "\"Tür sicher verschlossen\" Position des Riegels" (dropdown set to "aus").
- Ereignisse:** Includes "Protokollierung in der Zutrittsliste" (checkboxes for "\"Tür offen\" Ereignisse" and "Schloßriegel-Ereignisse"), "Weiterleitung im Netzwerk" (checkboxes for "\"Tür offen\" Ereignisse" and "Schloßriegel-Ereignisse"), and "Protokollierung / Weiterleitung der Alarme im Netzwerk" (checkbox).

Buttons "OK" and "Abbrechen" are located at the bottom of the window.

Effectuez les modifications souhaitées dans le cadre « Prescrit » à gauche.

### Propriétés de la fermeture : Configuration/Données : SmartRelais (G1)

Cet onglet est divisé en deux pages :

- La page de gauche affiche l'état prescrit de la fermeture - et donc l'état voulu et configuré dans le logiciel LSM.
- La page de droite affiche l'état réel de la fermeture et donc l'état qui a été programmé en dernier.

Les caractéristiques suivantes peuvent, **en fonction du type de fermeture**, être activées :

- **Contrôle des entrées**

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Seulement possible pour SREL.ZK et SREL.ADV. Les 1 024 dernières manœuvres du transpondeur sont enregistrées avec leur date et heure.

#### – **Commande des zones horaires**

Seulement possible pour SREL.ZK et SREL.ADV. On peut charger un plan de plages horaires et les transpondeurs sont alors autorisés ou interdits en fonction du groupe de plages horaires qui leur est attribué.

#### – **Overlay**

Les transpondeurs de remplacement peuvent réécrire les données de leurs transpondeurs d'origine. Après le premier actionnement à l'aide d'un transpondeur de remplacement, le transpondeur d'origine est alors désactivé.

#### – **FlipFlop (bascule)**

Lorsque le mode impulsion (paramètre par défaut) est désactivé, la durée d'impulsion ne joue plus aucun rôle. En mode flip-flop activé, le SmartRelais bascule de l'état MARCHE à l'état ARRÊT et vice-versa à chaque actionnement du transpondeur. Ce mode est recommandé pour les commandes d'éclairage ou de machines, etc.

*Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent.*

#### – **Repeater (répéteur)**

Le SmartRelais reçoit un signal du transpondeur et le retransmet amplifié. Avec cette fonction, le SmartRelais peut servir à répéter des liaisons radioélectriques longues. L'éloignement par rapport à un autre SmartRelais peut atteindre 2 m.

#### – **Commutation temporaire**

Seulement pour SREL.ZK et SREL.ADV. Lorsque la commutation temporaire est activée, un plan de plages horaires doit avoir été chargé afin de permettre une libération générale du SmartRelais pendant les plages horaires sélectionnées (dans le groupe 5). On pourra donc franchir une porte pendant la journée, mais la nuit uniquement à l'aide d'un transpondeur.

*Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent*

#### – **OMRON**

Seulement pour SREL.ADV. De nombreux systèmes de contrôle des accès et d'enregistrement des horaires sont dotés d'interfaces de série pour le raccordement de lecteurs de cartes. Ces

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

interfaces permettent également le raccordement d'un SmartRelais. Vous pouvez donc également utiliser le transpondeur SimonsVoss dans des systèmes tiers.

Si vous souhaitez que le SmartRelais transmette les données du transpondeur à un système externe et quand il est activé, qu'il envoie un ordre d'ouverture à distance depuis le SmartRelais vers un cylindre de fermeture, vous devez alors choisir cette option à la fois sur le SmartRelais et sur le cylindre.

Le type de système externe est à fixer sous « Interfaces ». Pour ce faire, veuillez cliquer sur le bouton « Configuration étendue ».

Le bouton « Configuration étendue » permet de préciser certains paramètres :

– **Durée d'impulsion**

Indiquer ici la valeur en secondes de la durée d'impulsion de commutation. La valeur est réglable entre 0,1 et 25,5 secondes. Si par exemple vous entrez 3 secondes, un ouvre porte sera libéré pendant trois secondes avant d'interdire à nouveau l'ouverture.

– **Portée restreinte**

En choisissant cette option, la portée de lecture du transpondeur au SmartRelais passera d'env. 1,5 m à env. 0,4 m. Cette option peut par exemple servir si plusieurs SmartRelais se trouvent à proximité directe les uns des autres, et que plusieurs transpondeurs individuels sont autorisés à plusieurs SmartRelais.

– **Consigner les tentatives d'accès non autorisées**

Seulement pour SREL.ZK et SREL.ADV : Normalement seules les manœuvres autorisées des transpondeurs sont consignées. Si l'on souhaite également consigner les tentatives d'ouverture de porte à l'aide d'un transpondeur non autorisé, il faut sélectionner cette option.

– **Nombre de modules d'extension**

Entrer ici le nombre de modules externes raccordés au SmartRelais. Ces modules sont connectés aux bornes RS-485 COM, RS-485 A et RS-485 B.

– **Interface**

Seulement pour SREL.ADV : En mode interface de série, vous pouvez sélectionner ici le type de lecteur de cartes que le SmartRelais devra simuler.

Les options disponibles sont :

- Wiegand 33 bit
- Wiegand 26 bit

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

- Primion
- Siemens
- Kaba Benzing
- Gantner Legic
- Isgus
- **Pas d'accusés de réception acoustiques après programmation**

Seulement pour SREL.ADV : Si vous souhaitez que votre buzzer/ bipeur ne vous envoie pas d'accusés de réception acoustiques après programmation du Smart Relais, vous devez cocher ce champ.
- **Bipeur extérieur / diode extérieure**

Seulement pour SREL.ADV : On indiquera ici quel est le sous-groupe externe connecté. En mode flip-flop, le SmartRelais émet un signal permanent sur une DEL extérieure, lorsqu'il se trouve en état commuté, alors que le raccordement d'une bipeur indiquera seulement chaque modification d'état, par un bref signal sonore.
- **Antenne intérieure / extérieure**

Seulement pour SREL.ADV

  - **Auto-détection**

Si une antenne extérieure est raccordée, seule cette dernière sera utilisée. Le SmartRelais déconnecte alors l'antenne intérieure. Si aucune antenne extérieure n'est raccordée (le cas normal) le SmartRelais fonctionne alors avec l'antenne intérieure.
  - **Toutes deux activées**

Le SmartRelais peut évaluer les demandes des transpondeurs au niveau des deux antennes.

#### **Propriétés de la fermeture : Configuration/Données : SmartRelais (G2)**

Cet onglet est divisé en deux pages :

- La page de gauche affiche l'état prescrit de la fermeture - et donc l'état voulu et configuré dans le logiciel LSM.
- La page de droite affiche l'état réel de la fermeture et donc l'état qui a été programmé en dernier.

Les caractéristiques suivantes peuvent, **en fonction du type de fermeture**, être activées :

- **Durée d'impulsion**

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Indiquer ici la valeur en secondes de la durée d'impulsion de commutation. La valeur est réglable entre 0,1 et 25,5 secondes. Si par exemple vous entrez 3 secondes, un ouvre porte sera libéré pendant trois secondes avant d'interdire à nouveau l'ouverture.

#### – **Contrôle des entrées**

Possible pour ZK et ADV. Les dernières manœuvres du transpondeur seront enregistrées avec leur date et heure.

#### – **Commande des zones horaires**

Seulement possible pour ZK et ADV. On peut charger un plan de plages horaires et les transpondeurs sont alors autorisés ou interdits en fonction du groupe de plages horaires qui leur est attribué.

#### – **Consigner les tentatives d'accès non autorisées**

Seulement pour ZK et ADV : Normalement seules les manœuvres autorisées des transpondeurs sont consignées. Si l'on souhaite également consigner les tentatives d'ouverture de porte à l'aide d'un transpondeur non autorisé, il faut sélectionner cette option.

#### – **Passerelle**

Le SmartRelais peut être utilisé en tant que passerelle.

#### – **FlipFlop (bascule)**

Lorsque le mode impulsion (paramètre par défaut) est désactivé, la durée d'impulsion ne joue plus aucun rôle. En mode flip-flop activé, le SmartRelais bascule de l'état MARCHÉ à l'état ARRÊT et vice-versa à chaque actionnement du transpondeur. Ce mode est recommandé pour les commandes d'éclairage ou de machines, etc.

*Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent.*

#### – **Antenne interne toujours active**

Même lorsqu'une antenne externe est raccordée, l'antenne interne continue toujours d'être utilisée.

#### – **Mode courte portée (seulement pour antenne interne)**

Le mode courte portée sera activé.

#### – **Commutation temporaire**

Seulement pour ZK et ADV. Lorsque la commutation temporaire est activée, un plan de plages horaires doit avoir été chargé afin de permettre une libération générale du SmartRelais pendant les plages horaires sélectionnées (dans le groupe 5). On pourra donc franchir une porte pendant la journée, mais la nuit uniquement à l'aide d'un transpondeur.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

*Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent*

Le bouton « Configuration étendue » permet de préciser certains paramètres :

– **Interface**

En mode interface de série, vous pouvez sélectionner ici le type de lecteur de cartes que le SmartRelais devra simuler.

Les options disponibles sont :

- Wiegand 33 bit
- Wiegand 26 bit
- Primion
- Siemens
- Kaba Benzing
- Gantner Legic
- Isgus

– **Bipeur extérieur / diode extérieure**

Seulement pour SREL.ADV : On indiquera ici quel est le sous-groupe externe connecté. En mode flip-flop, le SmartRelais émet un signal permanent sur une DEL extérieure, lorsqu'il se trouve en état commuté, alors que le raccordement d'une bipeur indiquera seulement chaque modification d'état, par un bref signal sonore.

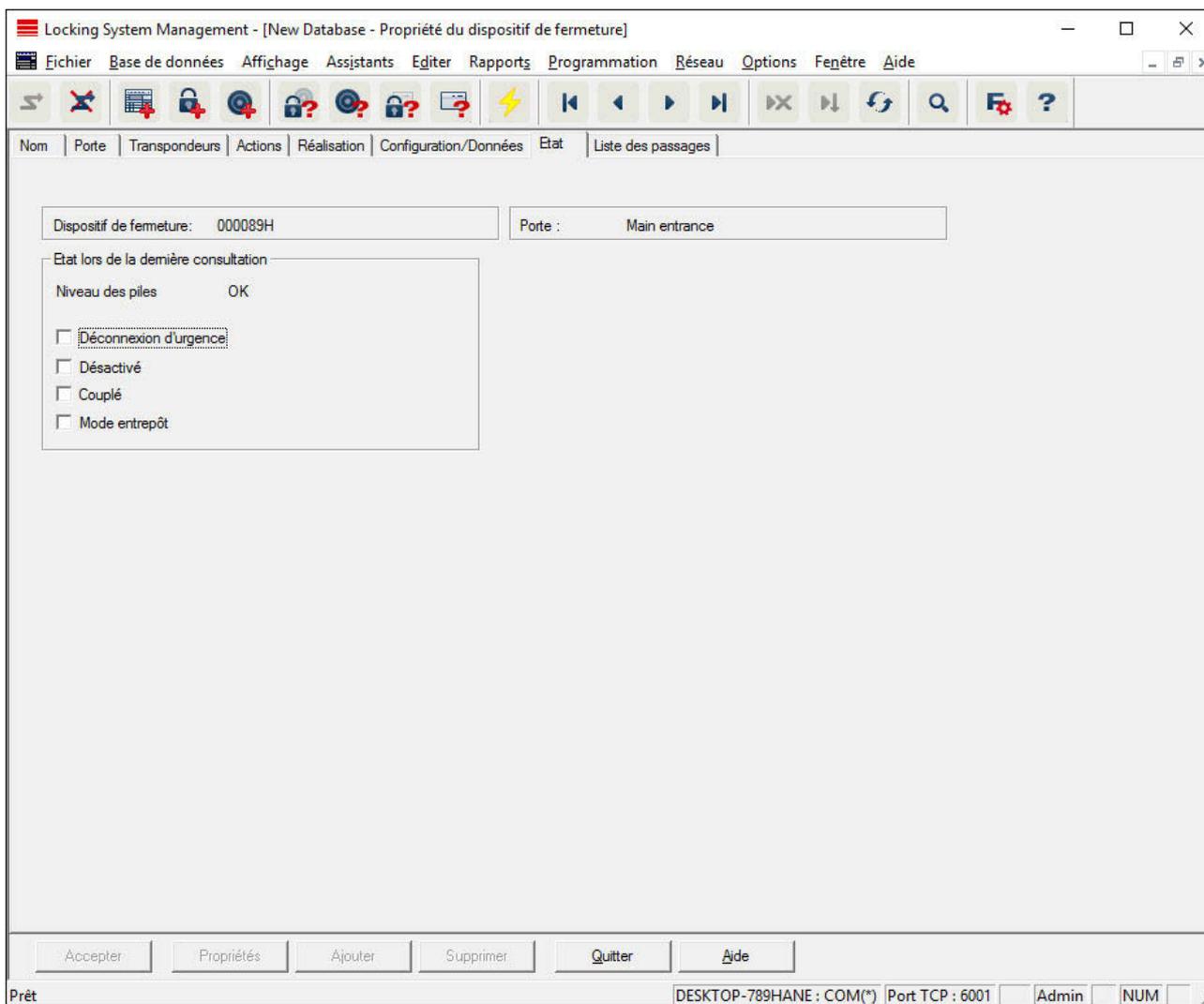
– **Inversion des sorties**

Ces paramètres permettent d'inverser les sorties du relais.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de la fermeture : État de fonctionnement

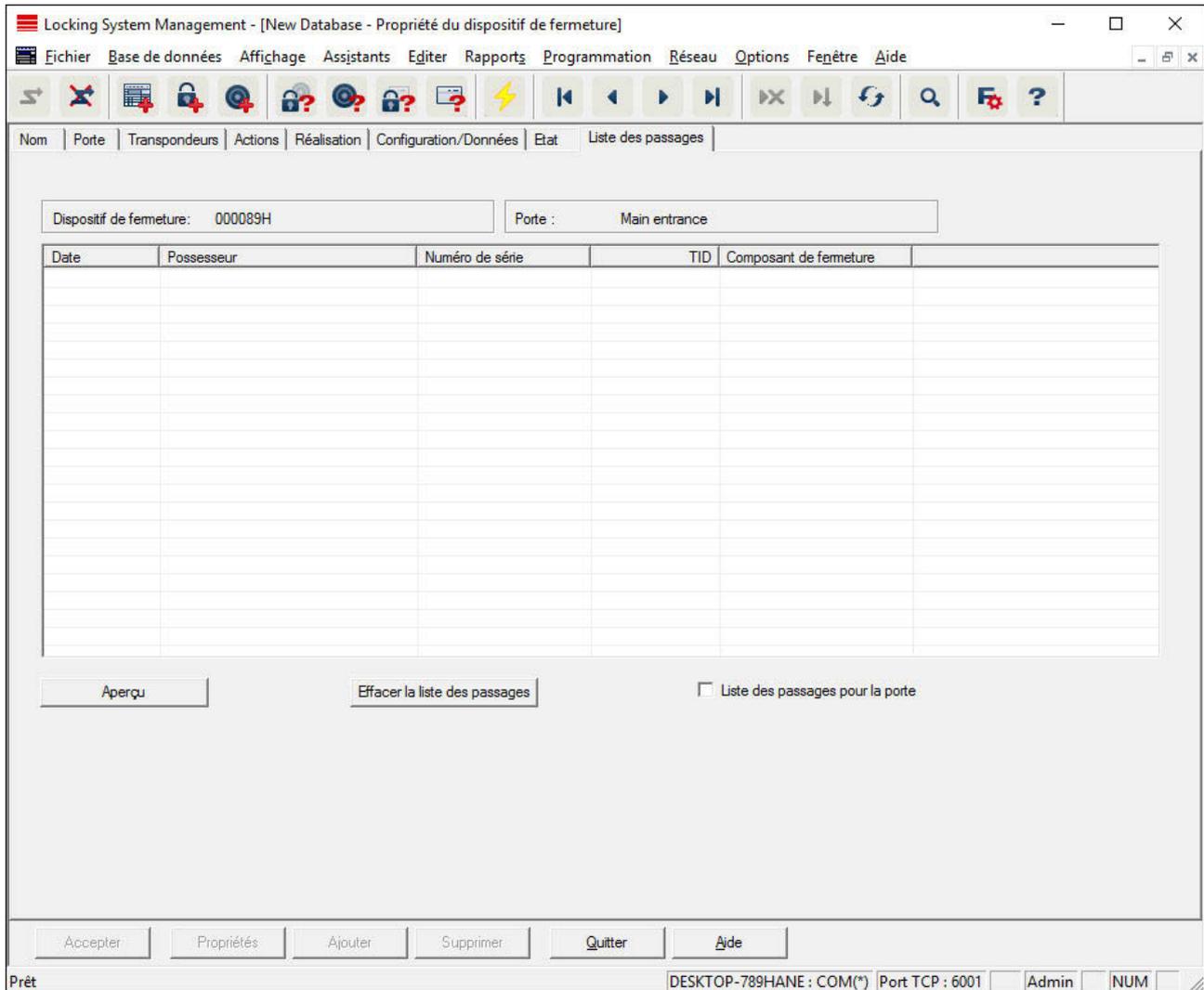


Le dernier état lu de la fermeture est affiché et actualisé lors de chaque lecture de la fermeture.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de la fermeture : Liste d'accès



Le dernier état de la liste d'accès peut être affiché dans cet onglet. La fonction « Contrôle d'accès » doit être prise en charge par la fermeture et les propriétés de la fermeture doivent avoir été activées.

Voici comment lire la liste d'accès :

1. Lire la fermeture via la barre de menu *Programmation/Lire la fermeture*.
2. Cliquer sur le bouton « Liste d'accès » pour lancer la lecture.
  - ⇒ La liste d'accès s'affiche et est enregistrée automatiquement. Vous pouvez à présent l'afficher à tout moment via l'onglet liste d'accès qui se trouve dans les propriétés de la fermeture.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés de la fermeture : État DoorMonitoring

Via l'onglet « Statut DoorMonitoring », le statut en temps réel de la fermeture peut être affiché. Un WaveNet configuré est nécessaire pour cette fonction.

*Cet onglet ne peut être sélectionné que si la fermeture est dotée de la fonction DM et qu'elle a été créée dans le logiciel LSM en tant que « cylindre/SmartHandle DoorMonitoring G2 » ! L'illustration peut faire l'objet de modifications.*

Locking System Management - [New Database - Propriété du dispositif de fermeture]

Fichier Base de données Affichage Assistants Editer Rapports Programmation Réseau Options Fenêtre Aide

Nom Porte Transpondeurs Actions Réalisation Configuration/Données Etat Liste des passages Statut Door Monitoring

Dispositif de fermeture: 1A1267P Porte : DM\_TN4

État actuel de la porte :  
Dernière actualisation :

Position de la serrure à pêne dormant :  
Dernière erreur : Remettre à zéro

Accepter Propriétés Ajouter Supprimer Quitter Aide

Prêt DESKTOP-789HANE : COM(\*) | Port TCP : 6001 | Admin | NUM

### Éditer/Propriétés : Transpondeur

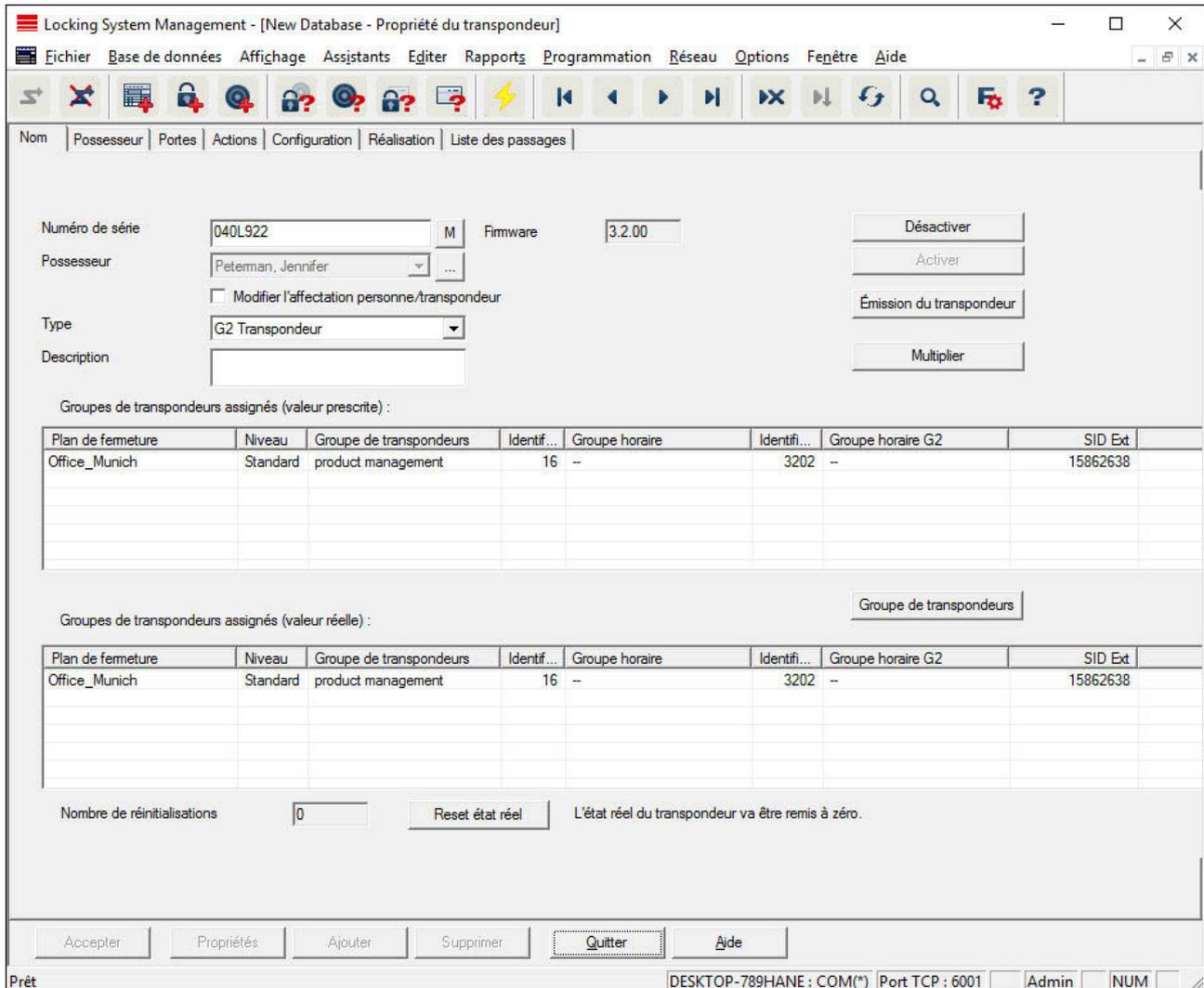
Afficher et éditer les propriétés du transpondeur sélectionné.

*Un double clic sur un transpondeur affiche directement les propriétés du transpondeur correspondant.*

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés du transpondeur : Nom



– **Numéro de série**

Numéro de série du transpondeur. Le bouton « ... » affiche les propriétés de la Personne. Lors de la programmation de transpondeurs G2, leur « numéro de série interne » (numéro PHI (*Physical Hardware Identifier ; imprimé sur le produit*)) est automatiquement repris.

– **Propriétaire**

Personne attribuée au transpondeur. Le bouton « M » affiche le transpondeur dans la matrice.

– **Type**

Genre du transpondeur.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

- **Description**

Champ libre pour la description du transpondeur.

- **Groupes de transpondeurs attribués : État prescrit**

État prescrit des groupes de transpondeurs dans lesquels le transpondeur se trouve.

- **Groupe de transpondeurs**

Ce bouton permet d'attribuer le transpondeur à un autre groupe de transpondeurs.

- **Groupes de transpondeurs attribués : État réel**

État réel (dernière programmation) des groupes de transpondeurs dans lesquels le transpondeur se trouve.

- **Réinitialisation du logiciel**

Bouton pour réinitialiser l'état réel dans le LSM logiciel. Ce processus est comptabilisé et est affiché à gauche.

#### AVIS

N'utilisez cette fonction que lorsque vous êtes certain de la localisation des composants ! Cette action peut par ex. être utilisée lorsqu'un transpondeur est défectueux. Un transpondeur correctement programmé et en état fonctionne, pour lequel une réinitialisation du logiciel doit seulement être effectuée, peut dans certaines circonstances être encore autorisé aux fermetures. Cela constitue toutefois un important risque de sécurité !

- **Désactiver**

Bouton pour désactiver un transpondeur.

- **Activer**

Bouton pour activer un transpondeur.

- **Remise du transpondeur**

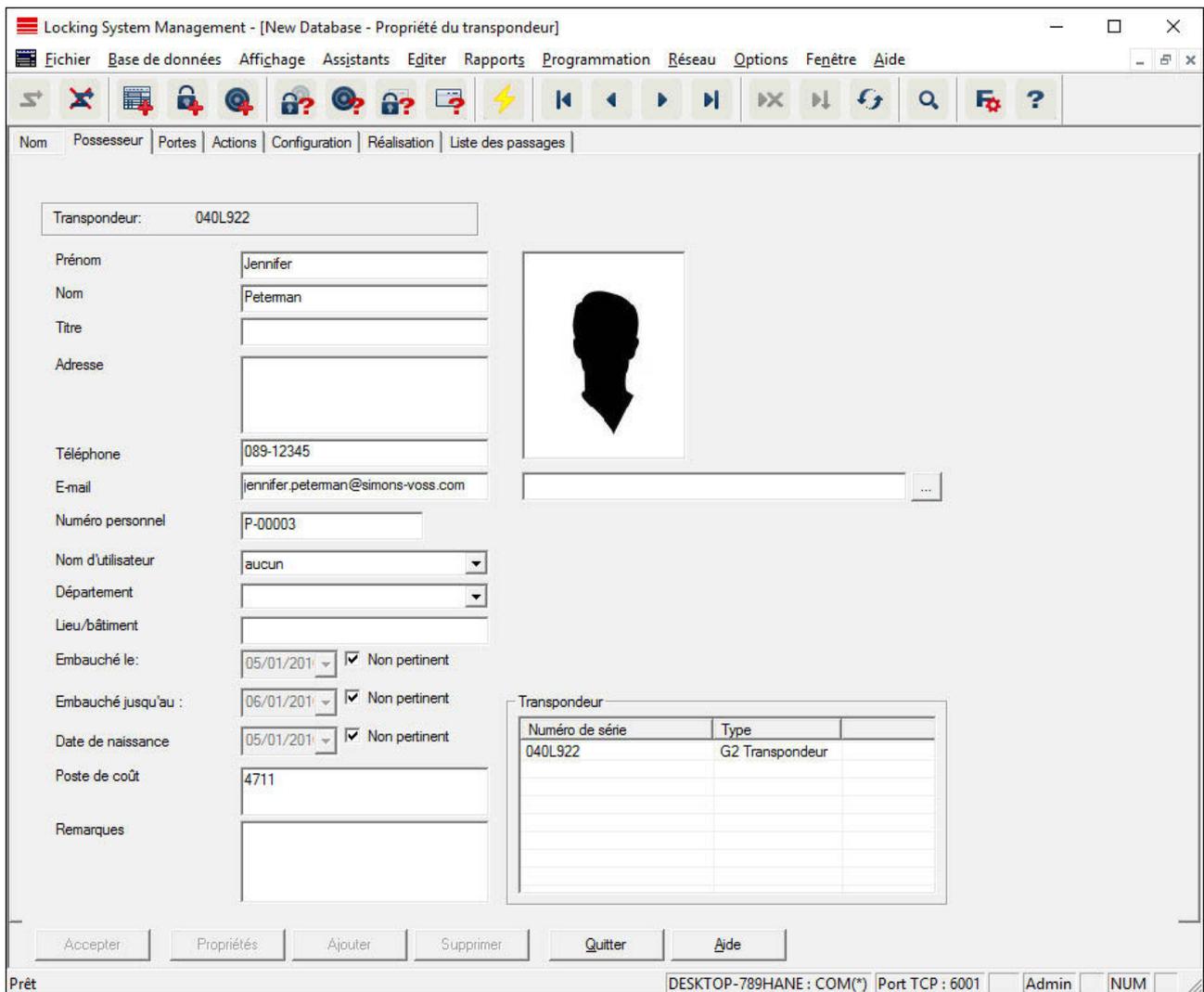
Création d'un formulaire avec signature pour la remise. Ce formulaire contient également une liste de toutes les portes autorisées.

- **Copie multiple**

Permet de copier le transpondeur avec les mêmes propriétés dans le nombre souhaité.

# Manuel SimonsVoss n° 1: Manuel utilisateur LSM 3.3

## Propriétés du transpondeur : Propriétaire

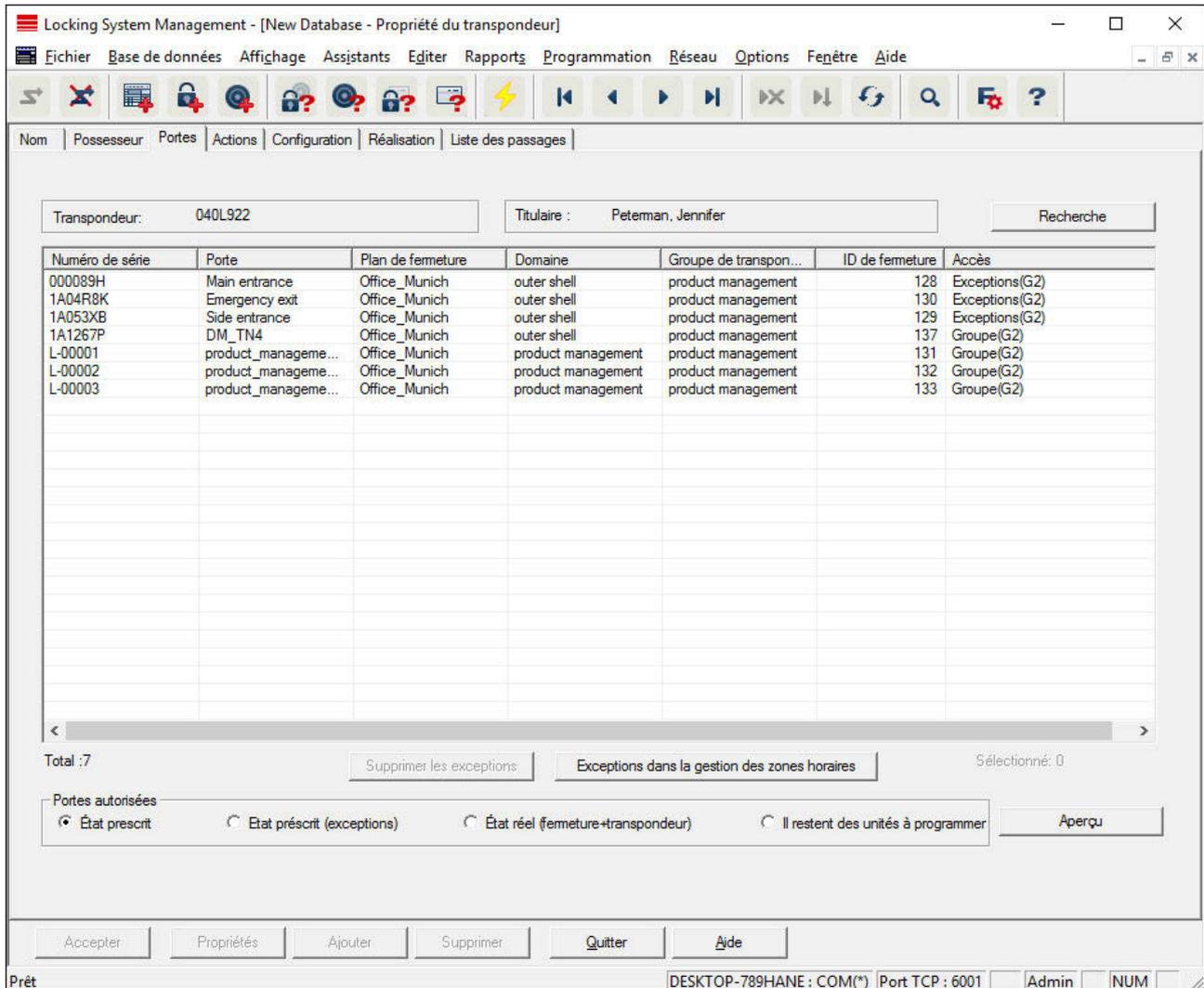


L'onglet « Propriétaire » permet de saisir toutes les informations relatives au propriétaire du transpondeur. Le tableau « Transpondeur » indique le nombre et la désignation des transpondeurs affectés à l'utilisateur. Le bouton « ... » permet d'ajouter une photo de l'utilisateur. *Nous vous recommandons l'utilisation d'images de type JPEG d'une taille maximale de 500 ko.*

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés du transpondeur : Portes



Cet onglet donne un aperçu des autorisations du transpondeur sélectionné aux portes. Ces dernières seront affichées de manière détaillée dans un tableau.

– **Tableau**

Affiche toutes les portes auxquelles le transpondeurs est autorisé sous forme de liste détaillée.

– **Portes autorisées**

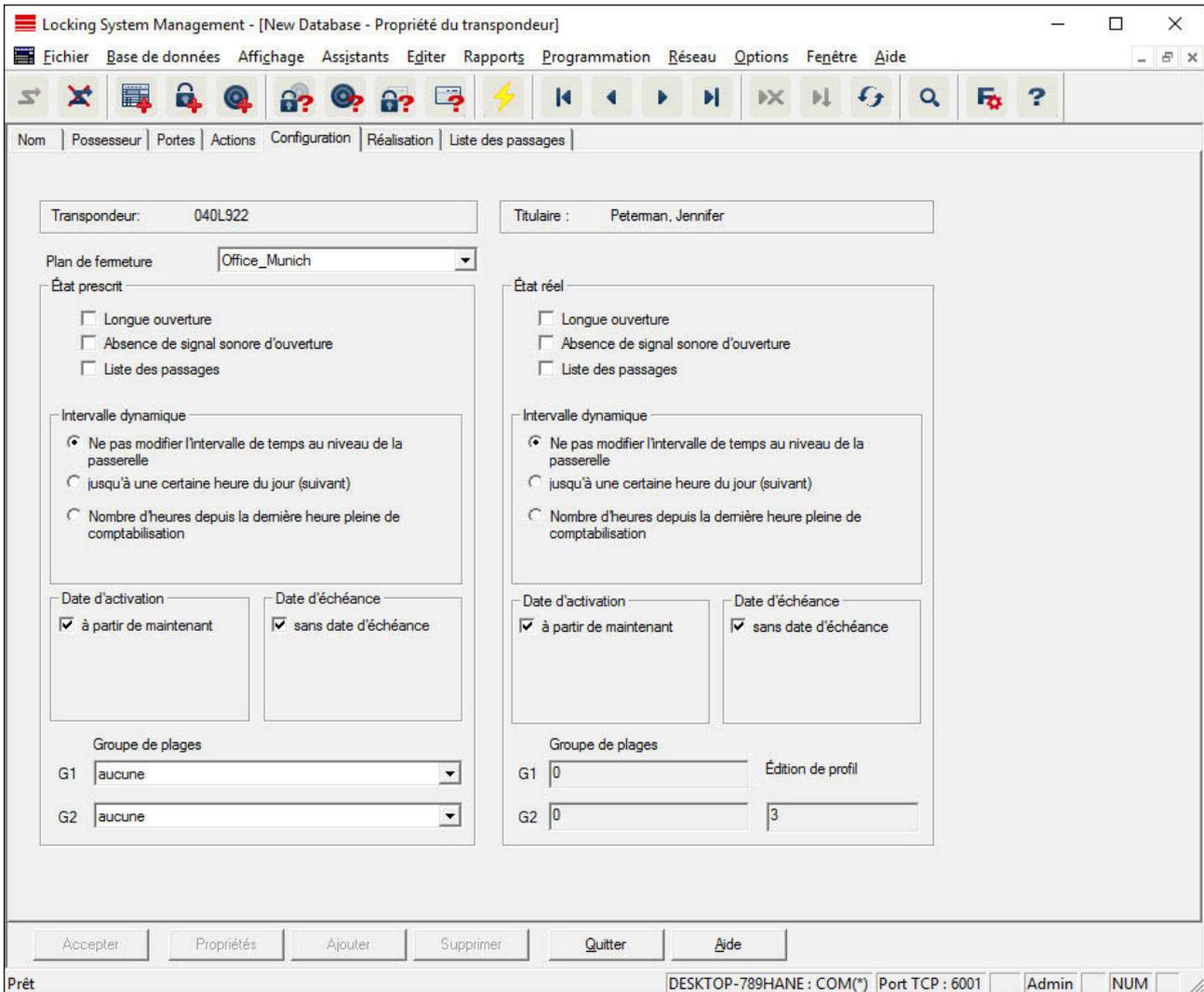
Les boutons radio permettent de sortir et de filtrer le tableau.



# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés du transpondeur : Configuration



Cet onglet se divise en deux volets :

- le volet de gauche indique l'état prescrit du transpondeur, c'est-à-dire l'état désiré et configuré dans le logiciel LSM.
- Dans le volet de droite, on trouve l'état réel du transpondeur, c'est-à-dire le dernier état programmé.
- **Installation de fermeture**  
Indique l'installation de fermeture actuellement affectée au transpondeur.
- **Ouverture longue**

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

La fermeture reste ainsi couplée plus longtemps. La durée d'impulsion de la fermeture est doublée. *Exemple d'utilisation : les personnes souffrant d'un handicap ont parfois besoin de plus de temps pour ouvrir la porte.*

– **Aucun signal acoustique d'ouverture**

La fermeture réagit au transpondeur sans émettre de signal acoustique. *Exemple d'utilisation : habitat encadré. L'infirmière de nuit peut pénétrer sans bruit dans la pièce.*

– **Liste d'accès**

Enregistre tous les accès du transpondeur.

– **Ne pas modifier la plage horaire à la passerelle**

La validité du transpondeur G2 associé à la passerelle ne sera pas limitée dans le temps.

– **Jusqu'à une certaine heure du jour (suivant)**

La validité du transpondeur G2 associé à la passerelle sera limitée jusqu'à une heure bien définie. Saisissez une heure.

– **Nombre d'heures à partir de la dernière heure de l'attribution**

La validité du transpondeur associé à la passerelle G2 sera étendue de la durée en heures déterminée Saisissez un nombre d'heures.

– **Date d'activation**

Date et heure à partir desquelles le transpondeur doit être valable.

– **Date d'expiration**

Date et heure à partir desquelles le transpondeur ne doit plus être valable.

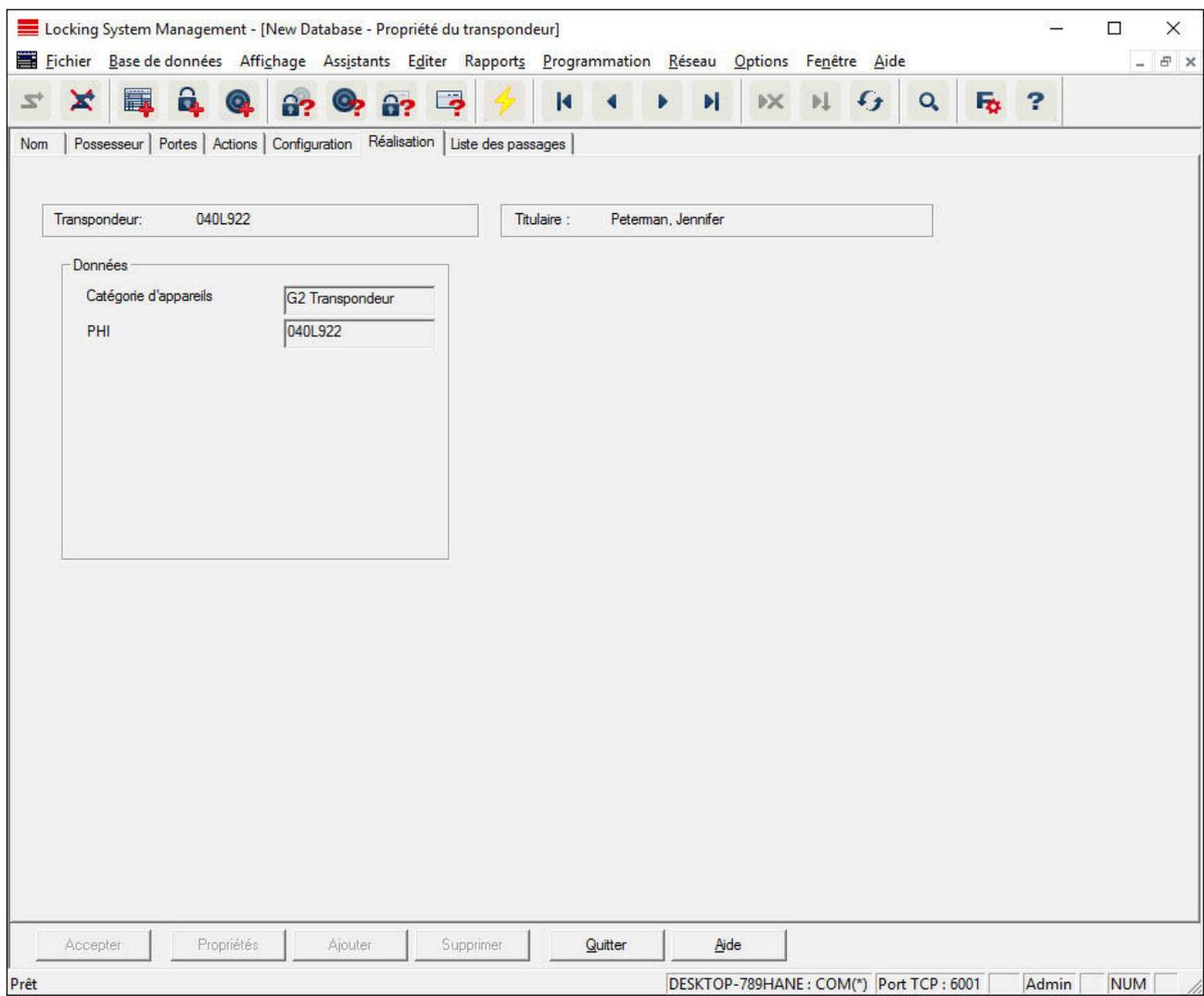
– **Groupe de plages horaires**

Vous pouvez affecter un groupe de plages horaires prédéfini au transpondeur.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés du transpondeur : Équipement

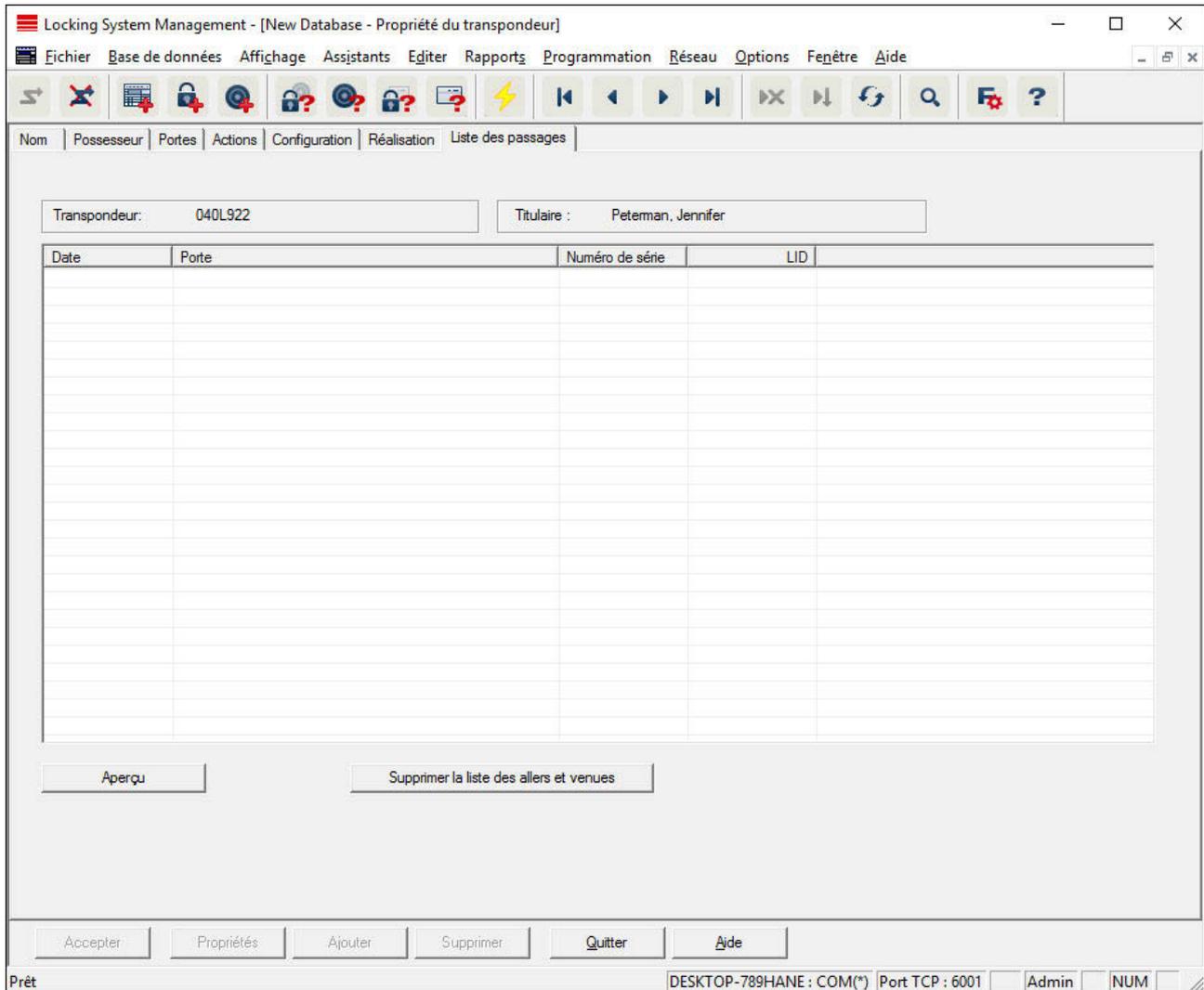


Découvrez les spécifications détaillées du transpondeur.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Propriétés du transpondeur : Liste d'accès



Le dernier état de la liste d'accès peut être affiché dans cet onglet. *La fonction « Liste d'accès » doit être activée.*

Voici comment lire la liste d'accès :

1. Lire le transpondeur via la barre de menu *Programmation/ Transpondeur*.
2. Cliquer sur le bouton « Liste d'accès » pour lancer la lecture.
  - ⇒ La liste d'accès s'affiche et est enregistrée automatiquement. Vous pouvez à présent l'afficher à tout moment via l'onglet liste d'accès qui se trouve dans les propriétés du transpondeur.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Éditer/Nouvelle installation de fermeture

Vous pouvez ici créer une nouvelle installation de fermeture au sein du projet.

### Éditer/Nouvelle fermeture

Nouvelle fermeture
✕

Plan de fermeture

Office\_Munich

Domaine

outer shell

---

Type de fermeture

G2 Cylindre de fermeture

Configuration

Choisir porte

Afficher les portes sans fermetures

Numéro de série

L-00007

Auto

---

Insérer une porte
 

Nouvelle porte

Emergency exit

Numéro de salle

Étage

Site

aucun

Bâtiment

aucun

---

Affectation à des niveaux transversaux

Niveau transversal

Installation de fermeture

Zone

Ajouter

Supprimer

Enregistrer & Suivant

Quitter

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Utilisez cette option pour insérer manuellement une nouvelle fermeture.

Si plusieurs installations de fermeture et niveaux de fermeture superposés ont déjà été créés, la nouvelle fermeture peut directement leur être affectée. Pour ce faire, diverses options vous sont proposées sous la forme de listes déroulantes.

- Sélectionnez une installation de fermeture et une zone afin de leur assigner directement la bonne fermeture. Les installations de fermeture et zones doivent avoir été définies au préalable. Il est possible de modifier ces paramètres à tout moment.
- Le bouton « Ajouter porte » vous permet de créer une nouvelle porte. Une porte peut compter plusieurs fermetures.
- Le bouton « Enregistrer et continuer » vous permet de créer une nouvelle fermeture dans le plan de fermeture. Sélectionnez « Terminer » pour retourner à la matrice ou procédez à la création d'une nouvelle porte.

En fonction du matériel utilisé, le logiciel LSM permet de gérer différents types de fermetures. Sélectionnez le type de fermeture de la fermeture à créer dans la liste déroulante.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Éditer/Nouveau transpondeur

Nouveau transpondeur
✕

Plan de fermeture

Groupe de transpondeurs

---

Type

Possesseur

Numéro de série  Auto

Description

Domaine de validité

Configuration

---

Créer une nouvelle personne

Numéro personnel  Auto

Nom

Prénom

Département

Adresse

Téléphone

---

Groupes de transpondeurs supplémentaires

Installation de fermeture

Groupe de transpondeurs

Ajouter

Supprimer

Enregistrer & Suivant

Quitter

Utilisez cette option pour créer manuellement un nouveau transpondeur.

Si plusieurs installations de fermeture et groupes de transpondeurs ont déjà été créés, le nouveau transpondeur peut directement leur être affecté. Pour ce faire, diverses options vous sont proposées sous la forme de listes déroulantes.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

- Sélectionnez une installation de fermeture et un groupe de transpondeurs afin de leur assigner directement le bon transpondeur. Les installations de fermeture et groupes de transpondeurs doivent avoir été définis au préalable. Il est possible de modifier ces paramètres à tout moment.
- Le bouton « Configuration » permet de définir des paramètres avancés tels que la validité du transpondeur.
- Le bouton « Enregistrer et continuer » vous permet de créer le transpondeur dans le plan de fermeture. Sélectionnez « Terminer » pour retourner à la matrice ou procédez à la création d'un nouveau transpondeur.

Attention : n'oubliez pas que dans le logiciel LSM, chaque moyen d'identification est en principe désigné par le terme transpondeur. En fonction du matériel utilisé, le logiciel LSM permet de gérer différents supports d'identification :

Biométrie G1	Transpondeur biométrique
Utilisateur lecteur biométrique G1	Utilisateur lecteur biométrique, standard G1
Carte G1	Carte, standard G1
SmartClip G1	SmartClip, standard G1
Transpondeur G1	Transpondeur, standard G1
Carte G2	Carte, standard G2
Utilisateur PinCode G2	Utilisateur d'un terminal PinCode
Transpondeur G2	Transpondeur, standard G2
Non défini	Transpondeur G1 encore non déterminé

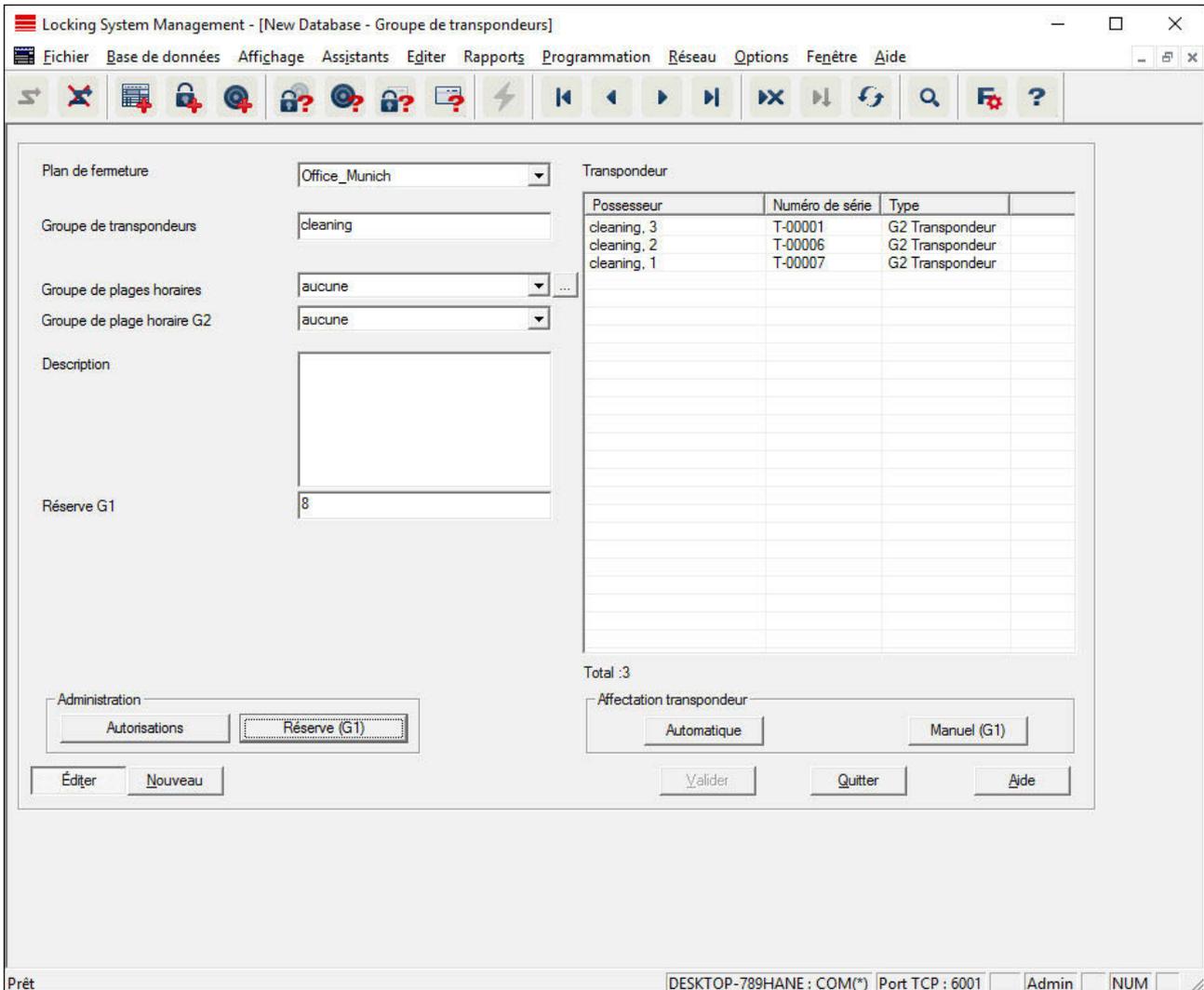
#### AVIS

Il est interdit d'assigner simultanément un transpondeur à une installation de fermeture et à un niveau superposé !

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Éditer/Groupe de transpondeurs



Ce menu permet d'afficher les groupes de transpondeurs existants. Les boutons « Ensemble de données suivant » et « Ensemble de données précédent » du ruban de menu permettent de commuter entre les différents groupes de transpondeurs. Le bouton « Nouveau » permet de créer de nouveaux transpondeurs.

- **Installation de fermeture**  
Sélection de l'installation de fermeture existante
- **Groupe de transpondeurs**  
Nom du groupe de transpondeurs
- **Groupe supérieur (BUSINESS)**

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Groupe de transpondeurs, situé à un niveau hiérarchique plus élevé.

– **Groupe de plages horaires**

Détermination du groupe de plages horaires G1 pour le groupe de transpondeurs.

– **Groupes de plages horaires G2**

Détermination du groupe de plages horaires G2 pour le groupe de transpondeurs.

– **Description**

Champ libre pour la description du groupe de transpondeurs.

– **Réserve G1**

Nombre total d'identifiants de transpondeurs disponibles dans le groupe de transpondeurs.

– **Autorisations**

Octroi d'autorisations de groupes

– **Réserve (G1)**

Gestion des identifiants de transpondeurs G1

– **Automatiquement**

Affectation automatique d'un transpondeur libre à un groupe de transpondeurs

– **Manuellement (G1)**

Affectation manuelle d'un transpondeur déterminé à un identifiant de transpondeur défini

#### **Éditer/Personne**

Ce menu permet d'afficher les personnes existantes. Les boutons « Ensemble de données suivant » et « Ensemble de données précédent » du ruban de menu permettent de commuter entre les différentes personnes.

Ce menu correspond à l'onglet « Propriétaire » du menu Éditer/Propriétés : Transpondeur.

De plus, le bouton « Nouveau » permet de créer de nouvelles personnes.

#### **Éditer/Zone**

Utilisez ce menu pour afficher les différentes zones du transpondeur. Les boutons « Ensemble de données suivant » et « Ensemble de données précédent » du ruban de menu permettent de commuter entre les différents groupes de transpondeurs.

De plus, le bouton « Nouveau » permet de créer de nouvelles zones.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### **Éditer/Porte**

Ce menu permet d'afficher les portes existantes. Les boutons « Ensemble de données suivant » et « Ensemble de données précédent » du ruban de menu permettent de commuter entre les différentes portes.

Ce menu correspond à l'onglet « Portes » du menu Éditer/Propriétés : *Fermeture*.

De plus, le bouton « Nouveau » permet de créer de nouvelles portes.

#### **Éditer/Bâtiment**

Ce menu permet d'ajouter un nouveau bâtiment à l'installation de fermeture ou de modifier un bâtiment existant. Les bâtiments ne peuvent être créés que lorsqu'un site a été créé.

#### **Éditer/Site**

Ce menu permet d'ajouter un nouveau site à une installation de fermeture ou de modifier un site existant.

#### **Éditer/Liste des jours fériés**

Cette liste s'applique à l'intégralité du projet. Vous pouvez ici sélectionner les jours fériés en fonction des différentes régions ou créer de nouveaux jours fériés.

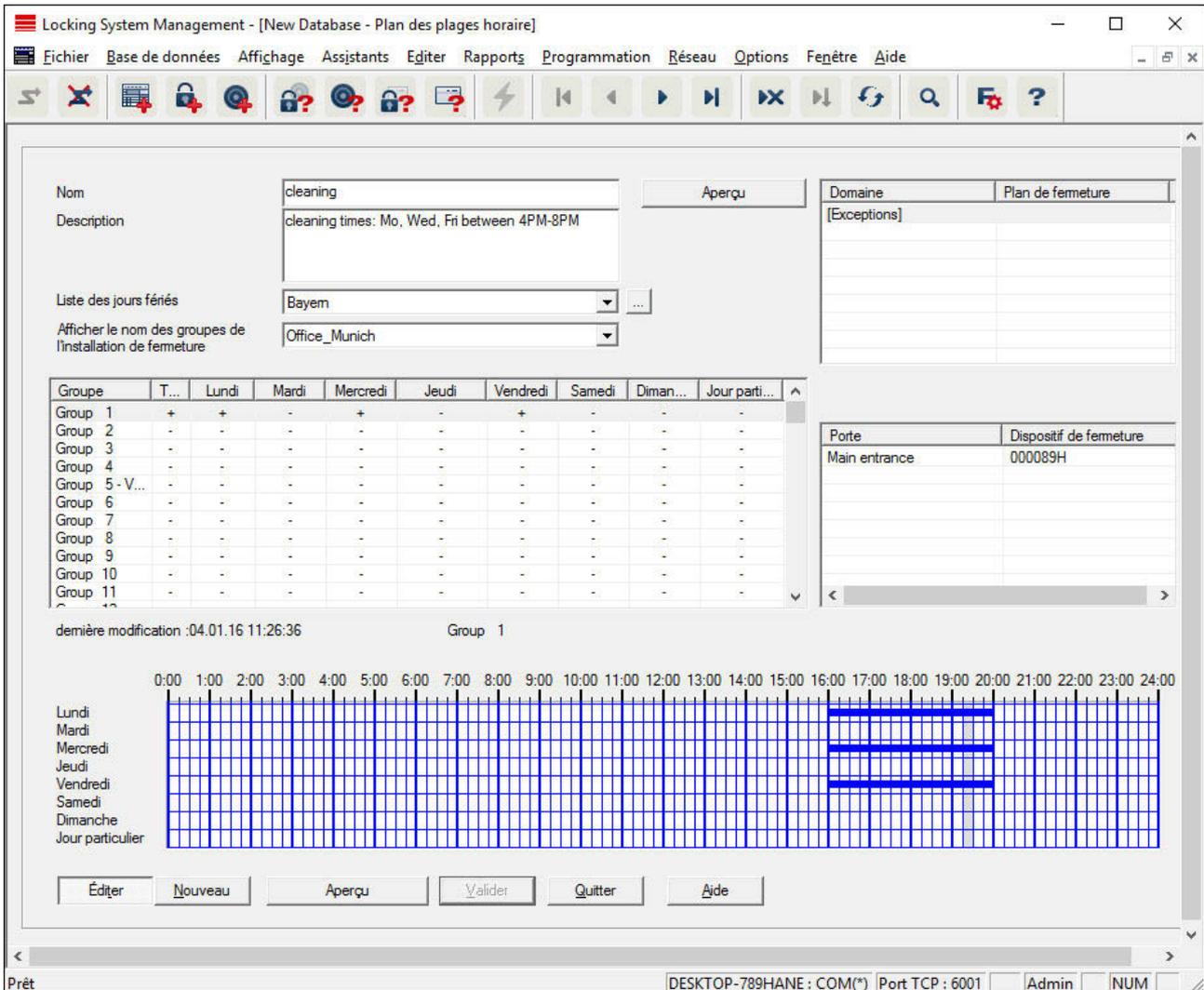
#### **Éditer/Jour férié**

Vous pouvez ici créer des jours fériés. Créez un nouveau « Jour férié » ou déterminez une période de vacances. *Les nouveaux jours fériés créés doivent être affectés à une liste des jours fériés dans l'administration des jours fériés.*

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### Éditer/Planification de plages horaires



Vous pouvez ici créer des planifications de plages horaires.

- **Nom**  
Nom adapté et unique de la planification de plages horaires
- **Description**  
Description pertinente de la planification de plages horaires
- **Liste des jours fériés**  
Sélectionnez la région correspondante.
- **Afficher le nom des groupes de l'installation de fermeture**  
Sélection de l'installation de fermeture pour laquelle vous souhaitez afficher les noms des groupes de plages horaires modifiés manuellement.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### – Tableau des groupes horaires

Vous pouvez définir jusqu'à 100 groupes horaires pour chaque planification de plages horaires. Sélectionnez d'abord le groupe et éditer ensuite la planification hebdomadaire.

#### – Petits tableaux en haut à droite

Si la planification de plages horaires a déjà été affectée à une zone, cette information s'affiche dans les deux petits tableaux.

### AVIS

Procédez toujours à la création d'une planification de plages horaires et assignez-la ensuite à une zone *ou* à une *fermeture définie*. Pour ce faire, allez par ex. dans le menu *Éditer/Zone*.

#### – Planification hebdomadaire

- Les champs complétés en bleu correspondent à une autorisation pour cette période.
- La validité des champs peut être modifiée par simple clic ou sélection à l'aide de la souris.

#### – Éditer

Le bouton doit être activé pour procéder à une modification de la planification de plages horaires. Pour enregistrer les modifications, cliquez sur le bouton « Accepter ».

#### – Nouveau

Le bouton « Nouveau » permet de créer une nouvelle planification de plages horaires vierge.

#### Éditer/Groupe de plages horaires

Le groupe de plages horaires permet d'afficher tous les groupes de plages horaires affectés à la planification de plages horaires. Cet aperçu est pratique lorsque l'on veut avoir une vue globale de l'installation de fermeture, du groupe de plage horaire, du groupe de transpondeurs et des transpondeurs.

Le bouton « Transpondeurs attribués » permet d'imprimer l'aperçu.

#### Éditer/Fuseau horaire local

Saisissez le fuseau horaire local dans cette fenêtre si vous êtes amené à gérer des sites situés dans différents fuseaux horaires. Le bouton « Lire dans l'enregistrement » vous permet de faire votre choix parmi les fuseaux horaires mondiaux disponibles.

Si une fermeture a été programmée en tenant compte d'un fuseau horaire local, l'heure d'été/hiver sera par ex. adaptée automatiquement.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### Éditer/Utilisateur (BUSINESS)

Dans le LSM, la première inscription a toujours lieu automatiquement en tant qu'administrateur (« Admin »). Ce rôle dispose de toutes les autorisations.

Plusieurs utilisateurs peuvent être créés dans le LSM BUSINESS. Ainsi, plusieurs utilisateurs peuvent être gérés dans une base de données ou une installation de fermeture.

Sous *Éditer/Utilisateur*, il est possible de créer de nouveaux utilisateurs et d'afficher leurs autorisations. Les boutons « Ensemble de données précédent » et « Ensemble de données suivant » permettent de passer d'un utilisateur à l'autre.

- Le « compte utilisateur est bloqué »

Si cette case est activée, l'utilisateur est bloqué.

- « L'utilisateur doit changer le mot de passe lors de la prochaine connexion »

Si cette case est activée, l'utilisateur doit alors choisir un nouveau mot de passe lors de sa prochaine connexion. (Cela est également possible sous *Fichier/Modifier mot de passe utilisateur*.)

- Bouton « Groupes d'utilisateurs »

Ici, l'utilisateur peut être attribué à un ou plusieurs groupe(s) d'utilisateurs existants. Le groupe d'utilisateur détermine les droits octroyés à l'utilisateur.

- Bouton « Éditer »

Ce bouton permet de modifier les données de l'utilisateur.

- Bouton « Nouveau »

Ce bouton permet de créer un nouvel utilisateur.

#### Éditer / Groupe d'utilisateurs

Les utilisateurs sont ajoutés aux groupes d'utilisateurs. De cette manière, les droits des utilisateurs sont répartis. La première connexion au LSM BUSINESS s'effectue en tant qu'« Admin », dont le groupe d'utilisateur « Administrator » dispose de tous les droits.

Sous *Éditer/Groupe d'utilisateurs*, il est possible de créer de nouveaux groupes d'utilisateurs et de limiter leurs autorisations. Les boutons « Ensemble de données précédent » et « Ensemble de données suivant » permettent de passer d'un groupe d'utilisateurs à l'autre.

- Nom du groupe

Nom du groupe.

- Description

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Description du groupe.

– Utilisateur

Utilisateurs qui sont déjà attribués au groupe d'utilisateur. Le bouton « Éditer » permet d'ajouter des utilisateurs existants au groupe d'utilisateurs. Cela est également possible sous *Éditer/Utilisateur*.

– Droit d'écriture

Lorsque cette case est activée, il est possible de modifier les données et d'effectuer les programmations. Lorsque cette case est désactivée, il est seulement possible de lire ou d'afficher les données.

– Rôle

Ici, il est possible d'attribuer des droits au groupe d'utilisateurs. *La répartition des rôles sera décrite plus en détail dans le chapitre suivant Rôles & Droits [► 92].*

– Bouton « Éditer »

Permet d'éditer les « Droits » ou le « Nom des groupes ».

– Bouton « Nouveau »

Crée un nouveau groupe d'utilisateurs.

#### Rôles & Droits

Rôle	Description
Gestion de l'installation de fermeture	Gérer les autorisations dans la matrice.
Programmer/lire le transpondeur	Autorise la communication entre le transpondeur et le LSM via un appareil de programmation.
Programmer/lire les fermetures	Autorise la communication entre la fermeture et le LSM via un appareil de programmation.
Éditer les transpondeurs et groupes	Éditer les transpondeurs et groupes de transpondeurs.
Éditer les fermetures et espaces	Éditer les fermetures et espaces.
Configurer le réseau	Créer et éditer le réseau.
Gérer le réseau	Effectuer des tâches via le réseau configuré comme par ex. les ordres communs ou le gestionnaire d'événements.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Administration listes des accès	Droit de base, attribuer l'autorisation à un groupe d'utilisateurs de lire les listes d'accès et de passage.
Gérer les listes d'accès	Autoriser la lecture des listes d'accès et de passage.
Gestion du personnel	Éditer les personnes.
Utiliser LSM Mobile	Autoriser l'exportation vers ou l'importation depuis le LSM Mobile.
Gestion des temps	Créer et éditer les listes des jours fériés, zones horaires et groupes horaires.
Imprimer rapports	Autoriser l'impression de rapports et d'étiquettes.
Lire compte-rendu	Accès au menu « Aperçu/Compte-rendu ».
Ouverture d'urgence	Autoriser des ouvertures d'urgence.

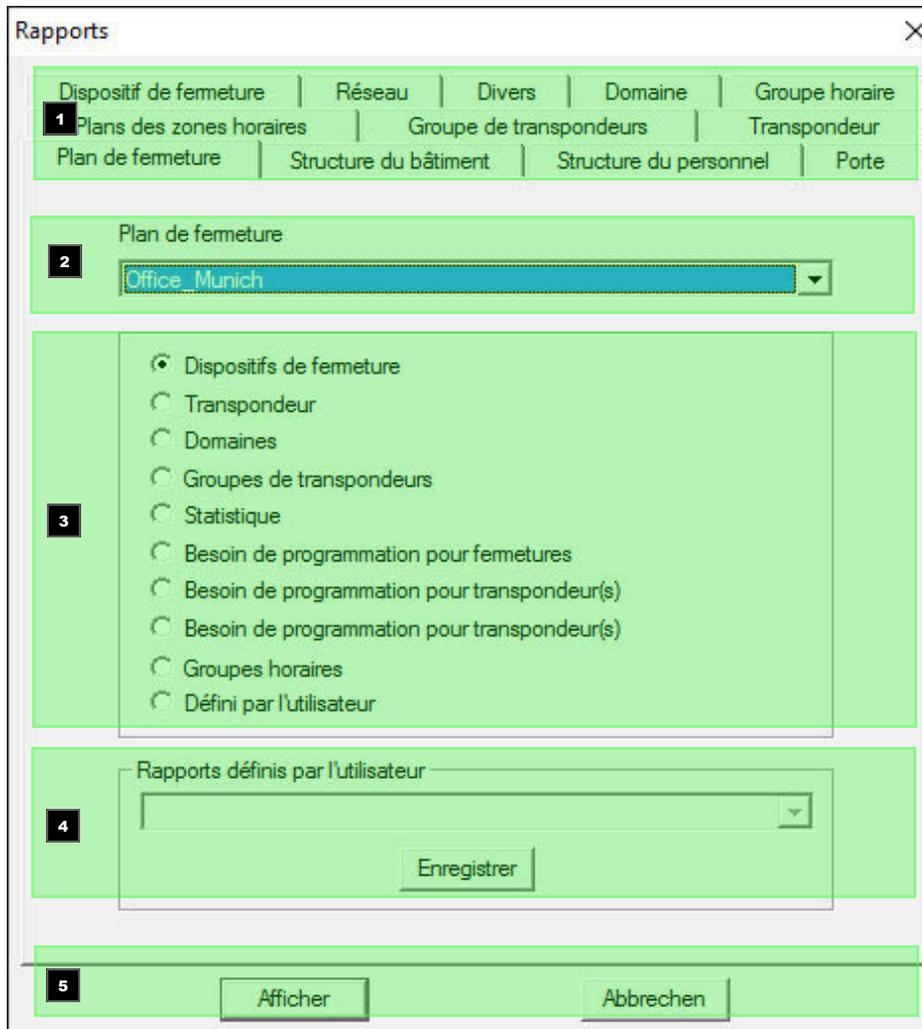
#### 4.1.6 Rapports

*Pour un affichage optimal des rapports, vous avez besoin du module LSM-Report lorsque vous utilisez le LSM Basic. Le LSM BUSINESS propose également d'autres types de rapports.*

Chaque type de rapport dispose en principe des possibilités de sélection suivantes :

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3



1. Type de rapport comme par ex. un composants SimonsVoss, un bâtiment ou un groupe de transpondeurs, etc.
2. Première limitation devant faire l'objet d'un rapport.
3. Limitation précise au sujet de laquelle un rapport est nécessaire.
4. Possibilité de sélectionner et ensuite de sauvegarder un rapport personnalisé. *Les rapports individualisés, personnalisés peuvent être commandés auprès de SimonsVoss Technologies GmbH.*
5. Le bouton « Afficher » affiche le rapport et les critères précédemment sélectionnés.

*Il est possible de personnaliser le haut et le bas de page des rapports sous Options/Rapports.*

*Les rapports affichés peuvent être directement imprimés ou exportés sous d'autres formats.*

## **Manuel SimonsVoss n° 1:**

### **Manuel utilisateur LSM 3.3**

**Rapports/Installation de fermeture**

**Rapports/Zone**

**Rapports/Groupe de transpondeurs**

**Rapports/Porte**

**Rapports/Fermeture**

**Rapports/Transpondeur**

**Rapports/Groupe de plages horaires**

**Rapports/Planification des plages horaires**

**Rapports/Réseau**

**Rapports/Structure du personnel**

**Rapports/Structure du bâtiment**

**Rapports/Utilisateur (BUSINESS)**

**Rapports/Divers**

**Rapports/Imprimer les étiquettes des fermetures**

Pour commencer, une liste de toutes les fermetures s'affiche. Vous pouvez sélectionner toutes les fermetures ou certaines d'entre-elles.

Le bouton « OK » vous permet de faire votre choix parmi les différents types d'étiquettes disponibles à l'impression.

**Rapports/Imprimer les étiquettes des transpondeurs**

Pour commencer, une liste de tous les transpondeurs s'affiche. Vous pouvez sélectionner tous les transpondeurs ou certains d'entre-eux.

Le bouton « OK » vous permet de faire votre choix parmi les différents types d'étiquettes disponibles à l'impression.



# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

Avertissement caractéristiques
✕

Nom:

Type:

Caractéristiques :

Avance :

Description :

Verrouiller transpondeur à la date de restitution       Activé

Personnes

Administrer

cleaning, 1  
 cleaning, 2  
 cleaning, 3  
 Hansen, Daniel  
 Miller, James  
 Peteman, Jennifer

OK

Annuler

- **Nom**  
Nom de l'alerte.
- **Type**  
Type d'alerte, par ex. alerte concernant les piles d'une fermeture.
- **Propriétés**  
Liées au type d'alerte.
- **Délai**  
Délai entre l'alerte et l'apparition de la cause de l'alerte.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### – Description

Champ libre pour la description de l'alerte.

#### – Bloquer le transpondeur le jour de sa restitution

Le jour de la restitution, les autorisations aux fermetures octroyées aux transpondeurs dans le plan de fermeture sont retirées -> besoin de programmation.

#### – Activé

Lorsque cette option est cochée, l'alerte est activée.

#### – Gérer

Sélection des objets à surveiller.

#### – Tableau

Affichage des composants sélectionnés.

Les alertes suivantes sont proposées :

- Date de départ atteinte
- Alerte des piles Fermeture
- Alerte des piles Transpondeur
- Exportation sur PDA
- Remplacement des piles conforme au plan
- Restitution du transpondeur
- Date d'expiration du transpondeur

#### **Rapports/Écran d'alerte (BUSINESS)**

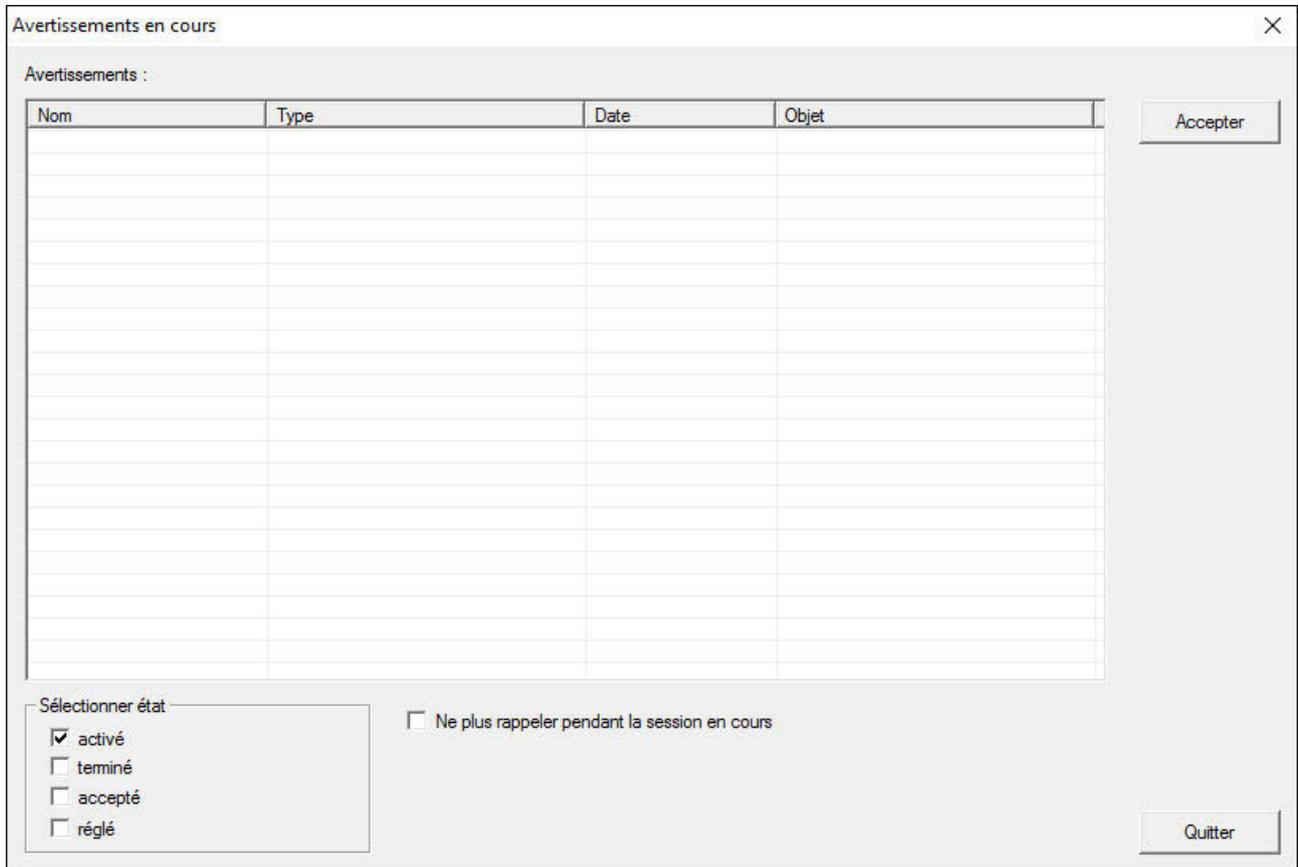
*Uniquement disponible dans la version LSM Business lorsque le module en ligne est activé.*

L'écran d'alerte affiche les alertes générées et actives. L'écran d'alerte s'ouvre automatiquement une fois la connexion établie et affiche toutes les alertes en cours. La modification de l'affichage du statut permet également de visualiser les alertes acceptées ou terminées.

L'écran d'alerte peut être ouvert via le menu *Rapports/Écran d'alerte* :

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3



- **Tableau**  
Aperçu de toutes les alertes générées.
- **Accepter**  
Acceptation et masquage des différentes alertes.
- **Activé**  
Afficher uniquement les alertes en cours.
- **Terminé**  
Les alertes terminées sont celles pour lesquelles le délai prédéfini est écoulé.
- **Accepté**  
Les alertes acceptées s'affichent.
- **Acquitté**  
Les alertes acquittées sont celles qui ont été solutionnées suite à l'exécution d'une tâche subordonnée (par ex. « Blocage des transpondeurs »).

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### 4.1.7 Programmation

##### **Programmation/Transpondeur**

Cette fonction est uniquement disponible si vous avez sélectionné un transpondeur dans la matrice. Le transpondeur que vous avez sélectionné dans la matrice est sélectionné par défaut dans la liste déroulante. Cliquez sur le bouton « Programmer » pour lancer le processus de programmation du transpondeur sélectionné dans la liste déroulante.

Si vous souhaitez programmer plusieurs transpondeurs les uns à la suite des autres, vous pouvez commencer par le premier transpondeur et ensuite sélectionner l'option « Aller au transpondeur suivant après la programmation ».

##### **Programmation/Fermeture**

Cette fonction ne peut être sélectionnée que lorsqu'une fermeture a été choisie dans la matrice. La liste défilante affiche la fermeture qui a été choisie dans la matrice. Cliquez sur le bouton « Programmer » afin de démarrer la programmation de la fermeture sélectionnée dans la liste défilante.

Dans le champ « Appareil de programmation », choisissez l'appareil de programmation devant être utilisé pour la programmation.

##### **Programmation/Lire la fermeture sélectionnée/Régler l'heure**

Affichez la matrice de la fermeture sélectionnée afin de régler l'heure ou de lire la liste d'accès.

##### **Programmation/Lire la fermeture**

Cette commande permet de lire directement une fermeture à l'aide du programmeur standard (SMARTCD.G2). Attention cependant au fait que seule une fermeture doit se trouver à proximité du programmeur !

##### **Programmation/Lire la fermeture Mifare**

Cette commande permet de lire directement une fermeture passive à l'aide du programmeur passif (SMARTCD.MP). Veillez à poser le côté électronique de la fermeture (identifiable par ex. par la bague noire située entre le boîtier PZ et le bouton) directement contre le symbole antenne du programmeur.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### **Programmation/Lire le transpondeur**

Cette commande permet de lire directement un transpondeur à l'aide du programmeur standard (SMARTCD.G2). Veuillez à suivre les instructions du logiciel LSM.

#### **Programmation/Lire carte G1**

Cette commande permet de lire directement une carte G1 à l'aide du CD.MIFARE (*plus disponible*). Veuillez à suivre les instructions du logiciel LSM.

#### **Programmation/Lire carte G2**

Cette commande permet de lire directement une carte G2 à l'aide du programmeur SMARTCD.HF. Veuillez à suivre les instructions du logiciel LSM.

Pour les composants hybrides, le SMARTCD.HF et le SMARTCD.G2 doivent être connectés à l'ordinateur.

#### **Programmation/Fonctions spéciales**

##### **Programmation/Fonctions spéciales/Lire le Compact Reader**

Permet de lire un Compact Reader.

##### **Programmation/Fonctions spéciales/Transpondeur d'activation**

Cette fonction permet de créer un transpondeur d'activation. Un transpondeur d'activation permet de réactiver des fermetures désactivées. Un transpondeur autorisé est toutefois requis pour ouvrir la fermeture !

##### **Programmation/Fonctions spéciales/Carte d'activation G2**

Cette fonction permet de créer une carte d'activation G2. Une carte d'activation G2 permet de réactiver des fermetures désactivées. Une carte G2 autorisée est toutefois requise pour ouvrir la fermeture !

##### **Programmation/Fonctions spéciales/Transpondeur de remplacement des piles**

Lorsque la fermeture est passée en mode Freeze en raison d'un niveau critique des piles, la fermeture peut uniquement être activée à l'aide d'un transpondeur de remplacement des piles. Un transpondeur autorisé est toutefois requis pour ouvrir la fermeture !

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### **Programmation/Fonctions spéciales/Carte de remplacement des piles G2**

Lorsque la fermeture est passée en mode Freeze en raison d'un niveau critique des piles, la fermeture peut uniquement être activée à l'aide d'une carte de remplacement des piles G2. Une carte G2 autorisée est toutefois requise pour ouvrir la fermeture !

#### **Programmation/Procéder à une ouverture d'urgence**

Il est possible d'ouvrir une fermeture à l'aide du logiciel LSM et de l'appareil de programmation respectif. Attention, pour ce faire, vous devez entrer le mot de passe de l'installation de fermeture.

#### **Programmation/Tester SmartCD actif**

Cette fonction permet de tester la fonctionnalité d'un SMARTCD.G2 connecté.

#### **Programmation/Tester SmartCD Mifare**

Cette fonction permet de tester la fonctionnalité d'un SMARTCD.MP ou SMARTCD.HF connecté. Veillez à ce que seul l'un des programmeurs passifs soit connecté au moment du test.

#### **Programmation/LSM Mobile**

Un ordinateur portable, Netbook ou PDA doté d'un système d'exploitation Windows permet d'exporter des tâches de programmation au départ du LSM. Il vous est ainsi par ex. possible de programmer en parallèle plusieurs composants SimonsVoss à l'aide de périphériques mobiles.

#### **Programmation/LSM Mobile/Exportation sur LSM Mobile**

Exporte les commandes de programmation d'une installation de fermeture.

#### **Programmation/LSM Mobile/Importation depuis LSM Mobile**

Réimporte les tâches de programmation exécutées vers le logiciel LSM.

#### **Programmation/LSM Mobile/Tâches exportées**

Affiche les exports de programmation actuels vers LSM Mobile.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### **Programmation/Réseau virtuel**

La programmation via un réseau virtuel est expliquée plus en détail dans le manuel WaveNet.

#### **Programmation/Réseau virtuel/Exportation sur le réseau virtuel**

#### **Programmation/Réseau virtuel/Importation - Synchronisation**

#### **Programmation/Réseau virtuel/Réinitialisation d'une tâche du réseau virtuel**

#### **Programmation/Réseau virtuel/Tâches du réseau virtuel exportées**

#### **4.1.8 Réseau**

Le travail avec des réseaux (par ex. WaveNet ou réseau virtuel) peut être très complexe. Consultez le manuel WaveNet pour en savoir plus sur l'utilisation de réseaux.

#### **Réseau/Activation de la fermeture**

Vous pouvez ici

- activer
- désactiver
- ou ouvrir à distance une fermeture du réseau.

#### **Réseau/Ordres groupés**

Le point Ordres groupés vous permet de lancer simultanément des processus tels que la programmation d'un grand nombre de fermetures.

#### **Réseau/Gestionnaire d'événements**

#### **Réseau/Gestionnaire de tâches (BUSINESS)**

*Uniquement disponible dans la version LSM Business lorsque le module en ligne est activé.*

#### **Réseau/avertissements par e-mail (BUSINESS)**

*Uniquement disponible dans la version LSM Business lorsque le module en ligne est activé.*

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### **Réseau/Service réseau virtuel**

Paramètres avancés du réseau virtuel

#### **Réseau/Nœuds de communication**

Cette fonction permet de définir des nœuds de communication ainsi que leurs appareils de raccordement (par ex. nœuds de routeur ou centraux).

#### **Réseau/Connexions locales**

Vous pouvez ici gérer les connexions locales des ordinateurs/serveurs.

#### **Réseau/Gérer le WaveNet**

« Gérer le WaveNet » vous permet de définir la topologie du WaveNet et de procéder à d'autres paramétrages.

#### **Réseau/WaveNet Manager**

Cette action lance le WaveNet Manager. Le WaveNet Manager doit être installé séparément.

#### **Réseau/Importer topologie WaveNet**

Cette action ouvre une fenêtre d'importation des topologies WaveNet.

#### **Réseau/Gérer un réseau LON**

Vous pouvez ici gérer les anciens réseaux LON.

#### **Réseau/TerminalServer Client**

### 4.1.9 Options

#### **Options/Imprimer la matrice**

L'impression de la matrice est uniquement possible lorsque l'aperçu matrice est en cours d'affichage.

#### **Options/Consignation**

Ici, il est possible de saisir quelles consignations seront conservées pendant combien de temps. En principe, une consignation est conservée pendant 180 jours. Il est possible de la paramétrer entre 7 et 670 jours.

## **Manuel SimonsVoss n° 1:**

## **Manuel utilisateur LSM 3.3**

### **Options/Numérotation automatique**

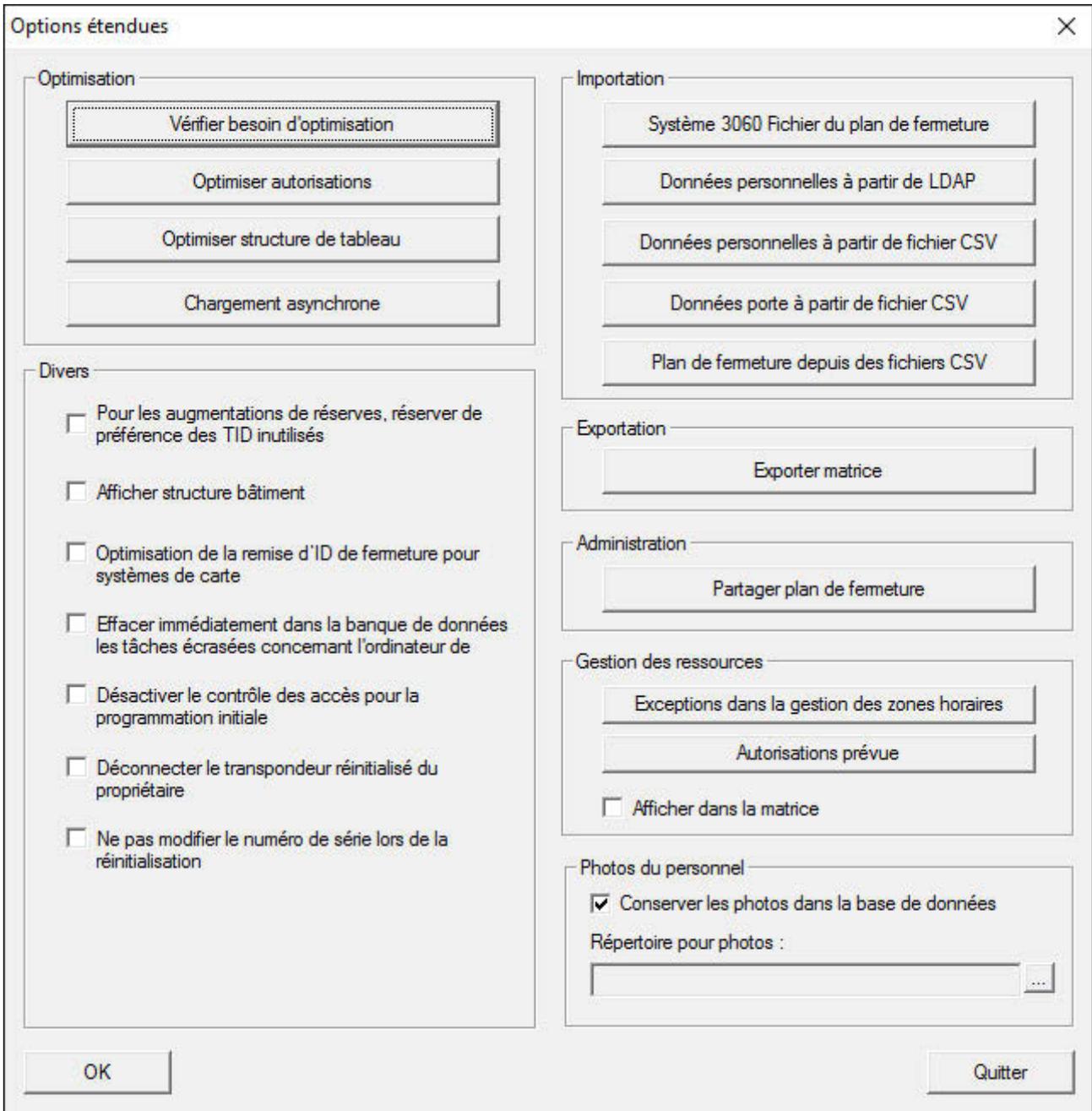
Les nouveaux composants se voient attribuer un numéro d'ordre par défaut. Ce champ d'option vous permet de définir la syntaxe pour différents composants.

### **Options/Avancées**

Vérifiez toujours que vous disposez bien d'une copie de sauvegarde récente et non corrompue des données avant de procéder à une optimisation de la base de données.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3



### Options/Avancées/Tester le besoin d'optimisation

Les utilisateurs qui utilisent le logiciel LSM depuis longtemps se posent régulièrement des questions concernant la performance de leur base de données. Les modifications des structures font que parfois plusieurs fichiers (cochés) viennent encombrer la base de données. Il est ainsi possible d'octroyer une autorisation à un groupe de transpondeurs tout en assignant une autorisation unique explicite

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

à une personne de ce groupe. Ceci signifie donc que cette personne peut posséder deux autorisations indépendantes l'une de l'autre pour la même porte. Cela est non seulement déconcertant mais surtout inutile.

Cliquez sur le bouton « Tester le besoin d'optimisation » pour contrôler le besoin d'optimisation de l'installation de fermeture. Suivez ensuite les instructions du logiciel LSM.

#### **Options/Avancées/Optimiser les autorisations**

Exécutez cette commande lorsque cela vous est conseillé par le résultat du test du besoin d'optimisation.

Cliquez sur le bouton « Optimiser les autorisations » pour contrôler le besoin d'optimisation des autorisations. Suivez ensuite les instructions du logiciel LSM.

#### **Options/Avancées/Optimiser la structure des tableaux**

Une utilisation à long terme de la base de données peut conduire à des imprécisions au niveau des divers tableaux. L'optimisation de la structure permet de redéfinir les index des tableaux et de remédier aux inconsistances éventuelles des données.

#### **Options/Avancées/Chargement asynchrone**

*Fonction non prise en charge pour le moment.*

#### **Options/Avancées/Divers**

##### **– Lors de l'augmentation des stocks réserver les TID non utilisés en priorité**

Si le stock d'un groupe de transpondeurs est augmenté, alors les TID qui seront utilisés seront ceux qui n'ont pas encore été utilisés au sein de l'installation de fermeture (et donc les TID disponibles). Si la case n'est pas activée, les TID qui ont déjà été programmés dans une fermeture par le passé mais qui ne sont actuellement pas en cours d'utilisation, seront alors utilisés.

##### **– Afficher la structure du bâtiment**

Si la case est activée, alors l'abréviation du bâtiment et l'étage de la porte sélectionnée (le cas échéant) seront affichés dans le masque « Gestion WaveNet », dans la colonne « Porte » devant le nom de la porte.

##### **– Optimiser la remise des ID de fermeture pour les systèmes à cartes**

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Si la case est activée et qu'une configuration avec « L » ou « L\_AV » a été entreprise dans la gestion des cartes G2, alors les LID seront attribués comme suit lors de la création de nouvelles fermetures G2 :

- Pour les fermetures hybrides et MiFare, le premier LID libre sera alors utilisé.
- Pour les fermetures avec technologie active, le LID qui sera attribué sera supérieur au LID qui a été saisi pour l'« ID de fermeture » dans la gestion des cartes G2.
- **Supprimer immédiatement de la base de données les tâches réécrites pour LSM Mobile**

Si la case est activée alors l'ordre d'exportation précédent sera (lors d'une nouvelle exportation) vers le masque « Tâches exportées », supprimé pour le même GUI.

#### AVIS

Les exportations qui ont été effectuées pour le même utilisateur avant que cette case soit cochée, ne seront pas supprimées automatiquement !

- **Stopper le contrôle des accès lors de la première programmation**

Activez cette case lorsque vous ne souhaitez aucun contrôle des accès dans l'installation de fermeture. Lors de la création de nouvelles fermetures, cette fonction est automatiquement désactivée.

- **Déconnecter le transpondeur réinitialisé du propriétaire**

Activez cette case si le transpondeur doit être coupé des utilisateurs reliés après la réinitialisation et que simultanément, le numéro de série du transpondeur soit remplacé par la date et l'horaire actuels.

- **Ne pas modifier le numéro de série lors de la réinitialisation**

Activez cette case lorsque le numéro de série du transpondeur (pour des raisons de révision) ne doit pas être modifié lors de la réinitialisation.

#### **Options/Avancées/Plan de fermeture système 3060**

Importez un plan de fermeture d'une base de données LDB (prédécesseur du logiciel LSM : Locking Database Software).

#### **Options/Avancées/Données personnelles du LDAP**

Si des données personnelles sont mises à disposition sur un serveur via le LDAP, celles-ci peuvent être importées dans le logiciel LSM à l'aide du bouton « Données personnelles du LDAP ».

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### **Options/Avancées/Données personnelles d'un fichier CSV**

Ce bouton permet d'importer dans le logiciel LSM les données personnelles (nom, prénom, service, numéro personnel, etc.) d'un fichier CSV.

#### **Options/Avancées/Données de porte d'un fichier CSV**

Ce bouton permet d'importer dans le logiciel LSM les données de porte (porte, numéro de la pièce, zone, dimensions intérieures, etc.) d'un fichier CSV.

#### **Options/Avancées/Plan de fermeture d'un fichier CSV**

Ce bouton permet d'importer dans le logiciel LSM les plans de fermeture d'un fichier CSV.

#### **Options/Avancées/Exporter la matrice**

Ce bouton permet d'exporter la matrice ou le plan de fermeture dans un fichier CSV. Attention, seuls les contenus des espaces et des groupes de transpondeurs ouverts dans la matrice peuvent être exportés.

#### **Options/Avancées/Scinder une installation de fermeture**

Ici, vous pouvez diviser l'installation de fermeture existante en deux installations. Cela est judicieux lorsqu'un nouveau locataire emménage dans le bâtiment et qu'il souhaite gérer de lui-même une partie de l'installation de fermeture existante.

#### **Options/Avancées/Sélectionner des exceptions dans la gestion des plages horaires**

Si un groupe de plages horaires a été affecté à un groupe de transpondeurs, cette fonction permet de retirer l'affectation au groupe de plages horaires de différents transpondeurs de ce groupe de transpondeurs pour des fermetures G2 déterminées.

#### **Options/Avancées/Autorisations temporaires**

Cette fonction permet d'autoriser ou de bloquer certaines autorisations à des moments précis (état prescrit !). Ceci est uniquement utile pour les fermetures en réseau, qui doivent être programmées rapidement après toute modification apportée aux autorisations de fermeture afin que celles-ci soient appliquées.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### **Options/Avancées/Photos du personnel**

Par défaut, les photos du personnel sont enregistrées directement dans la base de données. Il est cependant possible de procéder à l'enregistrement desdites photos dans un autre dossier.

#### **Options/Rapports**

Mentionnez ici toutes les données que vous souhaitez voir apparaître sur le rapport.

Dans le LSM BUSINESS, vous pouvez définir les données individuellement ou pour tous les rapports.

#### **Options/Listes d'accès**

Les listes d'accès peuvent être limitées. Il est possible de ne consigner que certaines plages horaires en jours ou un nombre maximal d'accès à la fermeture.

Attention : tenez compte du nombre maximal d'accès pouvant être enregistrés au niveau de chaque fermeture.

#### **Options/Sécurité du mot de passe utilisateur**

Cette option permet de protéger encore plus la totalité de l'installation de fermeture.

- **Le mot de passe doit être modifié régulièrement**

À activer afin de contraindre tous les utilisateurs à modifier leur mot de passe après un certain temps.

- **Utiliser l'historique des 10 derniers mots de passe**

À activer afin d'empêcher l'utilisation des 10 derniers mots de passe.

- **Mot de passe saisi trois fois avec erreur (LSM BUSINESS)**

À activer pour bloquer un utilisateur lorsque ce dernier a saisi trois fois un mauvais mot de passe.

- **Sécurité élevée du mot de passe**

N'autoriser que les mots de passe à sécurité élevée.

#### **4.1.10 Fenêtre**

Commutation entre les différentes fenêtres ouvertes

## Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### 4.1.11 Aide

#### **Aide/Rubriques d'aide**

Rubriques d'aide consacrées au logiciel LSM

#### **Aide/Assistance en ligne SimonsVoss**

SimonsVoss propose une assistance en ligne en cas de besoin. Cette fonction permet de démarrer un appel TeamViewer gratuit via Internet. L'ordinateur doit donc disposer d'une connexion Internet afin de pouvoir utiliser cette fonction. Après autorisation, un de nos collaborateurs se connecte à votre ordinateur afin de vous aider à résoudre le problème.

### AVIS

Veillez tout d'abord contacter SimonsVoss Technologies GmbH (*par ex. par téléphone au +49 89 99 228 333*) avant de démarrer l'assistance en ligne !

#### **Aide/SimonsVoss sur le Web**

Ouvre la page d'accueil du site SimonsVoss Pour utiliser cette fonction, vous devez disposer d'une connexion Internet.

#### **Aide/Infos concernant le LockSysMgr...**

Affiche les versions du logiciel et du pilote utilisées par le logiciel LSM.

#### **Aide/Enregistrement**

Affiche les modules enregistrés Vous pouvez ici également désactiver les clients activés.

#### **Aide/Aperçu des versions**

Affiche les versions de toutes les installations utilisées avec le logiciel LSM.

#### **Aide/FAQ**

Ouvre la base de données FAQ de SimonsVoss dans le navigateur. Pour utiliser cette fonction, vous devez disposer d'une connexion Internet.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### Aide/Chercher les mises à jour

Vérifie s'il existe des mises à jour pour la version du logiciel LSM installée. Pour utiliser cette fonction, vous devez disposer d'une connexion Internet.

#### Aide/Rapport de base de données

Permet d'exporter un rapport au format CSV.

### 4.2 Interface utilisateur : Ruban de menu

Le ruban de menu permet d'accéder directement à des fonctions importantes et fréquemment utilisées.



1. Se connecter
2. Se déconnecter
3. Nouvelle installation de fermeture
4. Nouvelle fermeture
5. Nouveau support d'identification (*par ex. transpondeur ou carte*)
6. Lire la fermeture
7. Lire le transpondeur
8. Lire la fermeture MIFARE
9. Lire la carte G2/le Tag
10. Programmer
11. Premier ensemble de données
12. Ensemble de données précédent
13. Ensemble de données suivant
14. Dernier ensemble de données
15. Supprimer
16. Accepter
17. Actualiser
18. Parcourir
19. Filtre
20. Aide

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### 4.3 Interface utilisateur : Installation de fermeture

Vous pouvez ici faire votre choix parmi différentes installations de fermeture au sein d'un projet. Il est également possible d'y visualiser les propriétés des installations de fermeture et de les modifier.

#### 4.4 Interface utilisateur : Groupes et zones

Ces espaces disposent d'une aide à la navigation dans laquelle les deux regroupements (groupes de transpondeurs et espaces) sont représentés sous forme d'arbre.

*La taille de la fenêtre peut être modifiée en déplaçant les barres de séparation entre les espaces et les groupes de transpondeurs, ou entre la matrice et l'espace de navigation à l'aide de la souris.*

Afin de pouvoir se déplacer de manière optimale et sûre dans la structure de l'arbre, l'aperçu de l'arbre affiche différents symboles qui varient en fonction de l'état d'affichage :

 Groupes de transpondeurs de l'installation de fermeture

 Groupe de transpondeurs sans transpondeur

 Groupe de transpondeurs qui est masqué

 Groupe de transpondeurs qui est affiché

 Espace de l'installation de fermeture

 Espace sans porte

 Espace masqué

 Espace affiché

Procédure à suivre :

*Les sous-espaces et groupes de transpondeurs jusqu'à 6 niveaux ne sont possible que dans LSM BUSINESS.*

- Cliquez sur le signe plus situé à gauche du symbole rouge et le sous-niveau suivant du sous-groupe sera visible.
- En continuant à cliquer sur les nouveaux signes plus, vous pouvez ainsi accéder en des niveaux encore plus inférieurs. Le nombre de sous-niveaux est limité à 6.
- En cliquant sur le signe moins situé à gauche du symbole bleu, vous refermez alors les sous-niveaux.
- Un double-clic sur le signe moins situé à côté de l'installation de fermeture permet de refermer tous les groupements ouverts.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

- En double-cliquant sur un espace ou un groupe, vous modifiez l'aperçu respectif (afficher ou masquer les contenus dans la matrice).
- Vous pouvez obtenir un aperçu général en ouvrant la totalité de la structure de l'arbre :
  - Ouvrir aperçu/tous les sous-espaces, sous-groupes
  - Pour refermer tous les espaces ou groupes ouverts, il faut refermer le groupe supérieur dans la structure de l'arbre.

Attention, lorsque la structure de l'arbre augmente, il faut alors plus de temps pour préparer les données à afficher ou les représenter sur l'écran. Cela peut se ressentir lors d'une nouvelle création mais aussi lors de la mise à jour de l'aperçu.

### 4.5 Interface utilisateur : Matrice

Cet aperçu forme une matrice permettant d'une part de visualiser les structures hiérarchiques des espaces et des personnes et d'autre part de donner accès à des zones complètes à des groupes de transpondeurs complets. L'aperçu Zones/Groupes de transpondeurs permet dès lors d'octroyer rapidement et simplement des autorisations de base. Si vous devez octroyer des autorisations personnalisées (par ex. étendre ou limiter des accès), vous pouvez le faire sous Aperçu des portes/Personnes.

#### Aperçu portes/ personnes

	Autorisation créée mais pas encore programmée dans la fermeture.
	Autorisation programmée dans la fermeture
	Autorisation ayant été supprimée mais pas encore transmise à la fermeture.
	Les autorisations pas encore programmées, conformes à la structure de groupe de l'installation de fermeture, et provenant donc de ce fait de l'aperçu des groupes, sont indiquées par un petit triangle noir.
	Les autorisations programmées, conformes à la structure de groupe de l'installation de fermeture, et provenant donc de ce fait de l'aperçu des groupes, sont indiquées par un petit triangle noir.
	Autorisations ayant été supprimées, conformes à la structure de groupe de l'installation de fermeture et qui n'ont pas encore été programmées.
	Les autorisations qui ne sont pas conformes à la structure de groupe de l'installation de fermeture, affichent uniquement la croix et pas le petit triangle noir (autorisation unique).

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Les autorisations, qui ne sont pas conformes à la structure du groupe de l'installation de fermeture et ont été retirées ultérieurement, affichent le petit triangle noir mais pas la croix.



Case quadrillée (grisée) : Aucune autorisation ne peut être définie. Vous ne disposez d'aucun droit d'écriture ou le plan de fermeture bloque cette case (par ex. en présence d'un transpondeur désactivé ou d'une carte G2 sur un cylindre actif).

#### Aperçu zones/groupes de transpondeurs



Une croix noire intégrant un cercle symbolise une autorisation de groupe.



Une croix grise intégrant un cercle indique une autorisation « transmise ».

#### Arborescence des autorisations de groupe



affectation manuelle (noir)



transmission directe (vert)



transmission indirecte - affectée via un groupe secondaire (bleu)



transmission directe et indirecte (bleu/vert)

#### Besoin de programmation

Il peut s'avérer nécessaire, pour diverses raisons, de programmer un transpondeur ou une fermeture. Afin d'illustrer les diverses raisons justifiant un besoin de programmation, les flashes de programmation sont représentés en plusieurs couleurs.



Besoin de programmation des composants (jaune)

- Besoin de programmation d'un transpondeur (rouge) :
  - Validité arrivée à échéance
  - Désactivé



- Fermeture (rouge) :
  - Assigner uniquement des niveaux de fermeture supérieurs
  - Aucune porte attribuée
  - Aucune installation de fermeture attribuée
  - Porte sans fermeture

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3



Besoin de programmation d'une fermeture après la création d'un transpondeur de remplacement d'une installation G1 en mode Overlay

---

- Un double clic sur un composant de la matrice permet d'ouvrir directement la page consacrée aux propriétés de l'objet.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

## 5 Connaissances générales à propos du LSM

Ce chapitre décrit des modèles théoriques visant à faciliter le travail avec le logiciel LSM.

### 5.1 Autorisations de groupe

Une autorisation de groupe permet d'assigner un groupe de transpondeurs complet à une zone entière. Vous pourrez ainsi créer rapidement et clairement toutes les autorisations de base du plan de fermeture. À cette fin, il est utile de se faire une image claire de l'utilisation planifiée du bâtiment et de la structure organisationnelle de l'entreprise avant de procéder à l'octroi des autorisations. Une structure claire de l'installation contribuera au quotidien à pouvoir visualiser rapidement et précisément tous les accès et à permettre un déroulement parfait de la journée de travail au sein de l'entreprise ou de l'organisation. Les exceptions des autorisations de groupe peuvent être adaptées à tout moment, et ce même ultérieurement, en cochant ou décochant les autorisations sous *Aperçu/Portes/Personnes*.

#### 5.1.1 Réserves de groupes (uniquement G1)

Par son assignation à un groupe, le transpondeur se voit affecté immédiatement toutes les autorisations du groupe correspondant. Si un nouveau transpondeur est affecté à un groupe, les fermetures concernées devront être reprogrammées. Pour éviter ceci, il est possible d'assigner des « Réserves d'identifiants de transpondeurs » au moment de la création des groupes (ou ultérieurement). Ces identifiants de transpondeurs ne sont cependant pas affectés à une personne précise au moment de leur création. Les réserves sont enregistrées au niveau des fermetures au moment de la programmation et les identifiants sont donc disponibles à tout moment. Si un identifiant de transpondeur provenant de cette réserve est affecté à une personne lors de la programmation du transpondeur, aucune programmation ne sera requise au niveau des fermetures. Les transpondeurs peuvent ainsi être automatiquement autorisés et activés au niveau des fermetures sans que l'utilisateur ne doive procéder à des programmations supplémentaires au niveau de la fermeture.

#### 5.1.2 Transmission

La transmission permet de reproduire la hiérarchie d'une entreprise dans l'installation de fermeture. Si elle est implémentée correctement, la transmission permet de soulager fortement l'utilisateur. Cette fonction permet en effet d'automatiser certains processus en assignant un transpondeur à un groupe de transpondeurs déterminé. La transmission peut être utilisée lors de la définition d'une hiérarchie

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

pour les groupes de transpondeurs et les zones. Lors d'une transmission, seules les autorisations de groupes sont prises en compte. Les autorisations uniques ne sont pas transmises.

#### 5.2 Autorisations dans le protocole G2

Dans le protocole G2, les autorisations sont enregistrées sur tous les composants. Ceci permet d'actionner un nouveau transpondeur sur une fermeture autorisée sans devoir reprogrammer la fermeture. Les fermetures (identifiants de verrouillage) se transmettent de la même manière. Une fois qu'un nouveau transpondeur de remplacement a été actionné pour la première fois à une fermeture, l'autorisation initiale est supprimée au niveau de la fermeture.

#### 5.3 Planifications des plages horaires

Le logiciel LSM permet d'autoriser les transpondeurs aux fermetures à des moments données.

*Exemple : Le personnel de nettoyage détient un transpondeur autorisé dans les pièces à nettoyer. Les pièces doivent seulement être nettoyées le lundi, le mercredi et le vendredi entre 16h00 et 20h00.*

Les plans de zones horaires entrent ici en jeu. L'exemple suivant vous montre comment les plans de zones horaires sont mis en œuvre. Il faut également déterminer comment les plans de zones horaires se comportent face aux différents composants SimonsVoss :

Les plans de zones horaires doivent en principe être aussi simples que possible. En général, les plans de zones horaires sont créés pour les fermetures. Des groupes horaires individuels sont ensuite créés dans le plan de zones horaires de la fermeture. Ce groupe décrit quel transpondeur est autorisé à quel moment.

Afin de simplifier le plan de zones horaires au maximum, des espaces complets seront intégrés à la place de fermeture individuelles. Simultanément, de groupes horaires seront attribués à des groupes de transpondeurs et non à des transpondeurs individuels. Dans l'exemple, il s'agirait de ce qui suit :

#### Créer les plans de zones horaires

- Créer un nouveau plan de zones horaires pour l'*extérieur*. Cet espace couvre toutes les portes permettant d'entrer dans le bâtiment.
- Dans le nouveau plan de zones horaires *Extérieur*, un nouveau groupe horaire (par ex. groupe 1) sera choisi. Ce groupe sera par exemple nommé *Horaires de nettoyage*.
- Une plage horaire sera ensuite déterminé dans le plan de zones horaires pour le groupe *Horaires de nettoyage*. Les horaires respectifs peuvent être sélectionnés à l'aide d'un calendrier hebdomadaire.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### Attribuer le plan de zones horaires à l'espace

- Le plan de zones horaires créé *Extérieur* avec le groupe horaire défini *Horaires de nettoyage* sera ensuite attribué à l'espace *Grand extérieur*.
- L'espace *Grand extérieur* est à présent relié au plan de zones horaires. Il reste encore à définir quels groupes de transpondeurs seront affectés au groupe horaire *Horaires de nettoyage*.

#### Attribuer un groupe horaire à un groupe de transpondeurs

- Le groupe de transpondeurs *Personnel de nettoyage* doit ensuite être relié au groupe de zones horaires.
- Le plan de zones horaires *Grand extérieur* a maintenant été créé et son groupe horaire *Horaires de nettoyage* est relié au groupe de transpondeurs *Personnel de nettoyage*.

Ces étapes théoriques peuvent être répétées pour définir de nombreux plans de zones horaires complexes. Pour finir, il convient de présenter ce qui se passe en arrière-plan entre les appareils :

- Le plan de zones horaires sera programmé dans chaque fermeture de l'espace *Grand extérieur*, dès que ce dernier supporte la fonction ZK.
- Le groupe de zones horaires *Horaires de nettoyage* sera enregistré sur les transpondeurs du groupes de transpondeurs *Personnel de nettoyage*.
- Dès que le transpondeur *Personnel de nettoyage 1* sera actionné à la fermeture *Entrée principale*, le transpondeur envoie son ID de transpondeur et le groupe horaire à la fermeture.
- La fermeture *Entrée principale* vérifie tout d'abord si le transpondeur est autorisé à la fermeture. Il est ensuite vérifié si le groupe horaire est actuellement (jour et horaire) autorisé à la fermeture.
- Si les deux réponses sont positives, la fermeture peut alors être actionnée. Si une des réponses est négative, l'accès sera refusé.
- Les fermetures avec option ZK permettent non seulement de sauvegarder les accès mais aussi les transpondeurs refusés.

#### 5.4 Niveaux de fermeture superposés

Plusieurs installations de fermeture peuvent être gérées au sein d'un seul et même projet. Les exemples les plus courants sont les suivants :

##### – Une entreprise ayant plusieurs sites/bâtiments

Une entreprise a plusieurs succursales réparties dans différents endroits. En général, un collaborateur travaille toujours dans la même succursale. Des groupes de personnes spéciaux doivent cependant parfois avoir accès à plusieurs succursales/bâtiments.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Dans ce cas, chaque succursale/bâtiment est réparti(e) dans différentes installations de fermeture. Un collaborateur du siège doit également pouvoir accéder aux portes des autres sites. Ce collaborateur du siège sera donc relié aux autres succursales dans l'installation de fermeture. Des autorisations individuelles peuvent ainsi y être déterminées.

#### – Un bâtiment avec plusieurs appartements

Plusieurs appartements sont situés dans un bâtiment. Chaque appartement a besoin de sa propre installation de fermeture. Toutefois, les divers appartements doivent se partager diverses fermetures (par ex. portail, tourniquet, entrée principale, etc.).

Dans ce cas, chaque appartement sera réparti dans une installation de fermeture séparée. Un niveau de fermeture transversal sera également créé. Toutes les fermetures communes pourront ainsi être ajoutées à ce niveau de fermeture transversal. Parallèlement, les personnes et/ou espaces seront ajoutés à l'installation de fermeture supérieure et les autorisations respectives seront déterminées.

#### – Transpondeur de sapeur-pompier pour certaines fermetures de toutes les installations de fermeture

Certains transpondeurs de sapeur-pompier (par ex. pour tubes à clé) détiennent des autorisations à toutes les portes d'un bâtiment. Ainsi, les pompiers peuvent ouvrir toutes les fermetures avec un transpondeur en présence d'incendie.

Dans ce cas, un nouveau niveau de fermeture transversal de couleur « rouge » sera créé. C'est dans ce niveau que toutes les portes souhaitées seront ajoutées au projet via les propriétés de l'espace. Un groupe de transpondeurs « Sapeur-pompier » sera en outre créé et autorisé à toutes les portes du niveau de fermeture transversal « rouge » par un clic de souris.

Remarques générales concernant les niveaux de fermeture supérieurs :

- Si une fermeture ou un transpondeur est relié à un autre plan de fermeture, alors ce dernier se comporte comme celui initialement créé. Si le transpondeur ou la fermeture d'origine est modifié ou supprimée, cela se répercute alors directement dans l'autre installation de fermeture.
- Le niveau rouge dispose également d'autres propriétés (par ex. l'ouverture de fermetures désactivées) qui ont été élaborées pour les pompiers. Utilisez ce niveau si possible, seulement dans des situations d'accès d'urgence.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### AVIS

Si un niveau de fermeture transversal est créé avec des fermetures déjà programmées, ces dernières doivent ensuite être toutes reprogrammées. Prêtez attention au nouveau besoin de programmation signalisé par un éclair de programmation.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

## 6 Fonctions de base

Ce chapitre décrit les processus essentiels du logiciel LSM. Dans le logiciel LSM, il existe souvent plusieurs moyens d'atteindre la fonction souhaitée. Ces fonctions de base montrent la plupart du temps le chemin le plus rapide et le plus court.

Le SimonsVoss SmartUserGuide décrit en détails à l'aide d'exemples simples, comment une installation de fermeture peut être créée et gérée.

### 6.1 Créer une nouvelle installation de fermeture

- ✓ L'installation a été exécutée correctement et une copie de sauvegarde a été effectuée.
- 1. Dans la barre de menu, sélectionnez *Éditer/Nouvelle installation de fermeture*.
- 2. Définir les options de l'installation de fermeture souhaitées.
  - ⇒ Pour les niveaux de fermeture superposés, sélectionnez une couleur sous « À utiliser comme niveau de fermeture superposé ». *Les niveaux de fermeture superposés sont des niveaux supplémentaires créés pour des installations de fermeture standard existantes. Voir Niveaux de fermeture superposés [▶ 119].*
- 3. Cliquez sur le bouton « Accepter ».
- 4. Cliquez sur le bouton « Terminer ».

### 6.2 Créer un nouveau groupe de transpondeurs

- ✓ Une installation de fermeture est déjà créée.
- 1. Effectuez un clic droit sur le groupe de transpondeurs dans le menu « Groupes » du logiciel LSM.
- 2. Cliquez sur « Nouveau ».
- 3. Attribuez un nom au nouveau groupe de transpondeurs et, le cas échéant, procédez à d'autres paramétrages.
- 4. Cliquez sur le bouton « Accepter ».
- 5. Cliquez sur le bouton « Terminer ».

### 6.3 Créer un nouveau transpondeur

- ✓ Une installation de fermeture est déjà créée.
- 1. Sélectionnez *Éditer/Nouveau transpondeur*.
- 2. Complétez tous les attributs et le cas échéant, procédez à d'autres paramétrages à l'aide du bouton « Configuration ».
- 3. Cliquez sur le bouton « Enregistrer et continuer ».

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

4. Cliquez sur le bouton « Terminer ».

#### 6.4 Assigner un transpondeur à un groupe de transpondeurs ultérieurement

- ✓ Le transpondeur a déjà été créé tout comme le groupe de transpondeurs.
1. Affichez les paramètres de l'installation de fermeture, par ex. via le menu *Éditer/Propriétés* : installation de fermeture.
  2. Sélectionnez l'onglet « Transpondeur ».
  3. Sélectionnez le transpondeur que vous souhaitez assigner à un groupe de transpondeurs dans le tableau.
  4. Sélectionnez le groupe de transpondeurs auquel vous souhaitez assigner le transpondeur dans la liste déroulante sous « Modifier l'affectation aux groupes de transpondeurs ».
  5. Cliquez sur le bouton « Exécuter ».
  6. Cliquez sur le bouton « Accepter ».
  7. Cliquez sur le bouton « Terminer ».

*Lors de la création d'un nouveau transpondeur, il est possible de lui assigner directement un groupe de transpondeurs existant.*

#### 6.5 Créer une nouvelle zone

- ✓ Une installation de fermeture est déjà créée.
1. Effectuez un clic droit sur zones dans le menu « Zones » du logiciel LSM.
  2. Cliquez sur « Nouveau ».
  3. Attribuez un nom à la nouvelle zone et, le cas échéant, procédez à d'autres paramétrages.
  4. Cliquez sur le bouton « Accepter ».
  5. Cliquez sur le bouton « Terminer ».

#### 6.6 Créer une nouvelle fermeture

- ✓ Une installation de fermeture est déjà créée.
1. Sélectionnez *Éditer/Nouvelle fermeture*.
  2. Complétez tous les attributs et le cas échéant, procédez à d'autres paramétrages à l'aide du bouton « Configuration ».
  3. Cliquez sur le bouton « Enregistrer et continuer ».
  4. Cliquez sur le bouton « Terminer ».

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### 6.7 Assigner une fermeture à une zone

✓ La fermeture a déjà été créée tout comme la zone.

1. Affichez les paramètres de l'installation de fermeture, par ex. via le menu *Éditer/Propriétés* : installation de fermeture.
2. Sélectionnez l'onglet « Portes ».
3. Sélectionnez la porte que vous souhaitez assigner à une zone dans le tableau.
4. Sélectionnez la zone à laquelle vous souhaitez assigner la porte dans la liste déroulante sous « Modifier l'affectation à une zone ».
5. Cliquez sur le bouton « Exécuter ».
6. Cliquez sur le bouton « Accepter ».
7. Cliquez sur le bouton « Terminer ».

*Lors de la création d'une nouvelle fermeture, il est possible de lui assigner directement une zone existante.*

#### 6.8 Octroyer/retirer une autorisation

La matrice permet d'octroyer et de retirer des autorisations. Dans les paramètres par défaut, il suffit de cliquer sur un champ d'autorisation pour modifier cette dernière.

*Les autorisations peuvent uniquement être octroyées ou retirées entre une fermeture et un transpondeur.*

Jetez un œil aux deux aperçus :

– **Aperçu/Portes et personnes**

Cet aperçu permet de modifier les autorisations des transpondeurs visés.

– **Aperçu/Zones et groupes de transpondeurs**

Cet aperçu permet de modifier les autorisations de groupes complets.

#### 6.9 Créer un clavier à Pin Code

Un clavier PinCode ne peut pas être utilisé dans une installation de fermeture G2 pure. Les trois User-Pins se comportent comme un transpondeur G1.

##### 6.9.1 Configurer le clavier à Pin Code

Cette étape doit être effectuée lorsqu'aucun nouveau Master-Pin n'a encore été programmé.

1. Saisie 0 0 0 0
2. Saisie de l'ancien Master-Pin : 1 2 3 4 5 6 7 8

#### Modification du Master-Pin

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### 3. Saisie du nouveau Master-Pin

⇒ Le nouveau Master-Pin doit contenir au moins 8 symboles qui ne doivent ni se suivre ni être identiques et il ne doit pas commencé par 0 !

#### 4. Répétition de la saisie du nouveau Master-Pin

### AVIS

Le Master-Pin est essentiel à l'utilisation du clavier à Pin Code et ne peut pas être lu ou restauré. Notez le Master-Pin et conservez-le dans un endroit sûr et secret. *Celui qui connaît le Master-Pin est en mesure d'ouvrir ou de bloquer les fermetures du clavier à Pin Code, en définissant lui-même de nouveaux Pins !*

### Programmer le User-Pin

Jusqu'à trois User-Pins peuvent être attribués dans le clavier à Pin Code. La longueur du User-Pin peut être de 4 à 8 caractères qui ne doivent se suivre ou être identiques.

*Pour mieux comprendre : chaque User-Pin se comporte comme un transpondeur propre. C'est pourquoi, chaque User-Pin doit être programmé dans les transpondeurs (internes) respectifs (1, 2 & 3).*

1. Saisie 0
2. Saisie Master-Pin
3. Saisie User Pin - par ex. pour User-Pin 1
4. Saisie de la longueur du User-Pin - par ex. 4 pour un User-Pin de 4 caractères
5. Saisie User-Pin

Répétez la procédure afin de programmer d'autres user-Pins dans le clavier à Pin Code.

#### 6.9.2 Créer un clavier à Pin Code dans le plan de fermeture

Il est nécessaire de créer un transpondeur propre à chaque User-Pin !

1. Dans la barre de menu, choisir *Éditer / Nouveau transpondeur*.
2. Dans la liste déroulante, choisissez « PinCode G1 » et saisissez les informations manquantes.
 

⇒ L'entrée peut ensuite être éditée et détaillée tout comme pour un transpondeur.
3. Choisir *Enregistrer & continuer*
4. Choisir *Terminer*

#### 6.9.3 Programmer le clavier à Pin Code

1. LSM : Dans le plan de fermeture, cliquez sur Transpondeur/Pin Code avec le bouton droit de la souris et choisissez *Programmer*.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

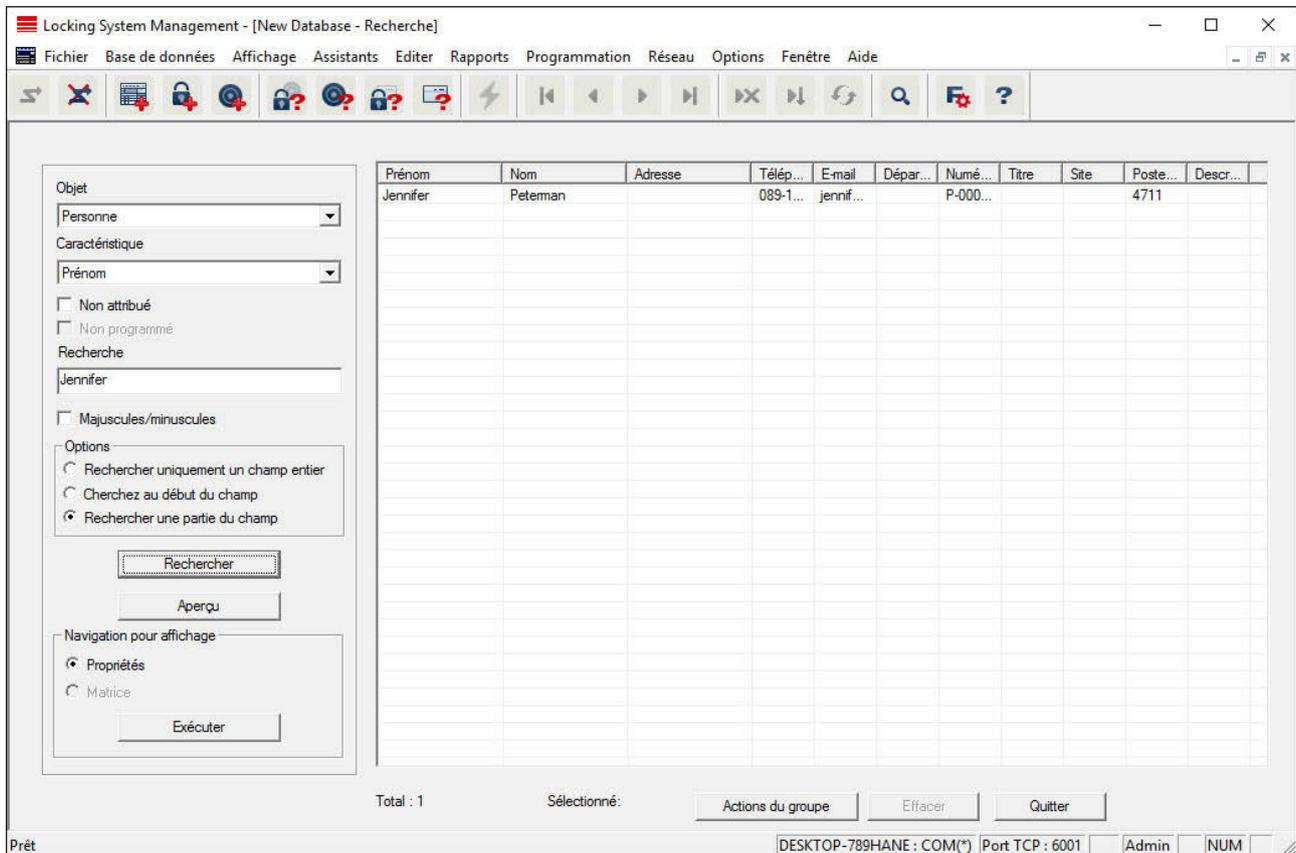
## Manuel utilisateur LSM 3.3

- ⇒ La fenêtre « Programmer transpondeur » s'ouvre.
- 2. Clavier à Pin Code : Saisie 0 0 + Master-Pin.
- 3. LSM : Choisir *Programmer*.
  - ⇒ La programmation démarre.
- 4. Clavier à Pin Code : User-Pin par ex. 1 pour User-Pin 1 / presser transpondeur interne 1 dès que le LSM affiche le message « Appuyez maintenant 1 fois brièvement sur le bouton du transpondeur... ».
- ⇒ La programmation est maintenant terminée.

Répétez la procédure afin de programmer d'autres User-Pins dans le plan de fermeture.

### 6.10 Rechercher dans la matrice

La recherche permet de localiser facilement des objets divers, par ex., une porte ou un transpondeur défini.



- ✓ Des éléments sur lesquels il est possible d'effectuer une recherche ont déjà été créés dans l'installation de fermeture.
- 1. Cliquez sur la loupe qui se trouve dans la barre des symboles.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

2. Sélectionnez un objet que vous souhaitez chercher. Vous pouvez faire votre choix parmi par ex. des personnes, transpondeurs, portes, fermetures, etc.
3. Sélectionnez une propriété de l'objet cherché, par ex. le nom ou le prénom.
4. Saisissez un terme de recherche dans le champ de recherche.
5. Cliquez sur le bouton « Chercher » pour lancer la recherche.

#### 6.11 Exécuter des actions groupées

Il est possible de paramétrer plusieurs composants de manière simultanée en une seule étape. Dans cet exemple, les paramètres (*par ex. activation du contrôle des accès*) de plusieurs fermetures G2 vont être modifiés en même temps.

1. Cliquez sur le symbole de la loupe dans la barre de menu.
2. Recherchez tous les objets de type « Fermetures ».  
⇒ Lors de la recherche de toutes les fermetures, il n'est pas nécessaire de remplir le champ « Recherche ».
3. Sélectionnez par exemple plusieurs fermetures par type ou secteur en utilisant les filtres.
4. Cliquez sur le bouton « Actions de groupes ».  
⇒ Lorsque vous avez seulement choisi les fermetures G2 à l'étape précédente, les paramètres corrects (*« Modifications de la configuration des fermetures G2 » et « Cylindres de fermeture G2 actifs/hybrides »*) seront alors directement sélectionnés.
5. Appuyez sur le bouton « Exécuter » pour démarrer les modifications des fermetures sélectionnées.
6. Exécutez les modifications comme vous le souhaitez.
7. Enregistrer les nouveaux paramètres en cliquant sur « Terminer ».

#### AVIS

Cette procédure permet de modifier rapidement et simplement de nombreux paramètres. Attention, chaque composant modifié doit être reprogrammé.

#### 6.12 Programmer le transpondeur

- ✓ Un transpondeur a été créé dans l'installation de fermeture et est visible dans la matrice.
1. Effectuez un clic droit sur le transpondeur.
  2. Cliquez sur Programmer.
  3. Suivez ensuite les instructions du logiciel LSM.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

*Veillez à sélectionner le bon programmeur.*

#### 6.13 Programmer la fermeture

✓ Une fermeture a été créée dans l'installation de fermeture et est visible dans la matrice.

1. Effectuez un clic droit sur la fermeture.
2. Cliquez sur Programmer.
3. Suivez ensuite les instructions du logiciel LSM.

*Veillez à sélectionner le bon programmeur. Pour les fermetures actives, seule la fermeture à programmer peut se trouver à proximité immédiate du programmeur.*

#### 6.14 Définir le plan des zones horaires (avec jours fériés et congés)

Il est recommandé d'utiliser des plans de zones horaires pour des zones et des groupes de transpondeurs entiers. Il est cependant également possible de relier les plans de zones horaires directement aux fermetures et transpondeurs.

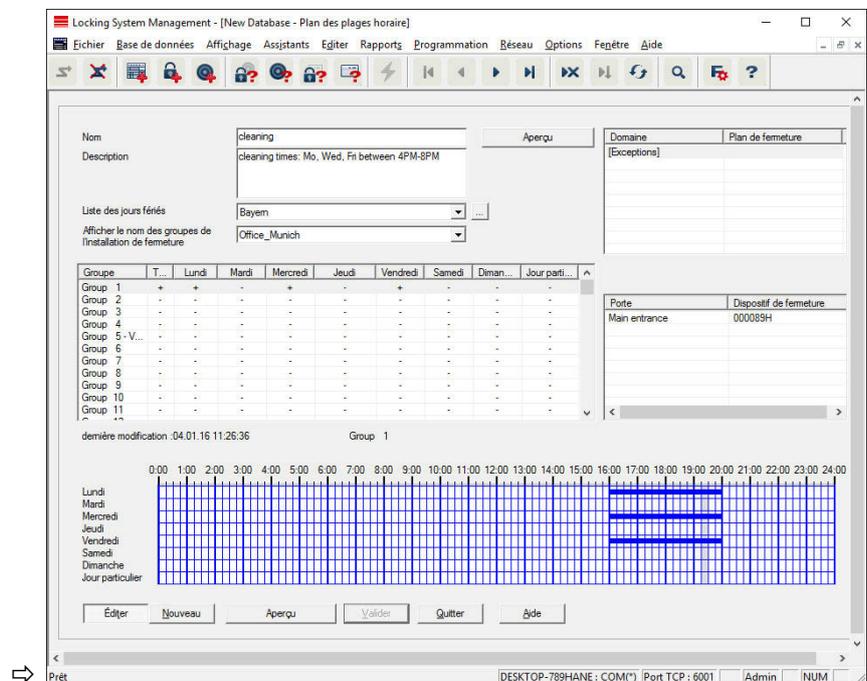
✓ Les fermetures (ou zones) et transpondeurs (ou groupes de transpondeurs) ont été créés.

1. Dans le Menu, cliquer sur *Éditer/Plan de zones horaires*.
  - ⇒ Un « plan de zones horaires vide » s'ouvre. Si un plan de zones horaires existant est affiché, cliquez sur le bouton « Nouveau » afin de créer un nouveau plan de zones horaires vide.
2. Remplissez es champs « Nom » et « Description ».
3. Le cas échéant, choisissez la liste des jours fériés de votre région. Si vous devez définir un congé unique, procédez alors de la sorte :
  - ⇒ Cliquez sur le « champ .... » situé à côté de la liste déroulante des jours fériés.
  - ⇒ Cliquez sur le bouton « Nouveau jour férié ».
  - ⇒ Attribuez un nom par ex. « congé 2017 »
  - ⇒ Les jours fériés nouvellement définis peuvent représentés une période. Pour ce faire, le champ « Congé » doit être activé. Il est ensuite possible de saisir une période (de...à).
  - ⇒ Sélectionnez comment le nouveau jour férié doit être traité, par ex. comme un « Dimanche ».
  - ⇒ Cliquez sur le bouton « Accepter » et en suite sur le bouton « Terminer ».
  - ⇒ Cliquez sur le bouton « Administration des jours fériés ».

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

- ⇒ Insérez un nouveau jour férié (*dans la colonne de gauche*) en utilisant le bouton « Ajouter » de la liste des jours fériés (*dans la colonne de droite*).
  - ⇒ Cliquez sur le bouton OK et ensuite sur le bouton « Terminer » afin de revenir au menu principal du plan de zones horaires.
4. Choisissez un groupe dans le tableau et éditez le plan hebdomadaire de ce dernier.
- ⇒ Une barre bleue affiche l'autorisation pour ce moment précis.
  - ⇒ Plusieurs champs peuvent être cochés ou sélectionnés.
  - ⇒ Chaque clic sur un champ ou une zone inverse l'autorisation.



- 5. Cliquez sur le bouton « Accepter ».
- 6. Cliquez sur le bouton « Terminer ».

Attribuez le plan de zones horaires à une zone :

1. Clic avec le bouton droit de la souris sur la zone à laquelle le plan horaire doit être affecté.
2. Sélectionnez « Propriétés ».
3. Sélectionnez le plan de zones horaires respectif dans la liste déroulante « Plan horaire ».
4. Cliquez sur le bouton « Accepter ».
5. Cliquez sur le bouton « Terminer ».

*Il est également possible d'affecter directement un plan de zones horaires à une fermeture.*

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Attribuez un groupe de transpondeurs au groupe horaire :

1. Clic avec le bouton droit de la souris sur le groupe de transpondeurs devant être affecté au groupe horaire.
2. Sélectionnez « Propriétés ».
3. Sélectionnez le plan horaire respectif dans la liste déroulante « Groupe de zones horaires ».
4. Cliquez sur le bouton « Accepter ».
5. Cliquez sur le bouton « Terminer ».

*Il est également possible d'affecter directement un groupe horaire à un transpondeur.*

#### 6.15 Réinitialisation de composants

Tous les composants SimonsVoss peuvent être réinitialisés à n'importe quel moment. Il est même possible de réinitialiser des composants SimonsVoss qui ne font pas partie intégrante de l'installation de fermeture. Dans ce cas, vous aurez besoin du mot de passe de l'installation de fermeture correspondant.

Une réinitialisation des composants peut s'avérer utile dans plusieurs cas. En particulier, lorsque vous rencontrez des problèmes avec un composant, il peut être utile de procéder à une réinitialisation et une reprogrammation dudit composant.

1. Lisez le composant correspondant via *Programmation/ Composants*.
2. Appuyez sur le bouton « Réinitialiser » pour lancer la réinitialisation.
3. Suivez ensuite les instructions du logiciel LSM.  
⇒ Il peut, le cas échéant, vous être demandé de saisir le mot de passe de l'installation de fermeture ou de sélectionner l'ensemble de données à supprimer.

#### 6.16 Remplacer une fermeture défectueuse

Il peut arriver que des fermetures soient endommagées ou présentent un défaut.

Procédez comme suit pour remplacer une fermeture défectueuse par une nouvelle fermeture :

1. Retirez la fermeture défectueuse de la porte.  
⇒ Il peut s'avérer difficile de retirer un cylindre lorsque la porte est fermée. Le cas échéant, demandez conseil au spécialiste qui a installé vos produits SimonsVoss.
2. Achetez une fermeture de remplacement.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

- ⇒ Double-cliquez sur la fermeture défectueuse dans le logiciel LSM. L'onglet « Équipement » vous permet de visualiser tous les détails de la fermeture.
- 3. Effectuez une réinitialisation logicielle de la fermeture au départ du logiciel LSM.
  - ⇒ Double-cliquez sur la fermeture défectueuse dans l'onglet « Configuration/Données » pour obtenir le bouton « Réinitialisation du logiciel ».
  - ⇒ Une fois la réinitialisation logicielle effectuée, le besoin de programmation sera signalé pour la fermeture défectueuse.
- 4. Exécutez le processus de programmation pour la fermeture de remplacement.
- 5. Montez la fermeture de remplacement sur la porte et testez-en le bon fonctionnement.

#### AVIS

En cas de problème, essayez de réinitialiser la fermeture via le processus de lecture. Une fois réinitialisée, la fermeture peut le cas échéant être reprogrammée.

#### AVIS

Dans la mesure du possible, réinitialisez impérativement les fermetures défectueuses avant de les renvoyer à votre revendeur ou à SimonsVoss Technologies GmbH !

### 6.17 Remplacer des transpondeurs défectueux, perdus ou volés

Il peut arriver que des transpondeurs soient perdus, endommagés ou volés. Dans le plan de fermeture, il faut alors que ce dernier soit réinitialisé et qu'un transpondeur de remplacement soit nouvellement créé.

#### AVIS

Pour des raisons de sécurité, les autorisations du transpondeur supprimé doivent être retirées dans toutes les fermetures. Cela s'effectue au moyen d'une reprogrammation de toutes les fermetures.

Procédez de la manière suivante afin de remplacer l'« ancien » transpondeur par un nouveau transpondeur non encore programmé.

1. Prenez un transpondeur de remplacement.
  - ⇒ Dans le logiciel LSM, double-cliquez sur le transpondeur défectueux pour visualiser tous les détails dudit transpondeur dans l'onglet « Équipement ».
2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le transpondeur défectueux, perdu ou volé et sélectionnez « Perte de transpondeur ».
  - ⇒ Le transpondeur concerné sera préparé au blocage.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### Contourner la programmation ultérieure des fermetures

⇒ Donnez le motif de la nécessité de cette mesure. *En sélectionnant « Transpondeur perdu/volé », il est alors possible de programmer un nouveau transpondeur ayant les mêmes propriétés. Dans le compte-rendu G2, ce transpondeur bloquera le transpondeur perdu à chaque actionnement à une fermeture autorisée. La reprogrammation de toutes les fermetures concernées est cependant nécessaire.*

3. Exécutez tous les besoins de programmation en résultant à tous les composants.

La création d'un nouveau transpondeur de remplacement génère un besoin de programmation au niveau de toutes les portes. Ces tâches de programmation spéciales peuvent toutefois être directement effectuées avec le nouveau transpondeur de remplacement :

✓ Le transpondeur de remplacement a été dument programmé.

1. Actionnez le nouveau transpondeur de remplacement à chaque fermeture.
2. Reprogrammer le nouveau transpondeur de remplacement. Activer la case « Accusé de réception de désactivation / lire alertes des piles » dans la fenêtre « Programmer le transpondeur ».
3. Actualisez la matrice. Le besoin de programmation a maintenant disparu.

#### 6.18 Contrôler et évaluer le niveau de charge des piles des fermetures

Il existe plusieurs manières de contrôler le niveau de charge des piles d'une fermeture. Dans les installations de fermeture hors ligne (et VN) traditionnelles, les niveaux de charge des piles doivent être transférés dans le logiciel LSM avant de pouvoir procéder à leur évaluation.

#### Transfert des niveaux de charge des piles vers le logiciel LSM

##### Rapide et efficace : « Collecter » les niveaux de charge des piles via les transpondeurs

1. Prenez un transpondeur autorisé sur chaque fermeture. Actionnez le transpondeur deux fois à chaque fermeture.
2. Reprogrammez le transpondeur. Activez la case à cocher « Accusé de réception de désactivation / lire alertes des piles » dans la fenêtre « Programmer transpondeur ».

##### Importer les niveaux de charge des piles par lecture de la fermeture

Lisez les fermetures que vous souhaitez lire via « Programmation/Lire la fermeture ».

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### **Transférer les niveaux de charge des piles vers le logiciel LSM via LSM Mobile**

*Les niveaux de charge des piles peuvent être lus directement via LSM Mobile ou être transférés vers le logiciel LSM. Suivez les instructions du manuel « LSM Mobile », disponible au téléchargement dans l'Infocenter sur [www.simonsvoss.com](http://www.simonsvoss.com)*

#### **Afficher les niveaux de charge des piles**

##### **Procédure de base pour toutes les versions LSM :**

- ✓ Les alertes des piles actuelles des fermetures correspondantes ont été transférées dans le logiciel LSM.
- 1. Double-cliquez sur une fermeture, afin d'afficher les propriétés de la fermeture.
- 2. Sélectionnez l'onglet « État ».
- 3. Le niveau de charge des piles s'affiche dans le champ « Dernier état lu de la fermeture ».

#### **Affichage groupé des alertes des piles dans LSM BASIC Online et LSM BUSINESS :**

*Générez une liste, qui reprend toutes les fermetures avec alertes des piles.*

- ✓ Les alertes des piles actuelles des fermetures correspondantes ont été transférées dans le logiciel LSM.
- 1. Sélectionnez « Rapports/Structure du bâtiment » dans la barre de menu.
- 2. Sélectionnez la propriété « Fermetures avec alertes des piles ».
- 3. Cliquez sur le bouton « Afficher ».

#### **Afficher automatiquement les alertes des piles dans LSM BUSINESS**

*Créez une alerte, qui affiche directement les alertes des piles.*

- ✓ Les alertes des piles actuelles des fermetures correspondantes ont été transférées dans le logiciel LSM.
- 1. Sélectionnez « Rapports/Gérer les alertes » dans la barre de menu.
- 2. Créez une nouvelle alerte en appuyant sur le bouton « Nouveau ».
- 3. Personnalisez l'alerte selon vos besoins. Sélectionnez le type « Alerte des piles Fermeture ».
- 4. N'oubliez pas d'affecter l'alerte aux fermetures correspondantes. Le champ « Fermeture » ne doit pas être vide.
- 5. Confirmez la nouvelle alerte par un clic sur le bouton « OK »

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

6. Fermez le dialogue en cliquant sur le bouton « Terminer ».

#### **6.19 Niveaux de fermeture superposés**

Les niveaux de fermeture superposés sont uniquement compatibles avec les composants actifs. Les niveaux de fermeture superposés ne sont pas compatibles avec les cartes passives ni les SmartTags !

##### **6.19.1 Créer des niveaux de fermeture superposés**

À respecter impérativement pour les niveaux de fermeture superposés :

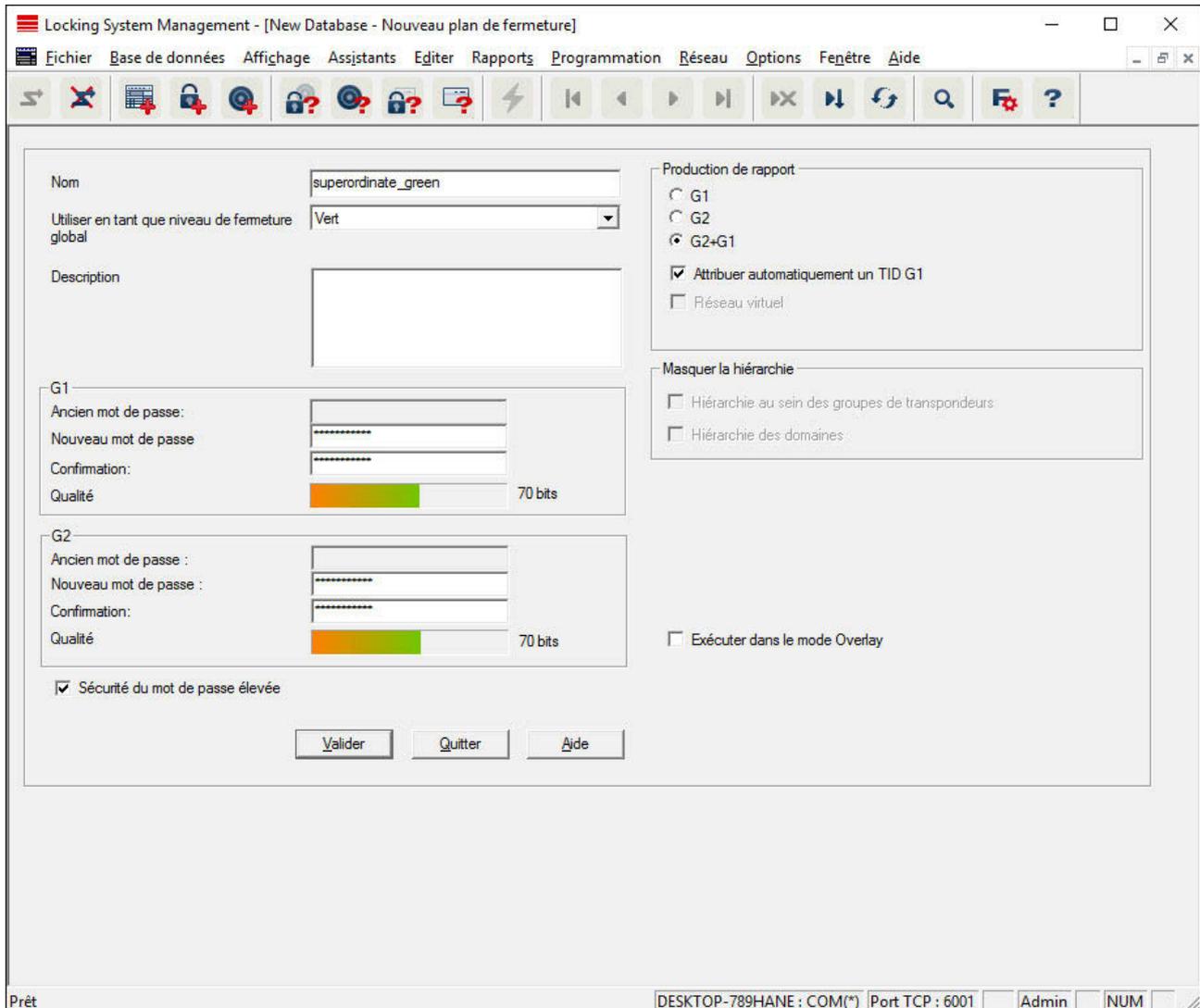
- Les niveaux de fermeture superposés doivent être basés sur les mêmes protocoles.
- Le niveau de fermeture rouge ne devrait être utilisé que pour les sapeurs-pompiers ou d'autres services d'urgence vu qu'il a été conçu spécialement à cet effet.

En principe, un niveau de fermeture superposé est créé de la même manière que toute autre installation de fermeture, par ex. via le bouton « Nouvelle installation de fermeture » de la barre des symboles :

- Sélectionnez une couleur sous « À utiliser comme niveau de fermeture superposé ».

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

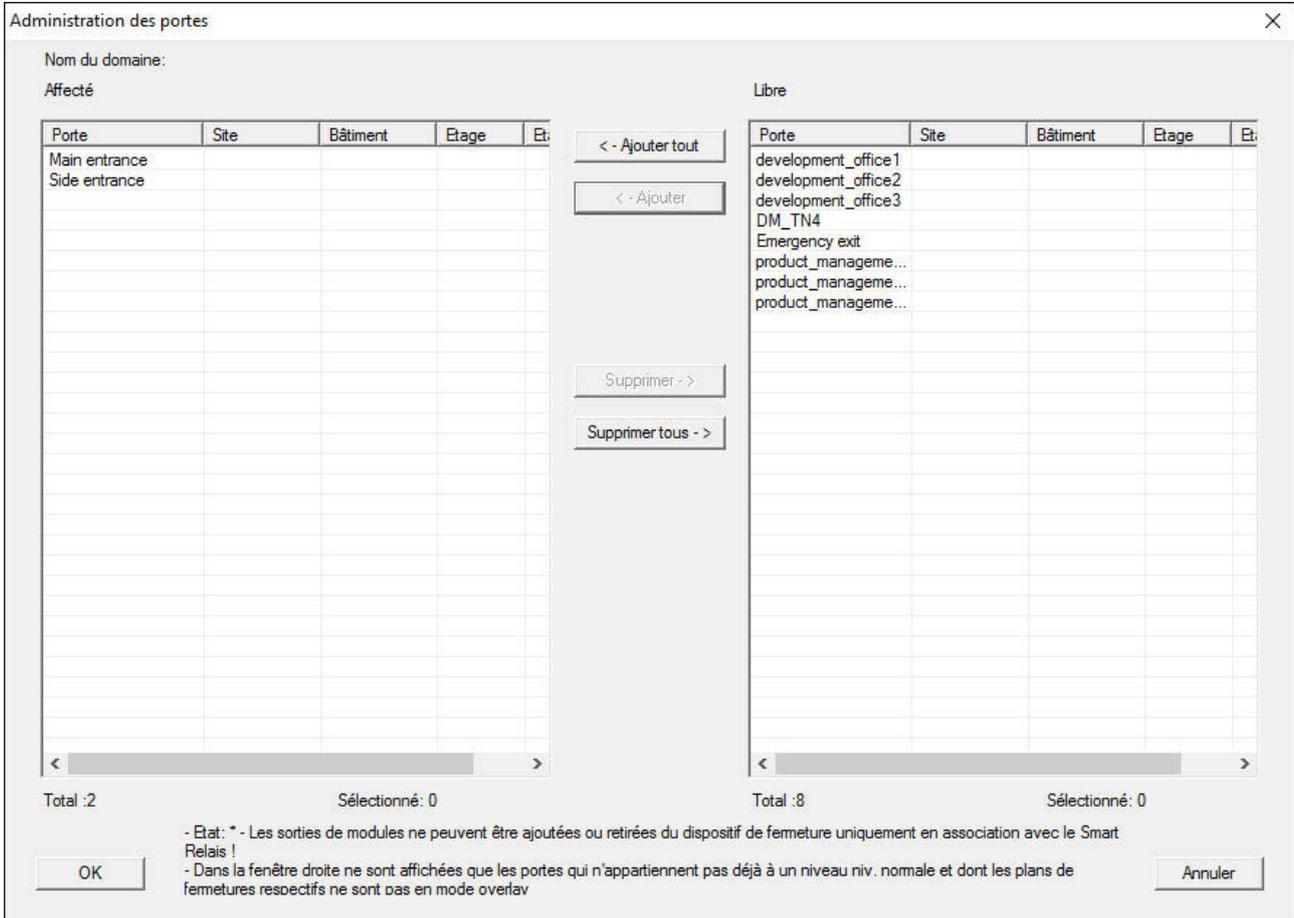


### 6.19.2 Association de fermetures

- ✓ Un niveau de fermeture superposé a déjà été créé.
- 1. Effectuez un clic droit sur une zone du niveau de fermeture superposé et sélectionnez « Propriétés ».
- 2. Appuyez sur le bouton « Gestion des portes ».
- 3. Le tableau de droite affiche un aperçu des fermetures de toutes les installations de fermeture d'un projet. Sélectionnez les fermetures souhaitées à l'aide du bouton « Ajouter ».

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3



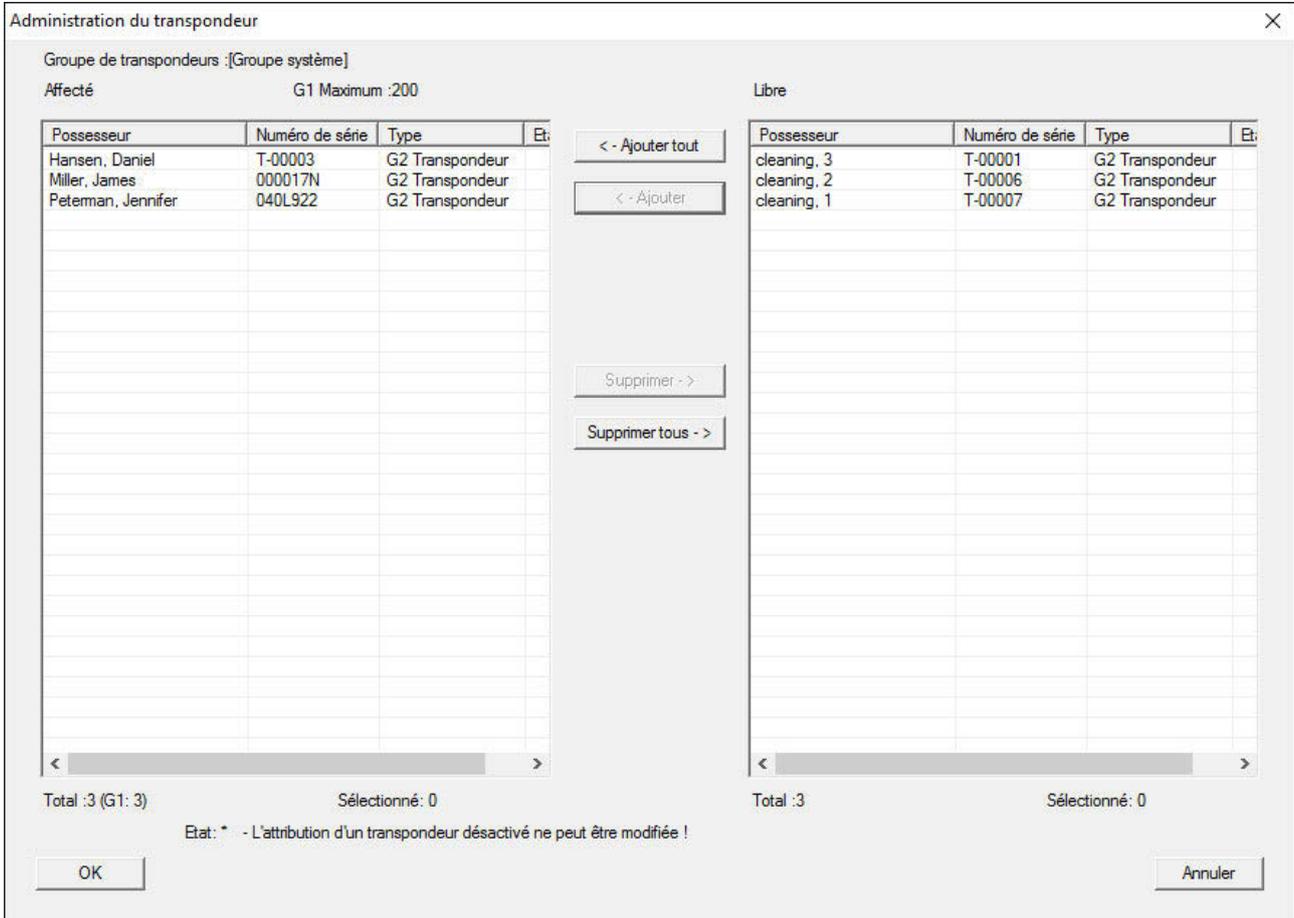
### 6.19.3 Association de transpondeurs

*Il est déconseillé d'associer des transpondeurs aux niveaux de fermeture superposés.*

- ✓ Des transpondeurs ou groupes de transpondeurs ont déjà été créés.
1. Effectuez un clic droit sur un groupe de transpondeurs et sélectionnez « Propriétés ».
  2. Sélectionnez le bouton « Automatique » lors de l'affectation du transpondeur.
  3. Le tableau de droite affiche un aperçu des transpondeurs de toutes les installations de fermeture d'un projet. Sélectionnez les transpondeurs souhaités à l'aide du bouton « Ajouter ».

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3



### 6.19.4 Autoriser des transpondeurs

Comme dans tout niveau de fermeture superposé, les groupes de transpondeurs sélectionnés peuvent être autorisés sur toutes les fermetures du « niveau rouge » à l'aide de quelques clics de souris. Cette fonction est particulièrement utile pour les transpondeurs de sapeurs-pompiers.

- ✓ Vous avez déjà créé un niveau de fermeture superposé de couleur « rouge ».
1. Ouvrez l'installation de fermeture supérieure rouge.
  2. Créez un groupe de transpondeurs qui sera autorisé pour toutes les zones devant être accessibles aux sapeurs-pompiers.
  3. Sous gestion, cliquez sur le bouton « Autorisations » dans les propriétés du groupe de transpondeurs.
  4. Sélectionnez toutes les zones/fermetures souhaitées à l'aide des cases à cocher pour octroyer un accès à toutes les portes au groupe de transpondeurs.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### 6.20 Créer des transpondeurs de sapeurs-pompiers

- ✓ Vous avez créé au moins une installation de fermeture.
- 1. Créez un nouveau niveau de fermeture transversal de couleur « rouge », par ex. via *Éditer/nouvelle installation de fermeture*.
- 2. Ajoutez un nouvel espace, par ex. « Toutes les fermetures » et attribuez-y toutes les fermetures souhaitées via « Gestion des portes ».
- 3. Créez un nouveau groupe de transpondeurs « Sapeur-pompier » dans le niveau de fermeture transversal.
- 4. Dans les propriétés du groupe de transpondeurs « Sapeur-pompier » cliquez sur le bouton « Autorisations ».
- 5. Activez la case « Toutes les installations » afin d'autoriser ce groupe de transpondeurs à chaque fermeture.
- 6. Enregistrer les paramètres en cliquant sur « OK ».
- 7. Créez un nouveau transpondeur (par ex. « Transpondeur Sapeur-pompier 1 ») dans le groupe de transpondeurs et programmez-le. *Toutes les fermetures doivent en outre être programmées. Prêtez attention au nouveau besoin de programmation en résultant.*

Le transpondeur de sapeur pompier créé dans cette étape est autorisé à toutes les fermetures. Même les fermetures désactivées peuvent (dans le niveau rouge) être ouvertes, ce qui constitue la différence essentielle par rapport aux niveau de fermeture transversaux « vert » et « bleu ».

#### 6.21 Configurer les composants DoorMonitoring

La fonction DoorMonitoring est une fonction supplémentaire permettant d'afficher les états de la porte dans le logiciel LSM. Les SmartHandles et cylindres de fermeture avec fonction DoorMonitoring sont tout d'abord créés dans le logiciel LSM comme des composants de fermeture réguliers.

- Ajouter un nouveau cylindre de fermeture DoorMonitoring : Dans la liste défilante, choisir le type de fermeture « Cylindre DoorMonitoring G2 ».
- Ajouter une nouvelle SmartHandle DoorMonitoring : Dans la liste défilante, choisir le type de fermeture « SmartHandle DoorMonitoring G2 ».

#### Onglet : Configuration/ Données

Effectuez les paramétrages suivants à l'aide du bouton « Configuration Monitoring ».

#### Onglet : Statut DoorMonitoring

Cet onglet affiche le statut actuel de la porte. Le statut actuel est affiché en temps réel.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

*Afin que le statut affiché soit constamment actualisé, une connexion directe entre le logiciel LSM et le composant de fermeture (par ex. WaveNet) est requise. Pour plus d'informations concernant la mise en place d'un réseau radio WaveNet, veuillez consulter le manuel WaveNet.*

#### 6.22 Programmation via LSM Mobile

LSM Mobile permet d'exécuter directement des tâches de programmation sur la fermeture au départ de périphériques mobiles. Cette programmation s'effectue comme suit :

1. Une liste des composants nécessitant une programmation, est exportée du logiciel LSM vers le périphérique LSM Mobile. *Cette exportation se fait soit directement sur le PocketPC, soit sous forme de fichier pour ordinateur portable, Netbook ou tablette.*
2. LSM Mobile est démarré sur le périphérique mobile. L'exportation du logiciel LSM permet de procéder à la programmation des composants.
3. Il vous faudra ensuite préciser au logiciel LSM quels composants vous souhaitez programmer via LSM Mobile. Pour ce faire, le logiciel LSM procède à une importation ou une synchronisation de LSM Mobile.

##### 6.22.1 PocketPC/PDA

### AVIS

Avec un PocketPC ou un PDA, la programmation via LSM Mobile est uniquement possible avec le protocole G1.

Voici comment exécuter une programmation à l'aide de LSM Mobile :

- ✓ Le logiciel LSM indique la présence de composants requérant une programmation.
  - ✓ Une première programmation a déjà été effectuée pour lesdits composants.
  - ✓ LSM Mobile a été correctement installé sur le périphérique mobile. Les versions sont identiques.
  - ✓ Le programmeur SMARTCD.G2 est chargé et a été connecté au PDA via Bluetooth.
  - ✓ Le pilote du PocketPC a été correctement installé sur l'ordinateur et une connexion est établie.
1. Sélectionnez *Programmation/LSM Mobile/Exportation sur LSM Mobile/LSM Mobile PDA*.
  2. Suivez les instructions du logiciel LSM et transmettez les tâches de programmation sur le PDA.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

3. Démarrez LSM Mobile sur le PDA et connectez-vous à l'installation de fermeture de votre choix.
4. Exécutez les processus de programmation sur les composants souhaités à l'aide du programmeur.
5. Sélectionnez *Programmation/LSM Mobile/Importation de LSM Mobile/LSM Mobile PDA*.
6. Suivez les instructions du logiciel LSM et synchronisez les tâches de programmation.

*Les tâches de programmation ont été effectuées via le PDA. La synchronisation de la dernière étape permet de supprimer les éclaircs de programmation indiquant les besoins de programmation dans le logiciel LSM.*

#### 6.22.2 Ordinateur portable, Netbook ou tablette

Voici comment effectuer une programmation à l'aide de LSM Mobile :

- ✓ Certains composants affichent un besoin de programmation dans le logiciel LSM.
  - ✓ Les composants avec besoin de programmation ont déjà fait l'objet d'une première programmation.
  - ✓ LSM Mobile a été correctement installé sur l'appareil de programmation. Les numéros de version sont identiques.
  - ✓ Les pilotes des appareils de programmation SMARTCD.G2 et SMARTCD.MP (le cas échéant) sont correctement installés.
1. Sélectionnez *Programmation/LSM Mobile/Exportation vers LSM Mobile/LSM Mobile PC*.
  2. Suivez les instructions du logiciel LSM et exportez les tâches de programmation dans un fichier.
  3. Démarrez le LSM Mobile sur votre ordinateur portable et importez le fichier contenant les tâches de programmation dans le LSM Mobile.
  4. Suivez les instructions du LSM Mobile.
  5. À l'aide de l'appareil de programmation, exécutez les programmations sur les composants souhaités.
  6. Exportez le statut des tâches de programmation.
  7. Sélectionnez *Programmation/LSM Mobile/Importation vers LSM Mobile/LSM Mobile PC*.
  8. Suivez les instructions du logiciel LSM et exportez le fichier depuis LSM Mobile.

*Les tâches de programmation ont été effectuées à l'aide de l'appareil externe. L'importation dernièrement effectuée a fait disparaître les éclaircs de programmation (indiquant un besoin de programmation) du logiciel LSM.*

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### 6.23 Réinitialiser le mode veille des fermetures G1

Si vous ne tenez pas compte des alertes des piles des fermetures G1, les fermetures concernées passent en mode veille. Cette procédure permet de prévenir le déchargement complet des piles. Pour sortir du mode veille, reprogrammez la fermeture. Ensuite, ouvrez immédiatement la fermeture à l'aide d'un transpondeur autorisé et remplacez les piles.

#### 6.24 Gestion des listes d'accès

La lecture des listes d'accès et de passage peut se voir fortement limitée en raison de la protection de la vie privée. Dans LSM BASIC, un utilisateur propre « AdminAL » (Admin Access List) a été créé par défaut. Dans le LSM BUSINESS, un utilisateur similaire peut être créé manuellement, voir Gestion des utilisateurs (LSM BUSINESS) [► 142].

*Ce chapitre décrit le scénario suivant : Seule une personne autorisée (par ex. membre du Comité d'entreprise connecté en tant qu'AdminAL) ne doit pouvoir lire les listes d'accès et de passage. L'administrateur général de l'installation de fermeture ne doit pas disposer de ce droit.*

#### Créer AdminAL et autoriser la lecture des listes d'accès

1. S'inscrire au projet avec le nom d'utilisateur « Admin » et le mot de passe.
2. Ouvrez la gestion des groupes d'utilisateurs sous « Éditer/ groupe d'utilisateurs ».
3. À l'aide des flèches de navigation, naviguer vers « Administration des listes d'accès » (ou dans LSM BUSINESS vers un groupe d'utilisateurs précédemment créé).
4. Vérifier sous « Rôle » que les cases « Administration des listes d'accès » et « Gérer listes d'accès » soient activées.
5. Cliquer ensuite sur le champ « Éditer » situé sous « Rôle ».
6. Activez les installations de fermeture souhaitées dans les groupes de transpondeurs et les espaces. Lorsque des espaces ou groupes de transpondeurs ont été créés, vous devez alors également activer de manière séparée tous les espaces ou groupes de transpondeurs souhaités !
7. Refermez le masque en cliquant sur « OK ».
8. Confirmez les nouveaux paramètres en cliquant sur les boutons « Accepter » et « Terminer ».
9. Déconnectez-vous de votre projet actuel via « Base de données/ Déconnecter ».

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

#### Retirer les droits de lecture des listes d'accès à l'Admin

#### AVIS

Le droit « Administration listes d'accès » doit toujours appartenir à un utilisateur/groupe d'utilisateurs et ne doit jamais être retiré !

1. S'inscrire au projet avec le nom d'utilisateur « AdminAL ».
  - ⇒ Le mot de passe dans le LSM BASIC est « system3060 ».
  - ⇒ Modifiez immédiatement ce mot de passe !
2. Ouvrez la gestion des groupes d'utilisateurs sous « Éditer/groupe d'utilisateurs ».
3. À l'aide des flèches de navigation, naviguer vers « Admin ».
4. Désactivez les rôles « Administration listes des accès » et « Gérer les listes d'accès ».
5. Confirmez les nouveaux paramètres en cliquant sur les boutons « Accepter » et « Terminer ».
  - ⇒ L'installation est ainsi terminée. Les listes d'accès et de passage ne pourront à présent être lues et consultées que depuis le compte utilisateur « AdminAL ».

#### 6.25 Gestion des utilisateurs (LSM BUSINESS)

##### Affecter un utilisateur à un groupe d'utilisateur

1. Cliquez sur « Éditer/Groupe d'utilisateurs ».
2. À l'aide des flèches de navigation, naviguez vers un groupe d'utilisateurs (ou créez un nouveau groupe d'utilisateurs à l'aide du bouton « Nouveau »).
3. Cliquez sur le bouton « Éditer ».
4. Marquez l'utilisateur souhaité et affectez-le au groupe d'utilisateurs à l'aide du bouton « Ajouter ».
5. Confirmez les paramètres en cliquant sur « OK ».
6. *Le cas échéant, corriger les rôles.*
  - ⇒ Cliquez ensuite sur le champ « Éditer » situé sous « Rôle ».
  - ⇒ Activez les installations de fermeture souhaitées dans les groupes de transpondeurs et les espaces. Lorsque des espaces ou groupes de transpondeurs ont été créés, vous devez alors également activer de manière séparée tous les espaces ou groupes de transpondeurs souhaités !
  - ⇒ Refermez le masque en cliquant sur « OK ».
7. Confirmez les nouveaux paramètres en cliquant sur les boutons « Accepter » et « Terminer ».

## **Manuel SimonsVoss n° 1:**

### **Manuel utilisateur LSM 3.3**

#### **Créer un nouvel utilisateur**

1. Cliquez sur « Éditer/Utilisateur ».
2. Cliquez sur le bouton « Nouveau » afin de créer un nouvel utilisateur.
3. Attribuez un nom à l'utilisateur ainsi qu'un mot de passe.
4. Confirmez les nouveaux paramètres en cliquant sur les boutons « Accepter » et « Terminer ».

**Manuel SimonsVoss n° 1:**  
**Manuel utilisateur LSM 3.3**

## 7 SMART.SURVEIL

### 7.1 Interface utilisateurs

SMART.SURVEIL est divisé en deux aperçus :

– **portes**

Cet aperçu affiche l'état actuel propre à chaque porte. Cet aperçu permet de pouvoir choisir une ou plusieurs portes afin d'exécuter une action par ex. « Ouverture à distance ». L'affichage des portes dépend du « groupe de surveillance actif » sélectionné.

– **Groupes de surveillance**

Cet aperçu montre quelle fermeture DoorMonitoring appartient à quels groupes de surveillance. Grâce aux états prescrits, il est possible de savoir si toutes les fermetures d'un groupe ont l'état prescrit souhaité.

#### 7.1.1 portes



## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

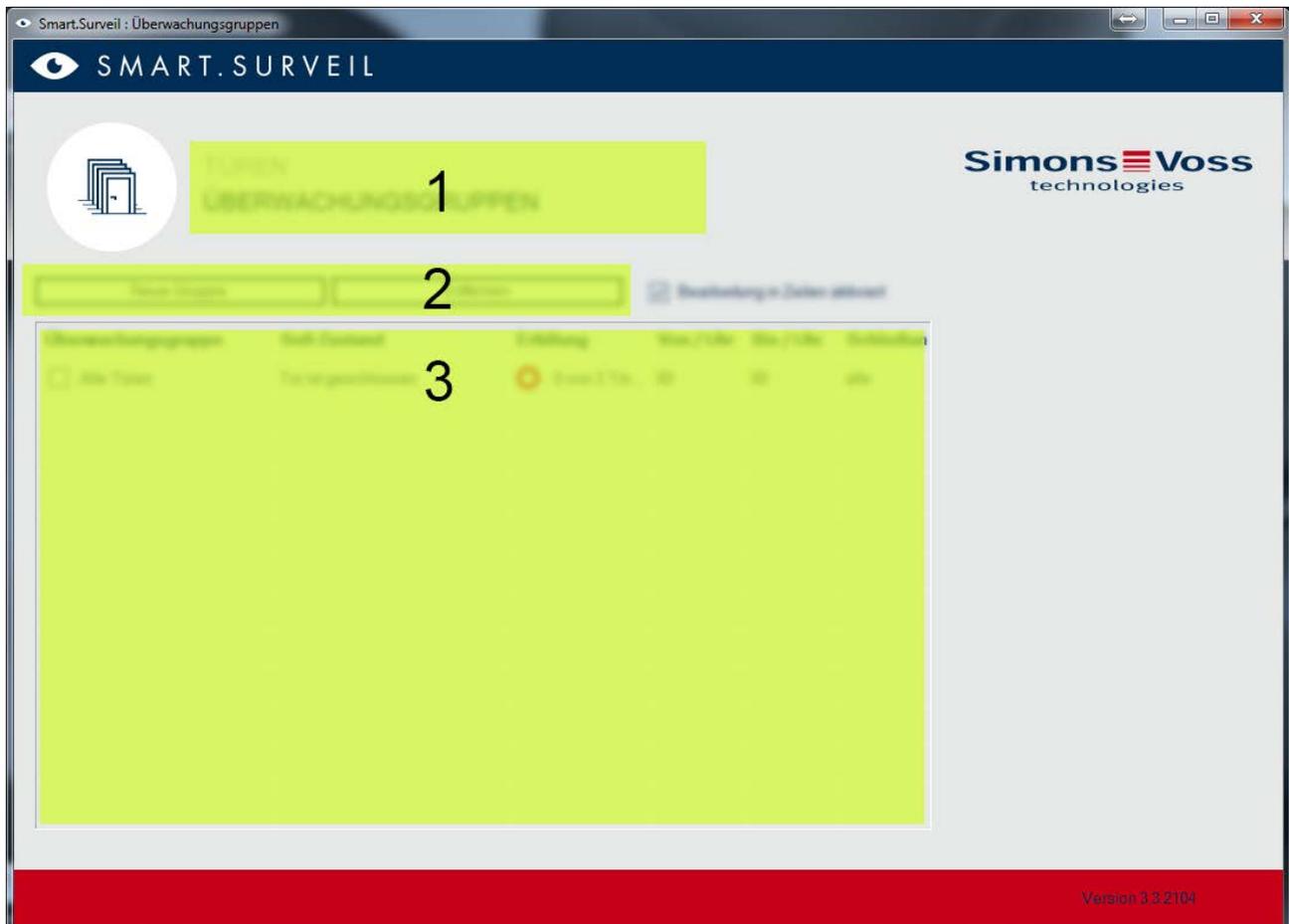
L'aperçu « Portes » est le point de départ central dans SMART.SURVEIL :

1. Choix de l'aperçu. Ici, vous pouvez passer des aperçus SMART.SURVEIL « Portes » et « Groupes de surveillance ».
2. Menu. Il est possible de choisir et d'exécuter des actions au niveau des portes sélectionnées. (La sélection varie en fonction des droits de l'utilisateur ; voir Administration des droits [► 146])
  - Activer : *Activer les fermetures désactivées.*
  - Désactiver : *Désactiver les fermetures activées.*
  - Lire le DoorMonitoring : *Lire le statut DoorMonitoring.*
  - Ouverture à distance : *Exécuter une ouverture à distance.*
  - Déblocage d'urgence : *Laisser la fermeture couplée en permanence.*
  - Stopper l'ouverture d'urgence : *Stopper l'ouverture d'urgence et remettre les fermetures en fonctionnement normal.*
3. Ce champ affiche l'état d'origine de toutes les fermetures en réseau du plan de fermeture. L'affichage des portes dépend du « groupe de surveillance actif » (4) sélectionné.
4. Groupe de surveillance actif : En sélectionnant un groupe de surveillance existant, seules les fermetures appartenant audit groupe de surveillance seront alors affichées.
5. Limiter la sélection : La liste des fermetures peut être filtrée individuellement.
6. Afficher rapport : Création d'un rapport présentant l'état actuel de toutes les fermetures affichées.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### 7.1.2 Groupes de surveillance



1. Choix de l'aperçu. Ici, vous pouvez passer des aperçus SMART.SURVEIL « Portes » et « Groupes de surveillance ».
2. Actions de groupe : Ici, il est possible de créer des nouveaux groupes ou de supprimer les groupes sélectionnés. Lorsqu'un groupe doit être édité, il convient alors de cocher la case « Activer éditer dans les lignes ».
3. Groupes de surveillance : Tous les groupes de surveillance sont affichés dans ce champ.

### 7.2 Administration des droits

SMART.SURVEIL a directement accès la base de données de l'installation de fermeture. C'est pourquoi il est important de pouvoir limiter les droits et fonctions.

# Manuel SimonsVoss n° 1:

## Manuel utilisateur LSM 3.3

### AVIS

Les droits sont gérés dans le logiciel LSM. Le chapitre suivant décrit l'administration des droits dans le LSM BUSINESS.

Procédure générale à suivre :Gestion des utilisateurs (LSM BUSINESS)  
[► 142]

Interface utilisateur LSM « Utilisateur » : Éditer/Utilisateur (BUSINESS)  
[► 91]

Interface utilisateur LSM « Groupe d'utilisateurs » : Éditer / Groupe d'utilisateurs [► 91]

*La procédure est similaire pour LSM BASIC ; ici, les limitations peuvent seulement être effectuées pour l'utilisateur « AdminAL ».*

Lors de l'inscription à SMART.SURVEIL, tous les droits sont téléchargés via les noms des utilisateurs et adaptés dans l'interface. Il convient de considérer ce qui suit lors de l'octroi des droits :

- Dans SMART.SURVEIL, seules les fermetures DoorMonitoring qui relèvent d'un secteur auquel l'utilisateur est autorisé, lui sont présentées.
- Pour le fonctionnement de SMART.SURVEIL, l'utilisateur doit au moins disposer du rôle « Éditer fermetures et secteurs ». Avec cette autorisation, l'utilisateur peut seulement afficher les états DoorMonitoring dans SMART.SURVEIL.
- Si l'utilisateur doit pouvoir effectuer des actions via SMART.SURVEIL, il doit alors également disposer du rôle « Ouverture d'urgence ». Si l'utilisateur dispose de cette autorisation, il pourra alors effectuer toutes les actions (*activer, désactiver, lire DoorMonitoring, ouverture à distance, ouverture d'urgence et stopper ouverture d'urgence*).

### 7.3 Fonctions de base

Les conditions suivantes doivent être remplies afin de pouvoir exécuter les fonctions de base avec SMART.SURVEIL :

- SMART.SURVEIL peut être démarré avec succès et être relié à un projet.
- Toutes les fermetures ont été correctement créées dans le logiciel LSM.
- Toutes les fermetures sont correctement reliées via le réseau radio WaveNet.
- L'utilisateur connecté dispose de tous les droits nécessaires.

#### 7.3.1 Effectuer une ouverture d'urgence à une porte

1. Démarrez SMART.SURVEIL, aperçu « Portes ».

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

2. Sélectionnez la porte souhaitée en cochant la case de ladite porte. *(Si la porte n'apparaît pas dans la liste : Vérifiez que le « Groupe de surveillance actif » correct a bien été choisi. Dans le doute, il est possible de choisir le groupe de surveillance prédéfini « Toutes les portes ».)*
3. Choisissez l'action « Ouverture d'urgence ».
4. Exécutez l'action en cliquant sur le bouton « Exécuter ».

#### 7.3.2 Créer un groupe de surveillance propre

1. Passez à l'aperçu « Groupes de surveillance ».
2. Créez un nouveau groupe en cliquant sur le bouton « Nouveau groupe ».
3. Attribuez un nom au nouveau groupe de surveillance dans le champ groupe de surveillance.
4. Cochez la case « Activer éditer dans les lignes ».
5. Sélectionnez un état prescrit (par ex. « Porte verrouillée de manière sûre ») dans la liste déroulante.
6. Optionnel : Saisissez la durée (en heures complètes) pendant laquelle l'état prescrit doit être valable.
7. Avec le bouton droit de la souris, cliquez dans le champ Fermeture.
8. Choisissez toutes les portes qui doivent appartenir au nouveau groupe de surveillance.
9. Confirmez la sélection en cliquant sur le bouton « OK ».

#### 7.3.3 Surveiller un groupe de surveillance

L'aperçu « Groupe de surveillance » présente tous les groupes de surveillance de manière claire. Le statut est visible au premier coup d'œil. Si toutes les portes sont dans l'état prescrit, cela sera alors affiché dans la colonne « Exécution » avec un cercle bleu et une information supplémentaire. Le cercle devient rouge dès que la porte n'est plus dans l'état prescrit. En présence de divergences, un clic suffit pour identifier les portes déviant de l'état prescrit.

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

## 8 Glossaire & Abréviations

Chacune des notions sera expliquée ci-après. Les explications sont faciles à comprendre et ne reflètent pas toujours tous les détails.

Terme	Abréviation	Explication
Advantage Database Server	Serveur ADS	Service serveur essentiel nécessaire pour le fonctionnement du LSM BUSINESS et PROFESSIONAL.
Fichier CSV		Format usuel des fichiers pour l'importation et l'exportation de valeurs comme par exemple les listes du personnel, les installations de fermeture, etc.
DoorMonitoring	DM	Option des composants de fermeture transmettant les états important d'une porte (par ex. porte fermée et doublement verrouillée) au logiciel LSM.
Mode freeze		Lorsque l'état des piles est critique, les fermetures passent en mode Freeze afin de pouvoir permettre une dernière ouverture de la porte.
Génération du protocole G1	G1	Première génération de protocole dans lequel les fermetures et supports d'identification communiquent.
Génération du protocole G2	G2	Deuxième génération de protocole disposant de plus de fonctions de confort.
Lightweight Directory Access Protocol	LDAP	Protocole réseau pour la consultation et la modification d'information. Dans le logiciel LSM, il est ainsi possible de télécharger les données personnelles directement via LDAP.
Logiciel Locking Data Base	LDB	Ancienne version du logiciel LSM.
Lock-ID	LID	Décrit la fermeture dans l'installation de fermeture. (Comparable à un numéro de plaque d'immatriculation.)

## Manuel SimonsVoss n° 1:

### Manuel utilisateur LSM 3.3

Terme	Abréviation	Explication
Local Operating Network	Réseau LON	Local Operating Network (LON) est une ancienne norme principalement utilisée dans le domaine de l'automatisation des bâtiments.
Locking System Management	LSM	Logiciel actuel permettant une gestion flexible des composants de fermeture SimonsVoss.
Matrice		La matrice montre de manière claire quels supports d'identification sont autorisés à quelles fermetures.
MIFARE		MIFARE est une norme mondiale pour un des systèmes de cartes les plus utilisés. (Fermeture actionnée via des « cartes passives »)
Personal Digital Assistant	PDA	Petit ordinateur dont les dimensions sont similaires à celles d'un Smartphone. Un PDA permet de programmer les composants de fermeture G1 actifs en déplacement.
Physical Hardware Identifier	PHI	Le numéro PHI est imprimé sur et enregistré dans les composants SimonsVoss. Le numéro PHI est unique et ne peut pas être modifié.
Cylindre profilé	PZ	Le cylindre profilé est la forme usuelle des serrures des portes sécurisées et une forme de cylindre de fermeture.
Routeur (nœud central)		Grâce à des routeurs spéciaux, il est possible de contacter les fermetures respectives directement via le réseau.
SMART.SURVEIL		SMART.SURVEIL est un programme de gestion propre. Il peut être exécuté sur des ordinateurs ne disposant pas du logiciel LSM. (À partir du LSM 3.3 SP2)

**Manuel SimonsVoss n° 1:****Manuel utilisateur LSM 3.3**

Terme	Abréviation	Explication
IP du Transpondeur	TID	Décrit le transpondeur dans l'installation de fermeture. (Comparable à un numéro de plaque d'immatriculation.)
Réseau virtuel	VN	Un « réseau virtuel » permet de profiter de divers avantages réseau sans avoir besoin d'utiliser des routeurs spéciaux.
Contrôle des accès	ZK	Les composants SimonsVoss avec fonction ZK consignent tous les accès (par ex. les demandes) dans l'installation de fermeture.